175401

தர்மதீ உபசாலை

V215:5
N21
175401

812
421

…ரசதி விசாரணை.

343
43

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

24 NOV 1921

ஜே. ஸ்ரீ. கந்தசுப்பிரமணிய

சென்னை, பெரம்பூர்,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

V21515
N24
17540

நகைக்கல்.

அதனால் கிளர்ச்சியும்

உயர்நீதி ... [illegible]

[illegible]

பெரு ... [illegible]

[illegible]

செய்து விடு

[illegible]

[illegible]

[illegible]

54, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1921 [illegible]

24 NOV 1921

வால்டேரில் கைது செய்ததும்

கராச்சிக்குக் கொண்டுபோகப்பட்டதும்.

மஹாத்மா காந்தி, மௌலானா மஹமத் அலி, மௌலானா ஷௌகத் அலியவர்களின் மாதா, மௌலானா அஸாத் சுபானி, இவர்களுடன் கல்கத்தாவிலிருந்து சென்னைக்கு வருகின்ற வழி வால்டேர் ஸ்டேஷனில் மௌலானா மஹமத் அலி விசாகப்பட்டணம் ஜில்லா மாஜிஸ்ட்ரேட்டின் உத்தரவின்பேரில் குற்றவிசாரணைச் சட்டம் 107&108-வது பிரிவுகளின்கீழ் நன்னடத்தை ஜாமீன் கொடுப்பதற்காகச் செப்டம்பர் 14ல் கைது செய்யப்பட்டார். கைதுசெய்து அவரை வால்டேர் காவலிலேயே வைத்திருந்தார்கள். பிறகு மிஸ்டர் ஷௌகத் அலி, டாக்டர் கிச்சிலு முதலான தலைவர்களை இந்தியக்குற்றச்சட்டம் 505-வது பிரிவின்கீழ் கைது செய்தபொழுது அவரையும் அக்குற்றத்திற்காகக் கைது செய்து விசாரிக்கக் கராச்சிக்குக் கொண்டுபோய் விட்டார்கள்.

முதல் பாகம்.

கராச்சியில் மாஜிஸ்ட்ரேட் விசாரணை.

120-A. (2) 131, 505 இந்தியன் பீனல் கோட்டின் பிரிவு [illegible] கைது செய்யப்பட்ட மஹமத் [illegible] 1921ஆம் செப்டம்பர் [illegible] 26ந் தேதி [illegible] டாக்டர் கிச்சிலு, [illegible] மௌலானா [illegible] ஆகிய இவர்களுடன் அலி சகோதரர்களின் சர்வ இந்திய [illegible] மகாநாட்டில் [illegible] என்னும் [illegible] 1921-வது செப்டம்பர் [illegible] காலை 11-மணிக்கு

காலிக்தினா மண்டபத்தில் கராச்சி சிடி மாஜிஸ்ட்ரேட் [illegible] [illegible] அவர்களின் முன்னிலையில் விசாரணைக்குக் கொண்டுவரப் பட்டது. மிஸ்டர் மகமத் அலியும், மிஸ்டர் ஷௌகத் அலியும், இந்தியன் பீனல் கோட் 125-A, 153-A, பிரிவுகளின்படி [illegible] செய்யப்பட்டார்கள். சிந்து பப்ளிக் பிராஸிகியூடராகிய மிஸ்டர் டி. எவ். எல்பின்ஸ்டன் ஸாதாரணத்தரப்பில் ஆஜரானார். விசாரணையாகும் இடத்திற்கு வரக்கூடும் பொது ஜனங்களுக்காக ஜில்லா மாஜிஸ்ட்ரேட் 500 டிக்கட்டுகள் கொடுத்திருந்தார். ஒத்துழையாமை இயக்கத்தைச் சார்ந்தவர்கள் மாஜிஸ்ட்ரேட்டும் போலீஸ் ஸூப்பிரண்டெண்டும் பிரசுரப்படுத்தியிருந்த டிக்கட்டுகளுக்கு கட்டுப்பட்டு அங்கே போவதில்லை என்று தீர்மானம் கொண்டார்கள்.

சாக்ஷிகளின் வாக்குமூலம்.

போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் மிஸ்டர் ஜமன்ஷா முதல் சாக்ஷியாகக் கூப்பிடப்பட்டார். பம்பாய் கவர்ன்மெண்டின் உத்தரவின்பேரும் காரச்சி போலீஸ் சூப்பிரண்டெண்டின் உத்தரவின்பேரும் பிராது கொடுக்கப்பட்டிருந்தது. இரண்டு உத்தரவுகளும் முன்வைக்கப்பட்டன. அவர் சொல்லியதின் சாராம்சம் பின்வருமாறு —

வழக்குத் தொடர வந்தவர்.

ஜூலை 7௳ கோட்டா மெயில் வந்தபோது நான் ஸ்டேஷனிலிருந்தேன். 1, 6, 7 இக்குற்றவாளிகளை நான் அங்கே பார்த்தேன். (மிஸ்டர். மகமத் அலி. பார் நிஸிருத்தினர், ஷௌகத் அலி) அவர்கள் பம்பாய் மார்க்கமாய் வந்தார்கள். மிஸ்டர் ஷௌகத் அலி முதலில் [illegible] மாகாணக்கமிட்டியின் [illegible] சாலையிற்குச் சென்றார். பத்திரிகைகளில் அச்சிடப்பட்டது. [illegible] பத்திரிகைகளில் கூட்டம் ஜூலை 8, 9, 10௳ தேதிகளில் கூடியது. நான் எல்லாக்கூட்டத்திற்கும் ஆஜராயிருந்தேன். முதல்நாள் கூட்டம் காலை 8 மணிக்குத் தொடங்கி இரவு 10 மணி வரையில்

நடந்தது. அன்று மதியம் மிஸ்டர் மகமத் அலி சபைக்குத் தலைவருக்குரிய உபந்நியாசத்தைச் செய்தார். அதன்பிறகு அவர் சப்ஜெக்ட் கமிட்டி ஏற்படவேண்டுமெனக் கூறினார். அக் கமிட்டியில் ஒவ்வொரு மாகாணத்திலிருந்தும் இருவரும், பம்பாயிலிருந்தும், சிந்துவிலிருந்தும் பத்துபேரும் கொண்டதாகவும் இருக்க வேண்டுமென்றார். ஏழாவது குற்றவாளியாகிய ஷௌகத் அலி மத்திய கமிட்டியின் காரியதரிசியாக இருந்தார். நான் கூட்டம் பொது மண்டபத்தில் பார்த்துக்கொண்டு [illegible] இருந்தேன். அவர்கள் மூன்றாவது குற்றவாளியும் ஐந்தாவது குற்றவாளியும் [illegible] சபையில் இருந்ததாக எனக்குத் தெரிவித்தனர். சப்ஜெக்ட் கமிட்டி 9௳ காலையில் 9 மணியிலிருந்து 11 மணி வரையிலும் கூடிப் பிறகு அன்றைய மாலை மறுபடியும் 7 மணிக்குக் கூடியது. இச் சபைகள் எல்லா பாஷைகளிலும் நடந்தன. ஆறாம் பிரேரேபணை கொண்டுவரப்பட்ட இரவாகிய 9௳ மாலை நான் கூட்டத்திலிருந்தேன்.

பம்பாய் கவர்ன்மெண்டின் கஸட்டிலை பத்திரத்தில் ஆறாம் பிரேரேபணையினுடைய சரியான மொழிபெயர்ப்பு அடங்கியிருக்கிறது. இப்பிரேரேபணை அக்கூட்டத்தார் முன்னிலையில் ஆறாம் குற்றவாளியாகிய மிஸ்டர் மகமத் அலியால் படிக்கப்பட்டது. அதை ஆரம்பிக்கும்பொழுது அவர் அது முக்கியமான பிரேரேபணையென்றும் அங்கு வந்திருந்தவர்களெல்லோரும் அதை அக்கூட்டத்தின் முக்கிய சாராம்சமாகக் கருதவேண்டுமென்றும் சொன்னார். இப்பிரேரேபணை இரண்டாம் குற்றவாளியாகிய மௌலவி ஹுஸேன் அஹமத் என்பவரால் ஆமோதிக்கப்பட்டது. இரண்டாம் குற்றவாளியினுடைய உபந்நியாசத்தினுடைய சுருக்கெழுத்துக் குறிப்பு (Short Hand notes) இன்ஸ்பெக்டர் [illegible] என்பவராலும், சப் இன்ஸ்பெக்டர் [illegible] என்பவராலும் எடுக்கப்பட்டது.

இரண்டாம் குற்றவாளியாகிய மிஸ்டர் ஹுஸேன் அஹமத் தனக்கு ஆங்கிலம் தெரியாததனால் கோர்ட்-

டுக் நடக்கும் விஷயம் சரித்திரமானதேயல்லவோ ? [illegible]
வேண்டுமென்று சொன்னார்.

விஷயம் நடந்தபிறகு கூட்டத்தாரையில் வாசித்துக் காட்டப்படும் என்று அவருக்குப் பதிலளிக்கப்பட்டது.

பிறகு சாக்ஷி தன் விஷயத்தைத் தொடுத்துப்பேசினார். இரண்டாங் குற்றவாளி, பிரேரேபணையைப்பற்றிச் சிறிது பாகத்தைப் பேசினார். அவர் பேசிய விஷயம் இன்ஸ்பெக்டர் சாம் சந்திரனாலும் சப் இன்ஸ்பெக்டர் அப்துல்லாவினாலும் சுருக்கெழுத்தில் எடுக்கப்பட்டது. மூன்றாங் குற்றவாளியாகிய டாக்டர் கிச்சுலுவும், நான்காங் குற்றவாளியாகிய ஹுஸேன் அகமதும் அப்பிரேரேபணையை ஆமோதித்து உருதில் பேசினார்கள். அவர்கள் பேசிய விஷயம் இன்ஸ்பெக்டர் ரஹ்மத் அலியாலும், சப் இன்ஸ்பெக்டர் சாம் பகதூராலும் சுருக்கெழுத்து முறையில் எடுக்கப்பட்டது. ஸ்ரீ சங்கராசாரியார் ஆமோதித்துப் பேசினார். அவருடைய விஷயம் சுருக்கெழுத்து முறையில் எழுதப்பட்டது. முதல் குற்றவாளி அக்கூட்டத்தின்போது ஜனங்களைப் பார்த்து "இப்பிரேரேபணையை ஆதரிக்கின்றவர்கள் எழுந்திருக்கவும்" என்று சொன்னவுடனே சபையிலிருந்த எல்லோரும் எழுந்து நின்றார்கள். ஏழாம் குற்றவாளி மிஸ்டர். [illegible] அலியும் அங்கிருந்தார். எனக்கு ஞாபகம் உள்ளவரையில் அவர் மேடையின் (dias) மேலிருந்தார். ஜனங்கள் எழுந்து நின்ற சேட்டைக்கு இதைத் தவிர வேறு பிரேரேபணையில்லை. இப்பிரேரேபணை அங்கீகரிக்கப்பட்டபொழுது அவ்விடத்தில் சுமார் இரண்டாயிரம் பேர் இருந்தார்கள். அங்கிருந்தவர்கள் மகம்மதியர்கள், இந்துக்கள், பட்டாணியர்கள், சீக்கர்கள், கிறிஸ்துவர்கள், குட்டிகள், [illegible], [illegible], ஆகிய இவர்களே. இப்பிரேரேபணை நடந்த காலத்தில் அக்கூட்ட மௌலானா தாஜ் மஹம்மத், மௌலவி ஆஸாத் சுபானி ஆகிய இவர்களும் இருந்தார்கள். பீர் [illegible]வும் மற்ற பீர்களும் அவர்களைச் சார்ந்தவர்களை அழைத்துக்கொண்டு வந்திருந்தனர். [illegible] தவிர மற்ற பாகங்களில்

24 NOV 1921
MADRAS

இருந்தெல்லாம் பிரதிநிதிகள் அக்காலத்தில் வந்திருந்தார்கள். இப்பிரேரேபணையை ஆதரித்துப் பலர் பேசியபோது பெரும் ஆரவாரம் உண்டாயிற்று. அன்றையதினம் நடந்த விஷயம் 'சிந் டைம்ஸ்' 'டெய்லி கெஜட்' 'சிந்து அப்ஸர்வர்' முதலிய பத்திரிகைகளில் வெளிவந்தது. நான் உதவியின் பட்டோலைப் பார்த்தேன்; ஒரு நகலும் எடுத்து வைத்துக்கொண்டிருக்கிறேன்.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி, பட்டோலையுடைய நகல் ஒன்று தனக்குத் தரும்படி கோர்ட்டாரைக் கேட்டுக் கொண்டார்.

பட்டோலையுடைய இந் நகல் ஆகஸ்டு 21உ. நான் எடுத்து வைத்தது. இதற்கு முன்னேயும் எனக்கு இந் நகலொன்று கிடைத்தது. அதையும் காபி கொடுக்கிறேன். பட்டோலையின் இரண்டு நகல்களை மார்க்ஸ் [illegible] எண்ணிட்டுக் கொண்டுவரப் பட்டன. அந் நகல்கள் இரண்டாங் குற்றவாளியின் பெயரையும் ஐந்தாம் குற்றவாளியின் பெயரையும் உடைத்தாயிருக்கின்றன. நகலை நான் சப் இன்ஸ்பெக்டர் அப்துல் அஜீஸிடமிருந்து பெற்றேன்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் குற்றவாளிகளை அவர்கள் ஏதாவதும் கேள்வி கேட்கவேண்டியிருக்கிறதா என்று கேட்டார்.

ஹாலா டிப்டி கலெக்டர் மஹம்மத் பக்ஷ், இரண்டாஞ் சாக்ஷியாக விசாரிக்கப்பட்டார்.

'ஆறாம் பிரேரேபணை, மிஸ்டர் மஹம்மத் அலியால் ஜனங்க
ளுக்கு வாசித்துக் காட்டப்பட்டது' இரண்
டிப்டி கலெக்டர். டாம் குற்றவாளியாகிய ஹுசேன் ஆமத்
என்பவரால் அது கொண்டுவரப்பட்டது.
ஆறாம் குற்றவாளியாகிய குலாம் முஜதீத் பிறகு அதைச் சிந்தியில் மொழிபெயர்த்து, அதை ஆமோதித்துப் பேசினார். ஜனங்

ஆயுதங்கள் குவிக்கப்பட்டிருந்தன, பிரதம சாட்சியாளர் என்று சொல்லிச் சென்றதாக அரசுக் குற்றவாளி கூறினார். [illegible] மறைத் தலைவர்களுக்கு துவக்குகளை [illegible] கொடுத்து விடலாம் என்றார். அக்காலம் [illegible] பிரசேயத்தைப் பற்றிய விவரங்களை அவர் சொல்லவில்லை. [illegible] சுமார் 3000 துவக்குகள் அடுக்கப்பட்டு இருந்தது வைத்திருந்தார்கள். அங்கிருந்து [illegible] பெருந்தொகையான [illegible] கொண்டுவரப்பட்டது. [illegible] பெருந்தொகையான [illegible]

ஒரு ஜெய்லரும் மற்றொரு தலைமைப் போலீஸ் சேவகரும் (Head Constable) சாட்சி சொன்னார்கள்.

C.I.D. தலைமைப் போலீஸ் சேவகர். [illegible] ஒரு இந்திரியருக்கும் C. I. D. தலைமைப்போலீஸ் சேவகருக்கும் மறைமுகமான [illegible] சொல்லியது:

[illegible] சிறையில் [illegible] மறைத் தலைவர், [illegible] ஜெனரல் ஆகியோர் [illegible]. இச்சிறையில் கண்ணியமாக காவலில் தங்கியிருந்தார்கள். மூன்று குற்றவாளிகளும் [illegible] காலை எட்டரை மணிக்குப் புறப்பட்ட போது நான் பார்த்தேன். [illegible] ஆகியவர்களும் [illegible] இச்சிறையில் ஒரு வண்டியிலும், ஜெனரல் ஆகிய மற்றொரு வண்டியிலுமாக ஏறிச் சென்றார்கள். பின்னர் [illegible] இச்சிறையில் [illegible] ஜெனரல் ஆகியும் ஒரு வண்டியிலும் [illegible] ஆகிய மற்றொரு வண்டியிலுமாகத் திரும்பினார்கள். நான் ஆறு குற்றவாளி உட்பட அநேகரைப் பார்த்தேன். கூட்டம் காலை பதினொரு மணிவரையில் நடந்தது. இவர்கள் 10-15 முதல் 10-30 மணிவரை நின்றிருந்தனர். நான் சப்ஜெக்ட் சம்பந்தமாக ஜெனரல் ஆகியோருடைய குரலைக் கேட்டேன். ஆனால் அவர்கள் என்ன சொன்னார்கள் என்பதை நான் கேட்கவில்லை. நான்

அவர்கள் கண்ணியமாக காவலில் இருந்து காலை 11-15 மணிக்கு வெளிச் செல்வதையும் பார்த்தேன். நான் என் வேலையின்போது சாயங்காலம் 8 மணிக்குச் சென்று இரவு 12 மணிவரையிலிருந்தேன். நான் மாலை 1-30 மணிக்குக் கண்ணியமாக காவலிலிருந்து [illegible] இச்சிறை, [illegible] மறைத் ஆகிய [illegible] ஜெனரல் ஆகிய முதலியவர்கள் வெளிக்கிளம்புவதைப் பார்த்தேன்."

இச்சமயம், மறைத் ஆகிய [illegible] சாட்சி கூறும் விசயம் தன் நினைவில் உள்ளதா என்று இருக்கவில்லை. [illegible] அவர் அவைகளைக் (குறிப்பில் [illegible]) சரியாகக் குறித்துக்கொண்டிருந்தார் என்று கேட்டார்.

"இன்றைய குற்றவாளிகளும் கண்ணியமாக காவலிலிருந்து போவதையும் வருவதையும் அவர் கவனிக்கவில்லை. [illegible] குற்றவாளிகளைப் [illegible] பார்க்கவில்லை."

குற்றவாளிகளால் சாட்சி ஒரு விசாரணையும் செய்யப்படவில்லை.

இது C. I. D. சப்இன்ஸ்பெக்டரின் 38 வயதுள்ள [illegible] என்பவர் பின் வருமாறு கூறினார்:

நான் ஜூலை 11-ம் தேதி காலையில் கண்ணியமாகக் காவலுக்குச் சென்றிருந்தேன். அங்கு சப்ஜெக்ட்

C.I.D. சப் இன்ஸ்பெக்டர். [illegible] நான் [illegible] ஜெனரல் ஆகிய [illegible] கேட்டேன். [illegible] ஒரு மணிக்கு [illegible] நான் கண்ணியமாக காலையில் 7 மணியிலிருந்து 8-30 மணிக்கு [illegible] பார்த்தேன். [illegible] போலீஸ் [illegible] ஆகிய [illegible], உட்பட [illegible] அன்று [illegible] இருந்தார்கள். அவர்கள் [illegible]

கமிட்டியொன்று நடைபெற்றதாகவும் எனக்குக் கூறினார்கள். நான் பட்டோலையைப் பார்த்திருக்கிறேன். அதன்றி மற்றும் பட்டோலையின் நகலொன்று எனக்குக் கிடைத்தது. நான் அதை மிஸ்டர் ஜெமான்கூராவித்துக் கொடுத்தேன். இப்பொழுது எனக்குக் காண்பித்த பட்டோலையின் நகல் நான் வைத்துக்கொண்டிருந்ததே. அது எனக்கு ஒரு பத்திரத்தில் கிடைத்தது. அவன் உபயோகமாக் கனிமுடைய இந்தப் பட்டோலையை நீங்கள் படித்துப் பாருங்கள் என்று எனக்குக் கொடுத்தான். நான் அதைப் படித்துவிட்டு புன்பட்டிக்ட் ஜம்பரின்டென்டெண்டிடம் இடங்கொடுத்துவிட்டேன். அது எனக்குக் காட்சியில் கொடுக்கப்பட்டது.

அலகாபாத் C. I. D. போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் வாக்கட் ஹாரிசென் சாட்சி சொல்லியது :—

வாக்கட் ஹாரிசென் சாட்சி.

நான் C. I. D. இன்ஸ்பெக்டராகச் சர்வீஸில் அடைந்த இலாகாத் கூட்டத்திற்குப் போயிருந்தேன். உருது பாஷையில் சுருக்கி எழுது முறையில் (Short Hand) எனக்குப் பழக்கமுண்டு. ஜூலை 8உ கூடிய சபையில் நான் இருந்தேன். மிஸ்டர் மஹமத் அலி சபைத் தலைவராகவிருந்து சபைத்தலைவருக்குரிய கடமைகளைச் செய்தார். மிஸ்டர் மஹமத் அலி சபைத் தலைவருக்குரிய விஷயங்களைப் பேசி முடித்த பிறகு கமிட்டியின் கட்டுப்பாட்டைப் பற்றி உருது பாஷையிற் பேசினார். ஆனால் பிரேரேபணையைச் சபைக்குக் கொண்டு வந்தபொழுது நான் அக்கூட்டத்திலிருந்தேன். மிஸ்டர் மஹமத் அலி வாசித்தது அப்பிரேரேபணையாகும். அவர் அப்பிரேரேபணையை வாசிக்கும்பொழுது அதைப்பற்றிச் சுருக்கமாக முன்னுரை கூறினார். நான் பிரேரேபணையையும், அதைப்பற்றி மிஸ்டர் மஹமத் அலி கூறிய குறிப்புகளையும் குறித்து வைத்துக்கொண்டேன். அவர் உருது பாஷையிற் பேசினார். நான் என்னால் கூடிய வரையில் விஷயத்தை சுருக்கெழுத்தில் எழுதினேன். நான் எழுதிய விஷயத்தை மிஸ்டர் மஹமத் அலி தம் உபந்நியாசத்திற் கூறி

னார். மௌல்வி ஹுஸேன் என்பவர் பிரேரேபணையை ஆதரித்து ஹிந்துஸ்தானியில் பேசினார். நான் அவருடைய உபந்நியாசத்தைச் சுருக்கெழுத்து முறையில் எழுதியுள்ளேன். பீர் குலாம் முஜத்தித் என்பவர் சிந்தியிலும், டாக்டர் கிச்லு உருதுவிலும் அப்பிரேரேபணையை ஆதரித்துப் பேசினார். டாக்டர் கிச்லுவுக்குப் பிறகு மௌலானா நிஸார் அஹமத் என்பவர் பேசினார். அவரும் உருது பாஷையிலேயே பேசினார். நிஸார் அஹமதினுடைய உபந்நியாசத்தின் விஷயத்தை நான் எழுதியது இதோ இருக்கிறது. சங்கராச்சாரியார் பிறகு பிரேரேபணையை ஆதரித்து ஆங்கிலத்தில் பேசினார். மிஸ்டர் மஹமத் அலி பிறகு முடிவுரை கூறினார். நான் அவர் கூறிய விஷயத்தை அப்படியே எழுதிவைத்துக் கொண்டேன்; அவ்விஷயங்களைப் பத்திரமாகவும் காப்பாற்றினேன்.

குற்றவாளிக்கு ஒரு கேள்வியுமில்லை.

அலகாபாத், பாதர் C. I. D. இன்ஸ்பெக்டராகிய மிர் வயதுள்ளா கான் பகதூர் கான் என்பவர் கீழ் வருமாறு சாட்சி கூறினார்.

சென்ற ஜூலையில் நான் கிலாபத் கூட்டத்திற்கு விஷய சேகரிப்போனாகவும் (Reporter) போயிருந்தேன். நான் உருது பாஷையில் சுருக்கி யெழுதும் முறையில் (Short Hand) பழகியுள்ளவன். நான் ஜூலை 8உ அக்கூட்டத்திலிருந்தேன். மிஸ்டர் மஹமத் அலி 8-ம் தேதியன்றைய தினம் சபைத்தலைவர் உபந்நியாசம் முடிந்தவுடன் கமிட்டியின் கட்டுப்பாட்டைப் பற்றி ஒரு பிரேரேபணை கொண்டுவந்தார். அவர் பேசிய விஷயத்தை இன்ஸ்பெக்டர் கான் ஹஸன் என்பவர் சுருக்கெழுதியதால் நான் எழுதவில்லை. மிஸ்டர் மஹமத் அலி ஆறும் பிரேரேபணை [illegible] வாசித்தார். நான் அதை ஒரு வார்த்தை விடாமல் அப்படியே சுருக்கி யெழுதும் முறையில் எழுதினேன். இதன்பிறகு மௌலானா ஹுஸேன் அஹ்மத் என்பவர், மிஸ்டர் மஹம

மை ஆகியும் பிறகும் பிரசங்கிகளின் ஆதாரமாகப் பேசினார். அவர் பேசியதை அவ்விதமே நான் சுருக்கெழுதினேன். அதற்குப் பின் பேசிய பிறகு டாக்டர் கிச்சிலு உருதில் பேசினார். இப்பிரேரணையின் ஆதாரமாக இந்தியும் உருதியும் அநேக உபந்நியாசங்கள் நடைபெற்றன. நான் டாக்டர் கிச்சிலு பேசிய விஷயத்தை அவ்விதமே சுருக்கி எழுதினேன். டாக்டர் கிச்சிலுவிற்குப்பிறகு மௌலானா நிஸார் அஹமது உருது பாஷையில் பேசினார். அவருடைய உபந்நியாசத்தையும் நான் சுருக்கெழுத்து முறையில் எழுதினேன். நான் ஒவ்வொரு வார்த்தையையும் எழுதினேனென்றால் பிரேரணையை ஆதரித்து அவர் பேசிய விஷயம் முழுவதையும் கவனித்து விட்டேன். எல்லோரும் பேசி முடித்தபின் மிஸ்டர் மஹமத் அலி பிரேரணையை ஓட்டெடுக்க (Vote) விட்டார். மிஸ்டர் மஹமத் அலி பிரேரணையை ஓட்டெடுக்க விட்டபொழுது பேசிய விஷயத்தை நான் எழுதவில்லை.

பிறகு சாக்ஷி தன்னிடமிருந்த சுருக்கெழுத்துக் குறிப்புகளை (Short Hand Notes) கோர்ட்டில் கொடுத்தார்.

மிஸ்டர் மஹமத் அலி, சாக்ஷியைப்பற்றியும், கோர்ட் பத்திரிகைகளைப்பற்றியும், இவைகளடங்கிய சுருக்கி எழுதிய விஷயத்தின் [illegible] குறித்தும் சில கேள்விகளைக் கேட்டார்.

[illegible]—

கராச்சியிலுள்ள "டெய்லி கெஜட்" டின் பத்திராதிபராகிய மிஸ்டர் W. R. பயர்ஸ், இந்த W. R. பயர்ஸ், இந்த சதித்திட்டத்தின் பட வழக்கிலடங்கிய சமாசாரப் பத்திரிகையின் நகலொன்று கொடுத்தார். அவர் பிரதான் பிராஸிக்யூ-

டர் (Crown Prosecutor) கேள்விகளின்மேல் மஹமத் பிரசங்கிகளைக் குறித்து வெளியிடப்பட்டவை (Reporters) நிருபர்களால் தயாரிக்கப்பட்ட குறிப்புகளில் சில பகுதிகளையும் அவருக்குக் கொடுத்தார்.

கராச்சி போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் மிஸ்டர் சார் [illegible] வாக் என்பவர் கூட்டத்திற்குச் சென்று [illegible] மிஸ்டர் மஹமத் அலியின் உபந்நியாசத்தைக் கேட்டார். பின்னர் மஹமத் அலி, பிரேரணையைத் தமது சப்ஜெக்ட் கமிட்டியும், காங்கிரஸும் [illegible] என்று சொன்னார். அந்த சப்ஜெக்ட் கமிட்டியானது நடைபெற்று [illegible] பிரேரணையும் [illegible] கிலாபத் [illegible] பிரேரணை அங்கீகரிக்கப்பட்டது. அப்போது மிஸ்டர் ஷௌகத் அலி கலீபாத் [illegible] பிரேரணையின் ஆதரவாகப் பேசினார்கள். பிறகு அவர்களெல்லோரும் அதை ஆமோதிப்பதற்கு அறிகுறியாக எழுந்து நின்றார்கள். சாக்ஷி 10ந் தேதி நடந்த [illegible] கூட்டத்திற்குப் போயிருந்தார். அவ்விடத்தில் டாக்டர் கிச்சிலுவும், மிஸ்டர் ஷௌகத் அலியும் உபந்நியாசஞ்செய்தார்கள்.

பிறகு போலீஸ் [illegible] அன்றைய தினம் வேறொரு சாக்ஷியும் காணவில்லை என்று தெரிவித்தார்.

மிஸ்டர் மஹமத் அலியின் வேண்டுகோள்.

கிரிமினல் சட்டப்படிக்கு [illegible] செய்யப்பட்டிருக்கும் சௌகரியங்கள். முதலாம் குற்றவாளியாகிய மிஸ்டர் மஹமத் அலி எழுந்து, எல்லாக் குற்றவாளிகளும் ஒருவரையொருவர் நெருங்கி ஆலோசித்து [illegible] எழுதித் தயாரிக்க வேண்டியிருப்பதால், குற்றவாளிகள் எல்லோரையும் ஒரே அறையில் விடவேண்டுமென்று மாஜிஸ்ட்ரேட்டைக் கேட்டுக்கொண்டார். மாஜிஸ்டிரேட் [illegible] வாதிகளுடைய சட்டங்களைத் தெரிந்த அப்துல் பாரி முதலிய உலேமாக்களைப் பார்க்க வேண்டியதும் நிச்சயம் அவசியத்திற்கு அத்தியாவசியமாயிருக்கிறது.

சிட்டி மாஜிஸ்ட்ரேட் இவ்விஷயம் ஜெயில் சூப்பிரண்டெண்டென் கைக்கொள்ளத்தக்கது என்றும், அவருக்கு அவ்விதமாகச் செய்வது நீதி யல்ல என்று தோன்றுகிறதென்பதாக என்றும் கூறினர். குற்ற வாளிகள் ஒரு நாளைக்கு இரண்டு மணி நேரம் வரையில் ஒருவரை யொருவர் சந்திக்கவும் அவருக்கு தெரிவித்தது.

மஹமத் அலி அந்த நேரம் போதாதென்று சொன்னார்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் இவ்விஷயத்தை அவர்கள் "சரியான வழி யில் சூப்பிரண்டெண்டெண்டிடம் தெரிவித்துக் கொள்ளவேண்டு மென்று சொன்னார்.

பின்பு மஹமத் அலி:—"சரியான வழி அதிகார மாஜிஸ்ட் ரேட் தானென்று நான் நினைக்கிறேன்."

மாஜிஸ்ட்ரேட்:—"நான் அவ்விதம் கருதவில்லை."

மஹமத் அலி தன்னைச் சந்திப்பதற்கு வெளியாரை அனுமதிக்கவேண்டு மென்றும், தஸ்தாவேஜுகளையும் மற்ற டாக்குமெண்டுகளையும் தனக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென்றும், தான் அறையில் சில புஸ்தகங்களைப் பார்க்கவேண்டுமென்றும் கூறினார்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் டாக்குமெண்டுகளில் ஆஜர் இவ்வழக்குக்கு உதவியாயிருக்கும் ஆகையால், அவைகளின் கோர்ட்டுப்பிரதி கிருந்துகொண்டதாகவும், மற்றவை பதிவேறு டாக்குமெண்டு களையும் முக்கிய விஷயங்களைச் செய்ய முயல்வதற்காகச் சமா ளிக்க அனுமதிப்பதாகக் கூறினார்.

செப்டம்பர் 27உ

ஜெயிலிலிருந்து குற்றவாளிகளை மோட்டாரில் கொண்டுவந்தனர், சரியாகப் பதினொரு மணிக்கு (11 A.M.) நியூ காம்பவுண்டில் மாட்டத்து மாஜிஸ்ட்ரேட் மிஸ்டர் S. M-

தானி என்பவர் காலை 11-5 மணிக்கு மண்டபத்தைக் குறுகி னார். அவருக்குள்ள மரியாதைக்குறியாகச் சகலரும் எழுந்து நின்றார்கள். பிறகு வழக்கு நடைபெறத் தொடங்கிற்று.

முதலாவது சாக்ஷியாகிய ஜெனரல் ஸ்டாப்பிலிருக்கும் மேஜ ருக் ஸ்காட் டி. ஜி. க்ளையர், என்பவர் சிப்பாய்களின் பெயர் கள் பதிவு செய்யப்படும் பாரங்களைக் கொடுத்தார்.

பின்பு மஹமத் அலி சிப்பாய்களின் பெயரைப் பதிவு செய்த பத்திரத்தைத் தனக்குக் காண்பிக்க வேண்டுமெனக் கேட்க அது அவ்விதமே அவருக்குக் காண்பிக்கப்பட்டது.

சாக்ஷி தொடர்ந்து கூறியதாவது:—

நான் கையிலிருக்கும் பத்திரத்திலேயே பட்டாளத்தில் சேர்க்கப்பட்ட வீரர்களின் பெயர்களைக் கண்ட நம்பர் பதிவு செய்துள்ள ஒரு பத்திரத்தையும் இதோ கொடுக்கிறேன். இந்தப் பட்டாளத்துள்ள வீரர்கள் சர்வேயரின் பெயரும் இலக்கமும் பத்திரத் திலேயும் அடங்கியுள்ளன. இந்தப்பட்டாளத்திலுள்ள ஒவ்வொரு வீரனும் இத்தனை வருஷங்கள் வரையில் வேலை செய்யவேண்டும் என்றும் ஒரு கட்டுப்பாட்டை உடையவனாயிருக்கிறான். இப் பத்திரத்தில் கையெழுத்திட்டவர்கள் யாவரும் அவர்கள் யுத்தம் முடிந்து ஆறுமாதம் வரையில் படையிலிருந்து உழைக்கவேண் டியவர்களாயிருக்கின்றார்கள். யுத்தத்தின் முடிவு நாள் செப்டம் பர் 1உ என்று ஏற்படுத்தப்பட்டது. முதல் பத்திரத்தில் கையொப்பமிட்டும் வீரர்கள் படையிலிருந்து உழைக்க வேண்டிய குறைந்தகால வரையறை காட்டி வருடங்கள். முதல் பாகத்தில் 4, 5, 10 வருடங்கள் என்கிற சீமைப் படையுப் பொருத்தப்படி குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. நான் கையொப்ப மிட்ட பத்திரத்தில் குறிக்கப்பட்ட காலத்திற்கு முன் எந்த சிப்பா யும் தன் வேலையிலிருந்து விலகிவிட முடியாது. குறித்த தவனை

கடத்தவிட்டால் பிறகு அவன் மறுபடியும் இராணுவ சேவகத்தில் படை பணியில் நிறுத்திக்கொள்ளப்படுவான். நான்காம் பகுப்பின் இரண்டாம் பாராவில் (Para 2 of Clause 4) மேற்படை சுருக்குறிய விதிகள் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

> வீரர்களின் மேற்பார்வையில் பத்திரிகை தாக்கோர்ட்டின் குழப்பம் உண்டாகும்படி கூறித்து வாசித்த பின்பு மகாத்மா; ஆலி, மஜிஸ்டிரேட்டுகளுக்கு அளிக்கப்பட்டார். அவர் அதைத் தாழ்த்தி குரலில் வாசிக்கும்படி கேட்டுக் கொள்ளப்பட்டார்.

சாக்ஷி மேலும் தொடர்ந்து சொல்லியதாவது:—

படைச் சேகரிப்போரைத் தயாரிக்கும் விஷயம் என் மனதில் குறைந்த இராணுவத்திலிருந்து ஒரு பகுதியைத் தேர்ந்தெடுத்து அனுப்புவேன். படை தயாரிக்கும் வகுப்பு, படையில் தாக்கலான வீரர்களையுடையதாய் இருக்கவேண்டும். படை சேகரிக்கும் பகுதியினர் வேலை, சிப்பாய்களைப் பிடிப்பதில் சேரத் தூண்டுவதாகும். அவர்கள் அவ்வேலையைச் செய்யப் பலனற்றவர்களானால் ராணுவமே அவ்வேலையைச் செய்ய முயலவேண்டும். நான் மேற்படைக்குத் தலைவன். நான் மேற்குப் படையிலிருந்து சிப்பாய்களைப் பிடிப்பதில் சேர்க்கப்பட்டது என்று குறிப்பிடும் சில துண்டுப் பிரசுரங்களைப் பெற்றேன். அவ்விதம் நான் பெற்ற மூன்று பிரசுரங்களை இதோ தருகிறேன். இவற்றுடன் இன்னும் ஏழு இராணுவங்களிலிருந்து நான் மற்றும் சில பிரசுரங்களையும் கூடப் பெற்றிருக்கிறேன்.

குற்றவாளிகள் கேட்பதற்குக் கேள்வியில்லை.

சுபேதார்மேஜர் ஜெய ராம்சிங்.

89-வது காலாட்படையைச் சேர்ந்த சுபேதார் மேஜர் ஜெயராம் சிங்கு என்பவர், இராணுவத்திற்காகப் பெறப்பட்ட தபால்கள் தன்னால் திறந்து பார்க்கப்பட்டதாகச் சொன்னார். இம் மேமானது புத்தகத்திலிருந்து உள்

டாயிருந்த ஆகஸ்டு 2, 3 தேதிகளில் 12 கடிதங்கள் அவருக்குக் கிடைத்தன. அவைகளைப் பிரித்துப் பார்க்கும்பொழுது அவர் ஒரு துண்டுப் பிரசுரத்தைக் கண்டெடுத்தார். அவர் அப்பகுதியையும் கடிதங்களையும் பிரித்த கடிதங்களுடன் சேர்த்துக்கொண்டு இராணுவத் தலைவரிடம் சென்றார். அக்கடிதங்கள் அனைத்தும் அணியிலிருக்கும் மகம்மதிய உத்தியோகஸ்தருக்கு எழுதப்பட்டு, அவர்களுடைய மேல்விலாசங்களை உடையவைகளாயிருந்தன.

குற்றவாளி கேட்பதற்குக் கேள்வியில்லை.

115-வது காலாட்படையின் சுபேதாரிய, ஆதி ஜங்கின் கூறாடுதின் ஜுட் என்பவர் பின்வருமாறு வாக்குமூலம் கொடுத்தார்.

ஆதி ஜங்கின் கூறாடுதின் ஜுட்.

இப்பொழுதிருக்கும், சுபேதார் மேஜர், ஜுமன் மாதத்திலிருந்து இரண்டேகால் வருஷம் பெயாயிருந்த யைப்போல், நான் அவருக்கும் பதிலாகக் கமிட்டார் மேஜராயிருந்தேன். நான் இராணுவத்திலிருந்து வந்து சேர்ந்த பாசல்களை பெல்லாம் தீர்த்துக்கொண்டிருந்தேன். நான் துண்டுப் பிரசுரங்களடங்கிய பத்துக் கடிதங்கள் வரப்பெற்றேன். இப் பிரசுரங்களடங்கிய இரண்டு கடிதங்கள் ஜூலை 26-ல் பெறப்பட்டன. மிச்சமுள்ள எட்டுக் கடிதங்களும் ஜூலை மாதத்திய கடைசி வாரத்தில் பெறப்பட்டன. நான் ஒரு துண்டுப் பிரசுரத்தையும் மற்றக் கடிதங்களையும் எடுத்துக்கொண்டு தளகர்த்தரிடம் சென்றேன். அப்பத்துக் கடிதங்கள் முழுவதும் இராணுவத்திலுள்ள மகம்மதிய உத்தியோகஸ்தர்களுக்கே வந்திருந்தன. அப்பத்துப்பேர்களில் இருவர் பெயர்களை வாங்கிக்கொண்டு வேலையிலிருந்து நீக்கி விட்டார்கள்.

1921 செப்டம்பர் 28௳—

106-வது ஹஸாரா பயனியர் படையில் இருந்த ஒரு சுபேதார் மேஜர் அவர் கொடுத்த சில துண்டுப் பிரசுரங்களைப் பற்றிச் சாக்ஷியம் கூறினார்.

'ஹிந்து' பத்திரிகையின் பத்திராதிபர் மிஸ்டர் [illegible] என்பவர் ஜூலை 9ட நடந்த கிலாபத் மகாநாட்டில் ஏற்பட்டிருந்த விஷயங்களடங்கிய சமாச்சாரப் பத்திரிகை சில வற்றைக்கொண்டு வந்து கொடுத்தார். ஜூலை 18ட அவர் அது பிரதிகளின் திரும்பத் திட்டப்படுத்திய வாசகங்களைப் பிரசுரித்தார்.

'கோட்டை விட்டுப் போகும்போது காஜி மதயத் ஆலி [illegible] கைவாறு கொடுத்துச் சென்றார்.

பம்பாய் போலீஸ் டிப்டி கமிஷனர் மிஸ்டர் பி. ஸி. கெல்லி சொல்லியதாவது :—

நான் பம்பாய் முஸ்லிம் கிலாபத் கமிட்டியைப் பரிசோதிக்கும்படி எனக்குக் கிடைத்த ஒரு வாரண்டுடன் போலீஸ் கமிஷனர், செப்டம்பர் 20ட சுமார் 2 மணிக்கு அங் வாபீஸுக்குப்போய் இருந்தேன். நான் அங்கே முஸ்லிம் கிலாபத் கமிட்டியின் [illegible] அலி மயரியைக் கண்டேன். நான் அவரை அங்கே [illegible] உத்தியோகஸ்தர் [illegible] வைக்கப்பட்டிருக்கின்றனவா என்று கேட்டேன். அவர் அவ் வாபீஸில் ஒரு பிரதியும் கிடைக்காது என்று சொன்னார். அவர் [illegible] பட்வா வாய் பெற்றார் என்று நான் அவரிடம் கேட்டேன். அவர் 'ஆம்' என்றார். கமிட்டியாரால் வெளிப்படுத்தப்பட்டமையால் அவர்கள் அதில் ஒன்றுகிலும் வாய் பெற்றிருப்பார்களென நான் எண்ணினேன். அத்துவன்டு பிரசாரம் கமிட்டியாரால் பிரசுரிக்கப்பட்டது. [illegible] கடைசியில் நான் அப்துல் காணி என்பவரை அவர் [illegible] பட்வாவின் பிரதி வாய் பெற்றாரா என்று கேட்டேன். அவர் வாய் பெறவில்லை என்று பதில் கூறினார். நான் அவரை ஆபீஸுக்கு இத்தனைப் பிரதிகள் வந்தன என்பதற்குக் குறிப் புண்டோ என்று கேட்டேன். அவர் அக்குறிப்பைக் கொடுத்தார்.

[illegible] ஆலி கோட்டையை [illegible] செல்லிஸ் கேட்டார். [illegible] அதற்குத் [illegible] அவர் [illegible] சொல்லவேண்டியதிருக்கிறது [illegible] சொல்லவேண்டுமென்றார். [illegible] ஆலி [illegible] கோட்டையை [illegible] கேட்டுக்கொண்டே [illegible] எழுதிக் கேட்டார்.

பிறகு காஜி தொடர்ந்து கூறியதாவது :—

கிலாபத் கவனிச் செய்யப் பதிவுப்புத்தகம் (the stock register of the Khilafat literature) [illegible] குறிப்புப்புத்தகத்தை நான் இங்கு தருகிறேன். மிஸ்டர் அப்துல்காணி [illegible] புத்தகத்திலுள்ள பதிவைக் குறிப்பை எனக்கு எடுத்துக் காட்டினார். அது 1921-ம் வருஷம் பெப்ரவரி 19ட முஸ்லிம்கள் [illegible] பட்வாவின் 240 [illegible] பட்டனவென்றும் இப்புத்தகத்தில் குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. [illegible] 1921-ம் வருஷம் பெப்ரவரி, மார்ச், ஏப்ரல் முதலிய மாதங்களிலும் [illegible] முடிவிலும் [illegible] என்பதையும் தெரிவிக்கிறது. நான் இங்குள்ள 41வது எக்ஸிபிட் (Exhibit) [illegible] நான் அப்துல் காணியை [illegible] கிலாபத் கமிட்டியின் [illegible] என்பதற்கு [illegible] கேட்டேன். மிஸ்டர் அப்துல்காணி [illegible] கிலாபத் கமிட்டிக்கு [illegible] பெயருள்ள புத்தகத்தைக் காட்டினார். [illegible] காட்டினேன். நான் [illegible] மிஸ்டர் [illegible] கிலாபத் கமிட்டியின் [illegible] இவைகளை [illegible] கேட்டேன். அவர் அதை எனக்குக் கொடுக்கவில்லை. அது [illegible] என்பவர் [illegible] அவர் எனக்குச் சொன்னார். பரிசோதனை முடிந்தபிறகு நான் ஒரு ஆபீஸ் [illegible] ஆபீஸிலிருந்து [illegible].

தெக்காத் H. முகாந்தானி கட்டடங்களின் நடைமுறைகளை ஸ்னோ பத்திரிக்கை 'டெய்லி ஹெரால்ட்' பத்திரிகைக்குத் தெரிவித்ததாகச் சாக்ஷி கூறுகிறார். அவர்தான் தெரிவித்த விஷயம் அவ்வளவும் சரியானவையென்றும் அவர் கூறுகிறார்.

மஹம்மத் அலியும் மற்றக் குற்றவாளிகளும் பேசிய கூட்டத்தைப் பற்றி இன்ஸ்பெக்டர் குலாம் அலி தெரிவித்த விஷயத்தின் மொழிபெயர்ப்பை, போலீஸ் டிப்டி சூப்ரிண்டெண்ட் ரஹீம்பக்ஷ், கைபீத் மகம்மத் கான் கைபீத் காலித் தருகாட்டுகிறார்.

பூனாவிற் போலீஸ் C. I. D. இன்ஸ்பெக்டராகிய நாராயண் அகினைக் என்பவர் தான் ஜூலை கோகாவில் (Goka) நடந்த பொதுக் கூட்டத்திற்குச் சென்றிருந்ததையும் அங்கு மஹம்மத் அலியின் பிரசங்கத்தை மராத்தியிலும் ஆங்கிலத்திலும் தான் சுருக்கி யெழுதும் முறையில் எழுதியிருந்ததையும் சொன்னார். பூனாவிலுள்ள C. I. D. போலீஸ் சப்-இன்ஸ்பெக்டராகிய தேசபாண்டே புரந்தரத் என்பவரும் தான் அவ்விதம் எழுதியிருந்ததைக் காட்டுகிறார்.

பூனாவிலுள்ள C. I. D. சப்-இன்ஸ்பெக்டர், விஷ்ணு ராமசந்த் என்பவர்தான் பூனாவில் நடந்த கூட்டத்தில் அலி சகோதரர்களும், டாக்டர் கிச்லுவும் முதலியவர்களும் பேசிய விஷயங்களைச் சுருக்கி யெழுத்துமுறையில் எழுதிவைத்திருந்ததையெல்லாம் காட்டுகிறார். ஆனால் இந்தியச் சைனியங்கள் பூனாவில் தங்கியிருந்த 3000 பேர் வந்திருந்தவர்களில் 1500 பேர் மஹம்மதியர்களே. வீரர்கள் வந்திருந்தார்களா வென்பதை யவரால் சொல்ல முடியவில்லை.

மிஸ்டர். மஹம்மத் அலியின் வேண்டுகோள்.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி தான் குற்றவாளிகளென்பவரைத் தவிர அறையில் விடவேண்டுமென்றும் தம்முடன் குற்றவாளிகளோடு கூடியானவரை ஒருவரைத் தனியே எழுதித் தயாரிக்கவும் வேண்டுமென்

டும் என்றும் தவிர அவர்கள் எல்லோரும் அவர்களுடைய மதாசிரியர்களிடமிருந்து தனியாய்ச் சில விஷயங்கள் பேசவேண்டுமென்றும் இவற்றிற்கு உத்தரவளிக்க வேண்டுமென்றும் ஜில்லா மாஜிஸ்ட்ரேட்டைக் கேட்டதற்கு ஒருவிதப் பதிலுமில்லாததைப் பற்றி மாஜிஸ்ட்ரேட்டுக்குத் தெரிவித்தார்.

அதற்குப் மாஜிஸ்ட்ரேட் அவ்விஷயம் தன்னெல்லைக்குட்பட்டதல்லவென்றும் ஜெயிலைப் பற்றிய ஒழுங்கு விவரம் முதலியவை தனக்கொன்றும் தெரியாதென்றும் அவ்விஷயங்களில் தான் தலையிடமுடியாதென்றும் கூறிவிட்டார்.

பிறகு மிஸ்டர். மஹம்மத் அலி கோர்ட்டாரைப் பார்த்துத் தான் கோர்ட்டாரை வேண்டிக்கொண்ட வேண்டுகோளைப் பற்றியும் அதைப்பற்றி மாஜிஸ்ட்ரேட் கூறிய பதிலையும் குறித்து வைக்கும்படிக் கேட்டுக்கொண்டார். மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி தனக்குச் சாக்ஷிகளினுடைய வாக்குமூலங்களின் நகலும் உருது பாஷையில் கொண்டுவந்த எக்ஸிபிட்டுகளின் (Exhibits) ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புப் பத்திரமும் கொடுக்கப்படவேண்டுமென்று கோர்ட்டாரைக் கேட்டுக்கொண்டார்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் அவ்விதம் கொடுக்கப்படுமென்கிறவரை பொறுத் தெழுதுவதற்குரிய பணத்தைக் கட்டினால் அவ்விதமே கொடுக்கப்படும் என்று பதில் கூறினார்.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி தனக்குத் தெரிந்தவரையில் கோர்ட்டில் குற்றவாளிகளுக்கு நகல் முதலியவைகளைப் பணமின்றியே கொடுப்பது வழக்கம் என்று கூறினார்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் அது அவ்விதமல்ல என்று சொன்னார்.

பிறகு மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி தன்னுடைய சகிபத்தூர்களி லொருவரைக் கூப்பிட்டுப் பணம் கொடுத்து நகல் முதலியவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ளும்படி சொன்னார். கோர்ட்டாரும் தங்களாற் கூடியவரையில் மூன்று இன்று சாயங்காலம் ஐந்துமணிக்குள் எல்லாம் நகல் முதலியவற்றைக் கொடுப்பதாக வாக்களித்தனர்.

மௌனகுரு [illegible]

மாஜிஸ்ட்ரேட்டிடத்து முன்னுரை கொடுத்த வாக்குமூலம்

நான் ஒரு [illegible] இந்தக் கச்சேரியில் [illegible] இல்லை. [illegible] அந்த இந்த விவகாரத்தை [illegible] பிரயத்தனப்படவுமில்லை. [illegible] நடக்கவில்லை. ஆகவே [illegible] உள்ளே [illegible] குறித்து விசாரணை செய்யவுமில்லை. [illegible] பிராஸிக்யூடர் (Crown Prosecutor) [illegible] விசேஷ அவர் குறித்து விசாரணை [illegible] இந்த [illegible] பிரசங்கங்களை நாங்கள் [illegible] வந்து ஒன்றுமில்லை. [illegible] தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். [illegible] இந்த விஷயம் [illegible] வெளிப்படையாக [illegible] அதை [illegible] சொல்லிக்கொள்ளுகிறேன். [illegible]

ருடன் நான் 'சக்கலா' என்னும் இடத்தில் தங்கினது வாஸ்தவம் தான். நான் அங்கிருந்தபோது அனேகமாய்ப் பகலிலும், சிற்சில வேளைகளில் இரவிலுங்கூட, ஆயிரக்கணக்காய் ஜனங்கள் வந்துவந்து போய்க்கொண்டிருந்தார்கள். என் சகோதரருக்கும் எனக்கும் இது எவ்வளவோ அசவுகரிய மாயிருந்ததோடிலும், சர்க்கார் சேர்க்கிற ப்ரயத்தனத்தில் இவ்வித அசௌகரியங்களை எவ்வளவு பொருத்துக்கொள்ளாமல் முடியாது. சர்க்கார்களுக்கு என்ன கெடுதலோ? அல்லவே! ஆகையால், என் சகோதரருடனும், அவரிவர்களுடனும், அடிக்கடி நான் கலப்பு டாக்டர் கிட்ட (அப்பொழுது அவர் தன் மாளிகை வீட்டையாய் ஏதோ அறுவையாயிருந்ததாகத் தோன்றுகிறது.) அவர்களுடனும் சேர்ந்து வெளியே போகவும் திரும்பி வரவும் உண்டே. ஆனால் நான் இரவு 1-30 மணிக்கு (ஒரு சமயம், பாவம், சொல்லிற்றே, அவ்விதம்) ஒருபோதும் வரவில்லை. அவன் வேலை இரவு 12 மணிக்கு ஆரம்பித்ததால், அந்த நிமி வேளையில் அவன் எதாவது காட்டுவேன் என்றே சொல்லியிருக்கலாம். நான் அப்பொழுது என் சகோதரருடன் சதியாலோசனை பண்ணிக்கொண்டிருக்கேதேயோ? அப்பொழுது என் சகோதரர் ஆஸ்பத்திரியிலிருந்தார்; நானும் அப்படித்தான் இருந்திருப்பேன். இண்டியன் 120-B. செக்ஷனின்படி விசாரணையைச் செய்வதற்கு ஏதுகள் என்ன சதியாலோசனையில் சம்பந்தப்பட்டிருந்ததோடிலும் அவைகளெல்லாம் சாதாரணமாய்ப் பட்டப்பகலிலே வெட்டவெளியில்தான் நடைபெறும். சாக்கியில் நடைபெற்ற ஒன்று பொதுக் கூட்டத்தில் நான் அக்கிராசனம் வகித்தேன்; பெல்காம் ஜில்லாவில் நடந்த போராட்ட சங்கத்தில் நான் பேசினதுபோலவே அக்கோரா அரசாங்கத்தின் பேரில் சண்டை மறுபடி தொடுக்க கூட்டியதைப்பற்றி பிரேரேபணையை எழுதியதும் வாஸ்தவந்தான். நான் அப்பிரேரேபணையை அந்த சமயத்தில் வாசித்தேன் என்பதையும் ஒத்துக்கொள்ளுகிறேன். அந்த பிரேரேபணை சம்பந்தமான நடவடிக்கைகள் முடிவதற்குமுன் நான் கடைசியாக அதைப்பற்றிச் சில விஷயங்கள் கூறி அந்தப் பிரே

பேர்களுக்குச் சம்மதிப்பவர்களோ—அதுதான் வாஸ்தவமாக எங்கள் அந்தரங்க உடன்படிக்கை—சமரசத்திற்கு அத்தாக்ஷியாக எழுந்து நிற்கவும் சொன்னேன். ஆனால் இங்கே சாக்ஷியாக வந்து பொய்சொன்னவரேயின்றிச் சல்லாபம் எழுந்து நின்று தங்கள் சமரசத்தைக் குறிப்பிட்டது இந்த ஒரு பிரேரேபணைக்கு மாத்திரமே அன்று. குறைந்தது வேறு இரண்டு பிரேரேபணைகளும் இவ்விதம் எழுந்து நின்று ஆதரிக்கப்பட்டன. ஆனால் அவ்விப்போது வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளிலும் வெளிவந்திருக்கின்றன. காரியமில்லாத இருக்கட்டும், சிரான் மிசாரிது களின்* இவ்விஷயத்திற்கு விரோதமாகக் கூட்டிலிருந்து தோன்றியதோ, அல்லாத போனால் வேறு எதற்காகச் சொல்லப்பட்டதென்பது தெரியவில்லை. கேளுங்கள் இராஜாங்கத்தார் அந்தப் பிரேரேபணையின் தாத்பரியத்தை வித்தியாசமாக எண்ணும்படி செய்தார்கள் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது. என்கள் பேரில் குற்றம் சாட்டுவதைப்பற்றி அவர்கள் இராஜப்பிரதிநிதிக்குக்கொடுத்த வரவேற்புப்பத்திரத்தில் "ஒரு சாசனம் அந்தப் பிரேரேபணையின் இராஜாங்க சம்பந்தமான பாகத்தை விட்டுவிட்டு படித்திருக்கிறார்கள் என்றும் தோன்றுகிறது. அவ்விதமெல்லாம் அவர்கள் பாடு, எனக்கென்ன! ஆனால் இதெல்லாம் இந்தியாவிலுள்ள மகம்மதியர்களே, "உங்கள் மதத்தைக் காப்பாற்றிக் கொள்ள நீங்கள் என்ன செய்யமுடியும்" என்று விருதுகூறி வெளிவந்ததற்காக நான் மிகவும் நன்றியுள்ளவனாக இருக்கிறேன் என்பதை மாத்திரம் தெரிவித்துக்கொள்ளவேண்டும். கோனாக், கராசி சங்கங்கள் கூடிய காலங்களில், இவ்வளவிற்கும் அதன் கொடுத்திருக்கும் சார்பானவர்களின்பேரில் சண்டை, 'ஜாட்டான் போதும்' என்கிற கர்த்தியில் இருந்ததென்பது யாவரும் அறிந்ததேயாகும். இந்த இவ்வளவும் அதன் கொடுத்தும் கலைப்பதற்காகப் பிரிட்டிஷ் இராஜாங்கத்தார் தங்களால் இயன்றதையெல்லாம் செய்து, அவர்கள் வழக்கப்படியே, சூழ்ச்சியான முறைகளைக் கொண்டு கலக்கம் செய்தனர். இந்த இராஜாங்கத்திற்கு எத்தனையோ எச்சரிக்கை கொடுத்துக்கொண்டிருக்க இந்திய

மகம்மதியர் கடைசியில் பொறுமையிழக்க ஆரம்பித்தார்கள்; அதிக வழக்காளிகளை யில்லாவிட்டாலும், அதிகப்படியானவர்களை எனது சமாதானத்தால் ஏற்படக்கூடிய வீண் பிரயத்தனங்களால் இந்தியாவின் அமைதிக்கு விரோதம் உண்டாகலாம் என்கிற கவலை எங்களுக்கு உண்டாயிற்று.

முதலாவதாக அவர்களுக்குண்டான பொறுப்பை யுக்தேதித்துக் கிலாபத்தைக் காப்பாற்றவேண்டுமென்று இராஜாங்கத்தாரிடம் முறையிட்டோம்: கடவுளிற்கும் மனிதருக்கும் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம் என்பதை யுணர்ந்து, கலக்கமடைந்திருக்கும் மகம்மதியரின் அபலையை நிவர்த்திப் பண்ணிக்கொடுக்க மார்க்கத்தில் இருப்போம். இரண்டு விஷயங்களைப்பற்றி இராஜாங்கத்திற்கு எச்சரிக்கை கொடுத்தோம். முதலாவது, காங்கிரஸுடன் சேர்ந்து இராஜாங்கத்திற்குக் கீழ்ப்படியாத நடவடிக்கை (civil disobedience); இரண்டாவது, அகில பலமுடைய மகாவிருப்பம் இந்தியன் நாஷனல் காங்கிரஸில் (Indian National Congress) இந்திய சுயேச்சையை விசித்துக் கூறி, இந்தியாவில் குடியரசு (Republic) ஸ்தாபிப்பதாகும். இவ்விரண்டும் இரகசியமானவோ பகிரங்கமானவோ; சோசலிஸ கிரேக்கர்களைச் (the Greeks) சேர்ந்தோ. இவ்வாயிரம் மிகுந்திருக்கும் துவேஷ ஆட்சிக்கு விரோதமாகப் பிரிட்டிஷார் விவகாரம் மறுபடி ஆரம்பிப்பதைப் பொறுத்து இருந்தன. இந்தியாவிலுள்ள எல்லாப் பத்திரிகைகளும், ஒரு சமூகப்பிறருக்கும் உண்மையாக நாலும், அதாவது இந்தியக் குடியரசு தோன்றிவரவதைப் பற்றிப் பகிர்ந்தன; இந்த இராஜாங்க விஷயமான யாவாவது பகிரங்கமாய் தர்க்கித்தார்களா என்பது எனக்குத் தெரியாது. இப்பிரேரேபணையின் வாசகத்திலிருந்தே இந்த இராஜாங்க விஷயமானது சார்பாகத்தான் சம்பந்தப்படுகிறதென்பது தெளிவாய்த் தெரியவரும். இந்திய மகம்மதியர்களுள் மகிமை பெற்ற உலேமா (Ulemas)க்கள், வேறு மார்க்கத்திற்கு முஸ்லிம் ஒற்றுமையைப்பற்றியும், சட்ட சபைகளைத் திரஸ்கரிப்

பதைப்பற்றியும், வக்கீல்களா யிருப்பதைப்பற்றியும், ஜூராஜாக ளப் பாடசாலைகளிலும், இராஜாங்க உபகாரம்பெற்றப் பாடசாலை களிலும் படிப்பதைப்பற்றியும், பட்டங்களைப்பற்றியும், கவர்ன உத்தியோகங்களைப்பற்றியும், கச்சேரிகளைப்பற்றியும், இராணுவச் சேவகம் அல்லது மற்ற இராஜாங்க உத்தியோகத்தைப்பற்றியும், தெளிவாயும் சந்தேகத்திற்கு இடமில்லாமலும் மத அபிப்பிராயங் களை வெளியிட்டு இருக்கிறார்கள். தங்கள் கவலைகளை விற்றுப் பட்டங்களைப்பெற்று அவைகளை மார்போடணைத்துக் குலாவும் இவற்றப் பட்டதாரிகளை இடித்துக் காட்டவே சாதி சங்கம் ஏற்பட்டதானால், அது இத்தனை காலம் தாமதித்துப் பிறகு ஒரு சதியாலோசனை யன்றென்று கண்டுபிடிக்க முயல வதை விட நகைப்பிற்கு இடமாயிருக்கும்—இதற்குச் சிரிப்பதோ அல்லது அதற்குத்தான் அதிகம் சிரிப்பதோ என்று சொல்வதற்கு முடியாது. அநேக காரணங்களைக்கொண்டு நான் பட்டம்பெற் றவர்களைக் கேட்கட்டும் என்று விட்டுவிடுகிறேன். நமது உண்மை யோக்கியர்களிடம் எனக்கு முழு நம்பிக்கையுண்டு. எங்கள் மேல் குற்றம் சாட்டிய விஷயமாய்க் கடைசியாய் வெளி யிட்ட விவாதத்தில்கூட இராஜாங்கத்தார், சிபாய்களைப் பூத னையாய் ஆமோதிப்பதாய் விடவில்லை; அந்தப் பூதனை க்கு அவர்கள் எவ்வளவு அருகர் என்பதுதான் மதப்பற்றற்ற ஒரு இராஜாங்கத்தார் மதப்பற்றுள்ள ஒரு ஜனங்களுக்கு மனத்தாங் கல் உண்டாக்கக் கூடியதற்கு அளவாகும்; அந்த பூதனை வாஸ் தவமாய்ச் செய்யப்பட்டிருக்குமானால், நமது ஆங்கிலேயக ளின் ஜன்மபூமியையும், சைனியத்திலிருக்கும் நமது இந்தியச் சகோதரர்களை நாம் கவனிக்காமல் விட்டதற்காகவும்தான் நாம் இந்த கஷ்டகாலத்தில் அனுபவிக்கிறோமென்று வணக்கமாய் ஒத்துக்கொள்ளுகிறேன். ஆனால் இனி சிறிது நேரங்கூட நமது பக்கமாய் பரிதவிக்கும் சகோதரர்பால் பராமுகமாய் நாம் இருக்கக் கூடாது; சைனியத்திலிருக்கும் மகம்மதியர்களுக்காவது, உத்தி யோகஸ்தர்களுக்காவது அனுப்பின காகிதங்களைப்பற்றி எனக் கொன்றும் தெரியாதானாலும், உலேமாக்கள் சங்கச் சபையில்

கடைசியில் உத்தரவை இந்திய சைனியத்திற்குத் தெரிவிப்ப தைப்பற்றி எனக்குச் சந்தேகமே. ஆனால் ஜூம்மா உலேமா இந்த காகிதங்களை இந்திய சைனியத்திற்கு அனுப்பவில்லை என்று சொல்லுதாகத் தெரியவருகிறது. 1858ல், இங்கிலாந் தில் ஒரு பெரிய கலகம் நடக்கும்போது, முதல் முதல் இராஜாங்க கா ரியங்களை ஏற்றுக்கொண்ட விக்டோரியா சக்ரவர்த்தினி, ஜனங் களை சாந்தப்படுத்தி இந்தியப் பொதுஜனங்களுக்கு ஒரு பிரகடனம் செய்தார். இந்தப் பிரகடனம் சம்பந்தமான ஒரு விசித்திர கதை யைச் சொல்லத் தகுந்தது. இங்கிலாந்து சக்ரவர்த்திகளுக்கு 'மதத்தைப் பரிபாலகர்' ("Defender of Faith") என்றொரு பட்டமுண்டு. அக்காலத்துப் பிரதம மந்திரிக்கு இந்த முக்கியப் பட்டமானது இந்திய மொழி பெயர்ப்புகளில் பொதுவாய் மதங் களைக் காப்பாற்றுபவர் என்கிற அர்த்தம் ஏற்படும் என்கிற சந் தேகமிருந்தது. ஆனால் தேசாபிமான விக்டோரியா ராணி, இந் தேச மதக்கோட்பாடுகளுக்கு வேறு விசேஷமான ஒரு சக்தித்த தலைமையான பாதுகாப்பு என்று ஏற்பட வேண்டுமானால் அந்தப் பட்டத்தையே வேறு இல்லையென்று அமர்த்திக் எடுத்துக் காட்டினார். ஆனால், 'டர்பீ பிரபு' (Lord Derby) அப்பட்டத்தை நீக்கிவிடவேண்டுமென்று உத்தேசித்தார். ஆனால் அவர் ராணியின் அபிப்பிராயத்தைக் கேட்டபோது அவ ளவு சற்றும் சம்மதிக்கவில்லை; அரசி சொற்படி அவரே அப் பிரகாசத்தின் வாசகத்தை மறுபடி எழுதினார். அதன் முதல் அம் சமே இந்து ஜனங்களுக்கு அரசி செய்ய வேண்டியதைக் குறிக் கிறது. அதாவது :—

> “சர்வ சக்தியுள்ள கடவுள் அனுக்கிரகத்தால்
> நாம் சொந்த மதக்கோட்பாடுகளின் உண்மையாக
> வும் மனச்சாந்திக்கு ஆதாரமாயும் திடமாய் நம்பு
> வோமாயினும் .... இருந்தபோதும்
> மற்றவர்கள் மேல் பலவந்தமாய்ச் சுமத்துவதை
> வெறுக்கிறோம்; அப்படிச் செய்கிற மன

அமைதியை நாம் நன்றியுடன் அங்கீகரிக்கி
றோம் (எனினும்) நம் குடிகள் யாரேனும் மதச்
கடந்து சித்தாந்தங்களைச் சமத்துவமாக அதி
காரமானது அவசியமாய் இல்லையாது.

இருக்க, இன்னும் இரண்டாவது நாள் இந்த விஷயம் பற்றிப்
பூட் சித்தாந்தங்களைச் சமத்துவமே பிரமுக்கனாய் பட்டிகளை
டிருந்தார். மற் சித்தாந்தங்களையோ, என் அறிவேன்; இப்படிப்
கைப்பற்றியாக்கிய போதிலும், மேற்சொன்ன பிரகாரம் இன்றுமாக அ
சொல்லுகிறது என்றால் :—

பற நிலங்களை ஆதாரம் ஏராளமானவை, யாருக்கும் உரிமை தவறும் காட்டப்படாது; யாருக்கும் உரிமை தெரிந்ததையாவது எதனாலவதோ எழுப்பப்படாது; எல்லாரும் சமமாயும் பக்ஷபாதமின்றியுமாய் இருக்கும் சட்டத்தின் அனுசரிப்பை அநுபவிக்கிறார்கள். இதை நாம் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

இதைத் தவிர இன்னும் (சொன்னதுக்கு) இம்மேலும் செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்று நம்புகிறேன். இன்னும்,

"நமது அதிகாரத்திற்கு அடங்கியுள்ள அனைவரும், எம்மிருக்க மனதுப்படியே அந்தந்த நம் குடிகளின் மத நம்பிக்கை ஆதாரத்துக்கு எதிராக இனிமேல் சொல்லுவோம் தெரிவிக்கின்றோம் என்று இட்டமாய்க் கட்டளை விதிக்கிறோம்."

இந்தப் பிரகாரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிற ராஜன் அதிகாரி
களின் ஆதாரம் அவர்களே, அவர் உடன் பட்டுள்ள பிரதிவிகளே

தான் எங்கள் மதநம்பிக்கையை முன்னிட்டு எங்கள் இப்படி
தொந்தரவுகளுக்கு குற்றவாளிகளாக்கப்பட்டதாக எனக்குத்
தோன்றுகிறது. சித்தாந்தங்களையே யன்றி இப்பொழுது இந்
திய குற்றச் சட்டப்படி (Indian Penal Code) பல விஷயங்
களைப் பற்றி பேசி அடித்துப் பார்த்திருக்கிறேன்.

அப்பிரகாரத்தின் கொடிய வாக்கியத்தின் விஷயம் அச்சிடப் பட்டுடைமையே. இந்திய ஜனசமூகத்தின் அறிவில் சொல்லப் படுகின்றது.

"அவர்கள் செல்வத்திலேயே நமது பலம்; அவர்கள் திருப்தியிலேயே நமது அமைதி; அவர்கள் நன்றியே நமது சிறந்த வெகுமதி. நமது வல்லமையைத் தடையின்றி, நம் ஜனங்களின் நன்மைக்காக நாம் கோரும் இச் சேர்க்கைகளை நிறைவேற்றுவதற்கும் நம் கீழ் அதிகாரிகளுக்கும் வேண்டிய திடத்தைக் கொடுப்பாராகவும்."

இந்தப் பிரகடனமானது இந்திய ஆட்சியின் மகாசாசனமாகும். இது வந்த ஐம்பதாவது வருஷம் அரசியின் புத்திரரும் அவ்வரசை வகித்தவருமான ஏழாவது எட்வர்ட் மகாராஜா இன்னொரு பிரகடனத்தை வெளியிட்டார். அதன் பிற்பகுதி ஒரு சமய ஆதாரம் ஆகும் என்று சொல்லி இவ்விரண்டு பிரகடனங்களுக்கும் இடையில் உள்ள காலத்தில் நடந்த சம்பவங்களை உதிர்க்கிறார் :—

"சென்ற ஐம்பது வருஷங்களில் நாம் செய்த காரியங்களைக் கவனித்துப் பார்ப்பவர்களும் குடிமக்களைச் சாக்ஷியுடனும் கொண்டே நம் குடிகளும் பிரகடனம் அனைத்து மத

[illegible]

[illegible] போது, 1919 [illegible]

"[illegible]"

[illegible]

[illegible] (traditions) [illegible]

ஆயல் அரசாட்சிகளின் கீழ்வாழ்ந்தாலும், கடவுளிடமும் அவருடைய தீர்க்கதரிசிக்கும் மகம்மதியர்களுள் அவர்களிடம் அதிகாரம் பெற்றவர்களுக்குமே ஒவ்வொரு மகம்மதியனும் அடங்கினவனாயிருக்கிறான். பின்சொன்ன அதிகாரம்பெற்றவர்களுள் முக்கியமானவர், தீர்க்கதரிசி வழிவந்தவராகிய 'மெய்யர்களின் தலைகர்த்தரே' யாவர். ஆனால் கடைசியாய்ச் சொல்லப்பட்டவருக்கு நாம் அடங்கியிருத்தல் கடவுள், தீர்க்கதரிசி ஆகிய இவர்களுக்கு அடங்கி இருத்தலைப்போலல்லாமல், சற்று தாழ்ந்ததாகவும், நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டதாயுமிருக்கின்றது. 'கோரானில்' 'நிஸா' (Nisa) அல்லது 'ஸ்திரீ' என்றழைக்கப்படுகிற நான்காவது அத்தியாயத்திலிருந்து இது தெளிவாய்த் தெரியவரும்.

> "ஓ, மெய் நம்பிக்கையுள்ளவர்களே, கடவுளிடத்துக் கீழ்ப்படியுங்கள். தீர்க்கதரிசிக்கும், உங்களுள் அதிகாரத்திலுள்ளவர்களுக்கும் கீழ்ப்படியுங்கள். உங்கள் சம்மதத்திற்கு ஒவ்வாதது ஏதாவதிருந்தால், கடவுளிடமும் அவரது தீர்க்கதரிசிகளுக்கும் தெரிவித்துக் கொள்ளுங்கள் நீங்கள் கடவுளில் நம்பிக்கை வைக்கிறீர்கள்; கடைசி நாளில் இதே மேலானது; இதே சோான தீர்மானமாகும்."

அதாவது, தீர்க்கதரிசி வழிவந்த 'மெய்யர்களின் தலைகர்த்தரே' மகம்மதியன் ஒருவனுக்கு ஒரு கட்டளையிட, அக்கட்டளை அம் மகம்மதியனுக்குச் சம்மதமில்லாததானால், அவர், தனக்கும் தான் அங்கீகரிக்கிற உன்னதமுடைய அதிகாரிக்கும் ஏற்பட்ட விவாத விஷயத்தைத் தூய கொரான் மந்திரங்களிற்கும், தூய தீர்க்கதரிசியின் ஆதிக்கியத்தின் மந்திரங்களிற்கும் ஒப்புவித்துக் கொள்ள சுதந்தரமுடையவராயிருப்பதல்லாமல் ஒப்புவித்துத் தீர வேண்டியவராயிருக்கிறார். இதுவே இஸ்லாமின் மூலவிதித் தத்துவமாகும்; இதுதான் யாவரும் அறிந்த அந்த காலம

(Kalma) அல்லது 'கலிமா'வின் பொருளை விளக்குகிறது. "கடவுள் அன்றி கடவுள் இல்லை; மகம்மது அவர் தூதர்" [illegible] ... (Khalifa Umar) [illegible] ... (Hazrat Ali) [illegible] ... (Puritans) [illegible] ... (Charles I.) [illegible] ...

[illegible] உடையவர்கள்" என்பதுதான் முதலான விசுவாசம் [illegible] ... கடவுள் [illegible] ... என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. [illegible] ... என்று இவ்விதம் [illegible] ... இருந்தது.

"[illegible] களுக்கு விரோதமாய் [illegible] ... இல்லாமலிருந்து [illegible] ... விரோதமான [illegible] ... நியாயமே [illegible] ... உடைமை உண்டு"

இந்த அபிப்பிராயம் [illegible] இன்னும் [illegible] வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. [illegible] தாக்கமுடியாது.

> “[illegible] படைத்தவனுக்கே [illegible] [illegible] அவனால் படைக்கப்பட்ட [illegible] ஒருவருக்கும் [illegible] கீழ்ப்படிதல் [illegible] இல்லை.”

[illegible] கிலாபத் [illegible] இராஜாங்க முறையான [illegible] இந்திய கிலாபத் தூதுக் குழு (Indian Khilafat Deputation) [illegible] 1920ஆம் வருஷம் மார்ச்சு மீ 19உ [illegible] 10 மணி [illegible] இந்திய [illegible] இராஜாங்கத்தார் [illegible] கடமை [illegible] இராஜாங்கத்தின் [illegible] கடமை [illegible] இராஜாங்க [illegible]

[illegible] இந்திய [illegible] செய்யாதவரையில் அவர்கள் [illegible] உண்மையாகவேயிருக்க [illegible] இராஜபக்தி எவ்வளவோ தூரம் சென்றது. இந்திய [illegible] இந்த இராஜ பக்தியை [illegible] கூட கொண்டார்கள். அவ்விதக் [illegible] காரணம் இல்லாமற் போகவுமில்லை. ஆனால் [illegible] மேலாக இராஜ [illegible] விஷயத்தில் [illegible] முஸல்மான் [illegible] ஒரு அம்சமாக இருக்கிற கிலாபத் விஷ [illegible] முறையைக்கொண்டு முஸல்மான்கள் [illegible] தங்கள் தேசத்திற்கும் இராஜாங்கத்தார் [illegible] என்று [illegible] அறிவிக்கிறார்கள். [illegible] கிலாபத் சம்பந்தப்பட்ட வரையில் இன [illegible] கொட்டிற்று. அந்த யுத்தத்தில் முஸல்மான [illegible] என்றும் ([illegible]) அவைகள் ஒரு [illegible] என்றும்; கிலாபத் [illegible] இராஜாங்கத்தார் [illegible] இராஜ பக்திக்கு ஆதாரமாயிருக் [illegible] எவ்வளவு [illegible] கிலாபத் [illegible] எதிர்த்துச் சண்டை [illegible] ஜிஹாட் (Jehad) [illegible] ; [illegible] யுத்தவீரர்கள் [illegible] பிரதம மந்திரி, [illegible] (crusade) என்று

கொடுத்திடுவார்கள். அத்துணையோடு இந்துக்களும் [illegible] வருகிறார்கள் இப்பொழுது இராஜாங்கத்தினர் [illegible] போனார்கள் [illegible] இந்தியர்களைத் [illegible] அதனுடன் யுத்த நிலைமையில்கூட இல்லாத [illegible] வந்திருந்த துருக்கியர் [illegible] [illegible] மாறுக [illegible] போரில் படை எடுப்பதற்கு உதவியிருந்த [illegible] அநேக விஷயங்களில் [illegible] இஸ்லாமிய [illegible] செய்த, இந்த இராஜாங்கம், அவர்கள் [illegible] இருக்கிற [illegible] சொல்லவேண்டியவர்களா யிருக்கிறார்கள். [illegible] (Allied Commissioners) [illegible] சொல்லப்படியும், இந்திய மகம்மதியர்கள் [illegible] கத்துடன் போராடிப் பார்க்க இன்னும் [illegible] மாறுவல், அவர்கள் மகம்மதியர்களாயிருந்த [illegible] விதிப்படி ஒரு பரிசுத்த யுத்தம் (Holy war) [illegible] கட்டமைப்பட்டவர்களாயிருப்பார்கள்; [illegible] (Khalikdina Hall) [illegible] [illegible] பப்ளிக் பிராஸிகியூடர் (Public Prosecutor) [illegible] பத்திரமான தேசத்திற்கு [illegible] தங்கள் தேசத்தை [illegible] ஆதரிப்பதில் [illegible] [illegible] தான் . . . . . ”

இந்த [illegible] பப்ளிக் பிராஸிகியூடர் [illegible] மகம்மதலி அவர்கள் இந்த விசாரணையில் [illegible] [illegible]

[illegible] (Cr. P. C.) 342-வது பிரிவை எடுத்துச் சொன்னார்.

மேல் வரையிலும் சொல்லிக்கொள்ள வேண்டியதை மாத்திரம் சொல்லிக்கொள்ளும்படி மாஜிஸ்டிரேட் மகம்மதலி அவர்களைக் கேட்டுக்கொண்டார்.

. . . . 1920-ம் வருஷம் ஜூலை மாதத்தில் மத்திய கிலாபத் கமிட்டியார் (Central Kilaphat Committee) இவ்வாறு விதி முறைக்கு ஒட்டியும், தங்கள் மத சகோதரர்களிடமிருந்து முதன்மையானவர்களுடன் கலந்து உத்தேசித்தும், மகம்மதியர்கள் இராஜாங்கத்திற்கு விரோதமாய் யுத்தம் பண்ணுவதும், வேறு தேசத்தில் குடியேறுவதும் சக்கிரத்தில் கைவிடுதலாம் என இரண்டு சம்பவங்களைக் கொடுத்த வழி ஒன்றை நிர்த்தாரணம் பண்ணினார்கள்.

மாஜிஸ்டிரேட் :—இந்த வாக்குமூலம் இன்னும் எவ்வளவு நீளமாயிருக்கும்.

இன்னும் பதினொரு பக்கங்கள் இருப்பதாக மிஸ்டர் மகம்மதலி சொன்னார் (எல்லாரும் நகைக்கிறார்கள்). மாஜிஸ்டிரேட், அப்படியானால் எழுதிக்கொடுத்து விட்டால் போதும் என்று மிஸ்டர் மகம்மதலியிடம் சொன்னார். அவ்வாறே மிஸ்டர் மகம்மதலி பிறகு எழுதியும் கொடுத்தார். தொடர்ச்சியாக வருவதற்காக அதுவும் இங்கேயே சொல்லப்படுகிறது :—

“ அவர்கள் (அம்மகம்மதியர்கள்) முதலில் இராஜாங்கத்தாருடன் ஒத்துழைப்பதில்லை என்று தீர்மானம் பண்ணிக்கொண்டார்கள். இப்படிச் செய்வதால், இராஜாங்க நடவடிக்கைகள் செயல் அற்றுப்போகலாம் எனினும், இராஜாங்கத்தார் விவாதத்திற்கும்

இவ்வசியர்களும் விரோதமாகச் செய்கிற செய்கைகளைப் போன்ற செயல்கள் செய்கிறவர்களாய் அவர்கள் இனிமேல் ஆகமாட்டார்கள். இவ்வொத்துழையாமை என்கிற வழியானது "தார்க் மொவலாத் (Tark-Mawalat) என்கிற யாவரும் அறிந்த இவ்வமக் கொள்கையை ஆதாரமாக உடையது. இக்கொள்கைக்குத் தரிஜியின் நிசமான ஆதிக்கியங்களில் மாத்திரம் அல்லாமல் பரிசுத்த கொரானிலேயே ஏராளமான மேற்கோள்கள் இருக்கின்றன. பரிசுத்த கொரானிலிருந்து சில வாக்கியங்களையே இங்கு எடுத்துச் சொல்லுகிறேன்:—

பரிசுத்த கோரான்.

"ஓ, மெய்யயர்களே என்னுடைய மதத்தைத் தாக்கவும், என்னைத் திருப்தி பண்ணவும் சண்டையிட நீங்கள் வெளிக்கிளம்பினால், என் சத்துருக்களையும் உங்கள் சத்துருக்களையும் உங்கள் சிநேகிதர்களாய்க் கொண்டாடாதீர்கள்; ஏனெனில் அவர்கள் உங்களிடம் வந்திருப்பதை மறுத்தவர்கள் நிராகரித்தவர்களாகச் செய்கிறார்கள். வாஸ்தவமாக நீங்கள் காட்டுவதையும் நீங்கள் மறைப்பதையும் நான் அறிகின்றவனாயிருக்கிறேன்; இவ்வகைச் செய்கின்றவன் எவனோ சமவழியைவிட்டு விலகினவனாவான். அவர்கள் உங்களை வென்றால் அவர்கள் உங்களுக்குப் பகைவர்கள் ஆவார்கள். அவர்கள் தங்கள் கையையும் நாவையும் நீட்டி உங்களுக்குத் தீங்கிழைப்பார்கள்; மறுபடி நீங்கள் அஞ்ஞானிகளாக வேண்டுமென்று அவர்கள் மிக்கும் கோருவார்கள். உயிர்த்தெழுநாளில் (Day of Resurrection) உங்கள் பந்துக்களும் பிள்ளைகளும் உங்களுக்கு ஒருவிதப் பிரயோஜனமும் படமாட்டார்கள்; கடவுள் உங்களைத் தனித்தனிப் பிரித்துவிடுவார்; கடவுள் நீங்கள் என்ன செய்கிறீர்கள் என்று பார்க்கிறார். ஆப்ரகாமும் அவனுடன் கூட இருந்தவர்களும் தங்கள் ஜனங்களுக்கு உங்களையும் கடவுளன்றி உங்களால் சேவிக்கப்படுகிறவர்களையும் நாங்கள் விலக்கிவிட்டோம்; நாங்கள் உங்களை நிராகரித்து விட்டோம்; நீங்கள் கடவுளில் மாத்திரம் நம்பிக்கை

வைக்கிற வரையினும் உங்களுக்கும் எங்களுக்கும் என்றென்றும் பகையும் விரோதமும் உண்டாயிருக்கிறது." என்று சொன்னதே இதற்குத் தக்க சான்றாகும். ஆப்ரகாம் தன் தகப்பனுக்கு உன்னை மன்னிக்கும்படி நான் மன்றாடுகிறேன்; ஆனால் உன் விஷயத்தில் கடவுளிடமிருந்து நான் ஒன்றும் பெறமுடியாது:— தேவனே, உன்னையே நம்புகிறோம், உன்னையே அடைகிறோம், கடைசியில் உன்னிடமே வருகிறோம். அஞ்ஞானிகளால் எங்களைச் சோதிக்க விட்டுவிடாதே. வல்லமையுள்ளவனாயும் ஞானியாயும் இருப்பதால் கடவுளே எங்களை மன்னியும். கடவுளையும் கடைசி நாளையும் நம்புகிறவர்களுக்கு, வாஸ்தவமாய் அவர்களே சரியான உதாரணமாய் இருக்கிறார்கள்; கடவுள் தனக்குள் எல்லாம் அடங்கினவராயும், புகழ்ச்சிக்குப் பாத்திரராயும் இருக்கிறார். ஒருவேளை உங்களுக்கும் உங்களால் இப்பொழுது சத்துருக்கள் என்று கருதப்படுகிறவர்களுக்கும் கடவுள் சிநேகத்தை ஏற்படுத்தலாம்; ஏனெனில் கடவுள் பராக்கிரமசாலி, கடவுள் இரக்கமுள்ளவராயும் மன்னிக்க வேண்டியவராயும் இருக்கின்றனர். உங்கள் மதத்தின் நிமித்தம் உங்களுடன் போராடாமலும் உங்களை தாய்நாடு விட்டுத் துரத்தாமலும் இருப்பவர்களுக்குப் பக்ஷமாயும், நியாயமாயும் நடந்துகொள்ளுங்கள் என்று கடவுள் கட்டளையிடுகிறார்; ஏனென்றால் நியாயமாய் நடப்பவர்களைக் கடவுள் நேசிக்கிறார். ஆனால் உங்கள் மதம் நிமித்தமாக உங்களுடன் போராடினவர்களுடனும் தாய்நாட்டை நீங்கள் துறக்கும்படி செய்தவர்களுடனும் உங்களைத் துரத்தியவர்களுக்கு உதவியாயிருந்தவர்களுடனும் சிநேகஞ்செய்யக் கூடாதென்று கடவுள் கட்டளையிடுகிறார். அப்படிப்பட்டவர்களுடன் உங்களில் எவரேனும் சிநேகஞ் செய்துகொள்வாரானால் அவன் தப்புச் செய்தவனாவான். ஓ! உண்மையானவர்களே, கடவுள் கோபங்கொண்ட ஜனங்களுடன் உறவு கொண்டாடாதீர்கள். அஞ்ஞானிகள் எவ்வாறு கல்லறைகளில் உயிர்த்தெழுதலில் நம்பிக்கையற்று இருக்கிறார்களோ அவ்விதமே அவர்களும் வரும் பிறப்பில் நம்பிக்கையின்றி இருக்கிறார்கள்.

(பரிசோதிக்கப்பட்டவள்) என்னும் 60-வது அத்தியாயம்.

இந்த வாக்கியங்கள், மெக்காவை நோக்கும் தருவாயில், தீர்க்கதரிசியின் சஹபியான 'ஹாதிப்-இப்னு-அபீ-பல்த்தா' என்பவர், மெக்காவில் இருந்த அஞ்ஞானிகள் (infidels) உபகாரமாகும்படி அவர்களுக்கு ஒரு கடிதம் எழுதி அனுப்பினபொழுது பிரசித்தியப்படுத்தப்பட்டன. (மெக்காவில் இருந்த தன் குடும்பத்தவர்களிடம் அவர் பக்ஷம் காட்டப்படவேண்டுமென்று அவர் அந்தக் கடிதத்தை எழுதினார். கடிதமோ வழியில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுத் தடுக்கப்பட்டது). இஸ்லாமிற்கு விரோதமாய்ப் போராடாத மற்ற மதஸ்தர்களாகிய வகுப்பினர்களுக்கும், மகம்மதியர்களுக்கும் உள்ள சம்பந்தத்தில் நடந்துகொள்ளவேண்டிய வழியைப்பற்றிச் சொல்லுகிற வாக்கியங்கள், தீர்க்கதரிசியின் மனைவியாகிய 'ஹஸரத் அயிஷா'வின் தங்கையாயும், 'ஹஸரத் அபூபக்கரின்' புத்திரியாயும் இருந்த 'ஹஸரத் அஸ்மா' என்பவர் செய்த ஒரு செய்கையைக் குறித்தும் பிரஸ்தாபிக்கப்படுத்தப்பட்டன. இவ்வம்மை நம்பிக்கையற்றவளாக இருந்த தன் தாயாரை முற்றிலும் துறந்து அவள் கொண்டுவந்த காணிக்கைகளை ஏற்றுக்கொள்ளாததுடன் அவளை உள்ளேகூட வரவிடாததுதான் அச்செய்கை. மகம்மதியர்களல்லாதவர்களுள், மதம் நிமித்தமாய்ப் போராடி தேசத்தைவிட்டுத் துரத்தின வகுப்பினர்களுக்கும் அப்படிச் செய்யாத வகுப்பினர்களுக்குமுள்ள பேதத்தைத் தெளிவாய்ச் சொல்லி, அவ்விரு வகுப்பினர்களுடனும் எவ்வளவு தூரந்தான் மகம்மதியர்கள் சம்பந்தம் வைத்துக்கொள்ளலாம் என்பதை மேற்கண்ட இரண்டு சம்பவங்களும் காட்டுகின்றன. பிரிட்டிஷ் இராஜாங்கம் சகிக்கவொண்ணாத முதல் வகுப்பில் அடங்குகிறபடியால் மகம்மதியன் ஒருவனுக்கு அதனுடன் கூட்டுறவாவது சினேகமாவது முடியாது.

இவ்விஷயத்தைப்பற்றி இன்னும் சில வாக்கியங்கள், அவை வருத்தக் குறைவில்லை என்று காட்டுவதற்காகவே, கொரானிலிருந்து எடுத்துக் கூறப்படும். 58-வது அத்தியாயத்தில்

(குரேய்-வி-முஜாடலா, 'விவாதம் செய்தவள்.') பின்வரும் வாக்கியங்கள் இருக்கின்றன :—

"கடவுள் கோபங்கொண்டிருக்கிற ஒரு ஜனங்களைச் சிநேகிதர்களாக எடுத்துக்கொண்டவர்களை நீங்கள் பார்க்கவில்லையா? அவர்கள் உங்களைச் சேர்ந்தவர்களுமல்லர், அவர்களைச் சேர்ந்தவர்களுமல்லர். பொய்யென்றதைத் தெரிந்தே அவர்கள் சத்தியம் பண்ணுகிறார்கள். அவர்கள் செய்வது வாஸ்தவமாய் தீங்கேயானபடியால், கடவுள் அவர்களுக்கு நரகத்தில் கொடிய தண்டனைகளைத் திட்டப்படுத்தி வைத்திருக்கிறார். சத்தியத்தை ஒரு போர்வையாகக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இப் பொய் சத்தியங்களின் மறைவிலிருந்துகொண்டு ஜனங்களைத் தேவனின் வழியிலிருந்து விலக்கி விட்டிருக்கிறார்கள்; ஆகையால் இழிவான தண்டனைகள் அவர்களுக்குக் காத்துக்கொண்டிருக்கின்றன. அவர்கள் பணமும் மக்களும் கடவுளுக்கு விரோதமாய் ஒன்றும் அவர்களுக்குப் பயன்படாது; இவர்களெல்லாம் நெருப்பிற்கே (அதாவது நரகவாசிகள்) உரியவர்களாயிருக்கட்டும். அவர்கள் என்றும் அங்கேயே கிடக்கட்டும். எல்லாரையும் எழுப்பும் நாளில் அவர்களையும் எழுப்பும்போது பிரயோஜனப்படுமென்றெண்ணி இப்பொழுது உங்களிடம் சத்தியம் பண்ணுவதுபோல் கடவுளிடமும்

சத்தியம் பண்ணுவார்கள். அவர்கள் பொய்யர்களல்லவா!—ஆம், பொய்யர்கள் தான்! சாத்தான் அவர்கள்மேல் ஆளுகை கொண்டு கடவுள் ஞாபகத்தை அவர்கள் மறக்கும்படி செய்தான், என்ன! சாத்தானது சகோதரங்கள் நஷ்டமடைய விதிக்கப்பட்டிருக்கவில்லையா? உண்மையாய், கடவுளையும் அவர் தீர்க்கதரிசியையும் எதிர்ப்பவர்கள் மகா துன்மார்க்கர்களுடன் சேர்க்கப்படுவார்கள். கடவுள் இந்த தீர்ப்பை எழுதி விட்டிருக்கிறார்; நானும், எனது தீர்க்கதரிசியும் வெல்வோம்; உண்மையாய்க் கடவுள் பலமுள்ளவரும் சக்தி வாய்ந்தவருமாயிருக்கிறார். தங்கள் தந்தையாயிருந்தாலும், சகோதரனாயிருந்தாலும், நெருங்கிய பந்துவாயிருந்தாலும் அவர்கள் கடவுளையும் அவரது தீர்க்கதரிசியையும் எதிர்ப்பார்களானால் அவர்களிடம், கடவுளிடமும் கடைசி நாளிலும் நம்பிக்கையுள்ள ஜனங்கள் அன்பு பாராட்டமாட்டார்கள். இவர்கள் இருதயத்தில் கடவுள் நம்பிக்கையைப் பதித்திருக்கிறார்; தன் ஆவியைக் கொண்டு அவர்களைத் திடப்படுத்தியிருக்கிறார். ஆறுகள் கீழே ஓடுகின்ற தோட்டங்களில் அவர்களை என்றென்றும் வாழவைப்பார். கடவுளுக்கு அவர்களிடம் பூரண திருப்தி, அவர்களுக்கும் அவரிடம் பூரண திருப்தி. இவர்களே கடவுளைச் சேர்ந்தவர்கள். கடவுளைச் சேர்ந்த

வர்கள் ஜெயமடைந்து வாழ வேண்டியவர்களல்லவா".

வாஸ்தவமாய், இவ்வாக்கியங்களிற்கேற்ப, கடவுளிற்கும் அவர் தீர்க்கதரிசிக்கும் விரோதமாய் நடப்பவர்களுடன் ஒற்றுமைப்படுவதா இல்லையா என்பதைப்பற்றி உண்மை மதப்பற்றியன் ஒருவனுக்கும் சந்தேகம் ஏற்பட இடமில்லை. மேலும் குரானின் மூன்றாவதாகிய அம்ரான் குடும்பம் என்னும் அத்தியாயத்தில் கீழ்வரும் வாக்கியங்கள் தென்படுகின்றன.

"ஓ, ஆளுகை அனைத்திற்கும் அதிபதியான கடவுளே, யாருக்கு இஷ்டமோ அவருக்கு ஆளுகை கொடுக்கின்றாய்; யாருக்கு இல்லையோ அவரிடமிருந்து எடுத்து விடுகின்றாய். உனக்கு இஷ்டமானவர்களை உயர்த்துகிறாய்; இல்லாதவர்களைத் தாழ்மைப்படுத்துகிறாய். நன்மையே உன் கையில் இருக்கிறது; சர்வவஸ்துக்கள் பேரிலும் உனது வல்லமை செல்லும். இரவிலிருந்து பகலைக் கொண்டு வருகிறாய்; பகலை இரவாக்குகின்றாய். மாண்டவர்களினின்று நீ உயிருள்ளவர்களைக் கொண்டு வருகிறாய், உயிருள்ளவர்களிலிருந்து நீ மாண்டவர்களைக் கொண்டுவருகிறாய். உனக்கு இஷ்டமுள்ளவர்களை நீ அளவில்லாமல் போஷிக்கிறாய். மெய்யர்கள், மெய்யர்களைவிட்டு அஞ்ஞானிகளைச் சிநேகிதர்களாய்க் கொள்ளாதிருக்கட்டும். இப்படிச் செய்பவன் கடவுளிடமிருந்து தண்டனை பயமேயன்றி வேறொன்றும் எதிர்பார்ப்பதற்கில்லை; ஆகவே என்னிடம் ஜாக்கிரதையாயிருங்கள் என்று கடவுள் உங்களுக்கு எச்சரிக்கைக் கொடுக்கிறார்; ஏனென்றால் முடிவெல்லாம் சேரவேண்டியது கடவுள் இடத்திலேயே. உங்கள் அந்தரங்கத்தில் இருப்பதை நீங்கள் ஒளித்தாலும் சரி, வெளியிட்டாலும் சரி, அது கடவுளிற்குத் தெரியும். தேவலோகத்திலிருப்பதையும் பூலோகத்திலிருப்பதையும் அவர் அறிவார்; ஏனென்றால் கடவுள் சர்வத்திற்கும் அதிகாரி. தான் செய்த நன்மையும் தான் செய்த தீமையும் தெரியவருகின்ற அந்நாளில் ஒவ்வொரு ஆத்மாவும், 'தான் செய்த தீமைக்கும் தனக்கும் வெகுதூரம் இருந்திருக்கக்கூடாதா' என்று

விரும்பி வருந்தும். தன்னிடமே ஜாக்கிரதையாயிருக்கும்படி கடவுள் உங்களுக்கு எச்சரிக்கை சொல்கிறார், ஏனென்றால் அவர் தன்னைச் சேவிக்கிறவர்களுக்கு அதிக தயவாயிருக்கிறார். கடவுளை நேசிக்கிறீர்களா, சொல்லுங்கள்; எனின் என்னைப் பின் பற்றுங்கள். கடவுள் உங்கள் பாவங்களைப் போக்கி மன்னிப்பார்; எப்பொழுதும் அவர் இரக்கமுள்ளவர். கடவுளிடத்தும், தீர்க்கதரிசியிடத்தும் கீழ்ப்படியுங்கள்; ஆனால் பின்திரும்புவீர்களானால் கடவுள் அஞ்ஞானிகளை நேசிக்கிறதில்லை! கடவுளின் குறிகளை ஏன் மறுக்கிறீர்கள். நீங்கள் செய்வதெல்லாம் கடவுள் சாட்சி. ஓ! ஜனங்களே, கடவுள் மார்க்கத்தில் நம்புகிறவனுக்கு ஏன் தடை செய்கிறீர்கள். நீங்கள் அவ்வழியைக் கோணலாகப் பார்க்கிறீர்கள். இருந்தாலும் நீங்களே அதற்குச் சாட்சி; ஆனால் நீங்கள் செய்வதைக் கடவுள் கவனிக்காமலிருப்பதில்லை. வேத புஸ்தகத்தைப் (Scripture) பெற்றவர்களுள் எந்த வகையாருக்காவது நீங்கள் கீழ்ப்படிந்தால் அவர்கள் உங்களை உங்கள் நம்பிக்கைக்குப் பிறகு அஞ்ஞானிகளாய் ஆக்கிவிடுவார்கள்; உங்கள் முன்னே வேதவாக்கியங்கள் ஓதப்பட்டும், கடவுளின் குறிகளும் உங்களுக்குக் காட்டப்படுகிறபோது நீங்கள் எவ்விதம் அஞ்ஞானிகள் ஆவீர்கள். எவன் ஒருவன் கடவுளைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்துக்கொள்கிறானோ அவன் சத்தியமே நேரான வழியில் செலுத்தப்படுகின்றவனாவான். நம்பிக்கையுள்ளவர்களே, அவருக்கு எவ்விதம் பயப்பட வேண்டுமோ அவ்விதம் கடவுளுக்குப் பயப்படுங்கள்; நீங்களும் உண்மையாய் நம்புகிறவர்களாகும் வரையில் சாகாதீர்கள். நீங்கள் எல்லோரும் கடவுளாகிய கயிற்றைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்துக் கொள்ளுங்கள், அதைவிட்டுப் போய்விடாதீர்கள்; நீங்கள் சத்துருக்களாயிருந்தது எப்படி என்பதையும் கடவுள் உங்களிடம் காட்டிய அன்பையும் ஞாபகம் வைத்துக்கொள்ளுங்கள். ஒருவருக்கொருவர் அன்பாயிருக்கும்படி உங்கள் இருதயத்தைச் செய்கிறார். நீங்களும் அவர் கிருபையால் சகோதரர்கள் ஆகிறீர்கள்; நீங்கள் நெருப்பின் ஓரத்தில் இருந்தீர்கள், அவர் உங்களை அவ்விடத்தினின்றும் காப்பாற்றினார். இவ்விதமே நீங்கள் தெரிந்து நடக்கும்பொருட்டு

கடவுள் தன் அடையாளங்களை உங்களுக்கு வெளிப்படுத்துகிறார். நன்மைக்கழைத்து, நியாயத்தைக் கட்டாயப்படுத்தி, தீமையைக் கண்டிக்கிற ஜனங்கள் உங்கள் நடுவில் இருக்கட்டும்; இவர்கள் தான் க்ஷேமமடைய விதிக்கப்பட்டிருப்பவர்கள். வெளிப்படையான அடையாளங்கள் அவர்களுக்குக் கொண்டுவரப்பட்டபிறகும் ஒற்றுமையின்றிப் பிரிந்து நின்றவர்களைப்போல் ஆகாதீர்கள், இவர்களுக்கு மகா கொடிய வேதனைகள் காத்துக்கொண்டிருக்கின்றன. சிறக்கிற முகம் சிலவும், வெளுக்கிற முகம் சிலவுமாகிற அந்நாளில், முகம் கறுத்தவர்களை நோக்கி கடவுள், "நம்பிக்கைக்குப் பிறகும் ஏன், அஞ்ஞானிகளாய் விட்டீர்களா! எனின் நீங்கள் நம்பாதிருந்த வேதனைகளை அநுபவியுங்கள்" என்று சொல்வார். முகம் வெளுப்படைகிறவர்களோ கடவுளின் கிருபைக்குப் பாத்திரர்களாயிருப்பார்கள்; அங்கேயே அவர்கள் என்றென்றும் வாழ்வார்கள். இவைகளே கடவுளின் அடையாளங்கள்; இவைகளை நாம் உங்களுக்கு உண்மையாகத் தெரியப்படுத்துகிறோம். கடவுள் லோகங்களுக்கு அநியாயம் செய்யமாட்டார். மேல் லோகத்திலிருப்பனவும், பூலோகத்திலிருப்பனவும் கடவுளிடத்துச் சொந்தமானவைகளே; எல்லா விஷயங்களும் கடவுளிடத்தே திரும்பும் . . . . . உண்மையானவர்களே, உங்களுளன்றி வேறெவருடனும் கூட்டம் ஏற்படுத்திக் கொள்ளாதீர்கள்; அவர்கள் உங்களுக்குத் தீங்கிழைக்கத் தயங்கார்; நீங்கள் நசிக்கவேண்டுமென்று அவர்கள் நாடுகிறார்கள்; பகையானது அவர்கள் வாய்வழியாக ஏற்கனவே வெளிவந்துவிட்டது. ஆனால் அவர்கள் மனதில் மறைந்திருப்பது இன்னும் கொடியதாயிருக்கும். நீங்கள் மாத்திரம் தெரிந்து கொள்வீர்களானால், அதன் சின்னங்களை நாம் ஏற்கனவே உங்களுக்குத் தெளிவாய்த் தெரியப்படுத்தி இருக்கிறோம். பாருங்கள்; நீங்கள் அவர்களை நேசிக்கிறீர்கள், அவர்களோ உங்களை நேசிப்பதில்லை. நீங்கள் புஸ்தகத்தில், அதன் முழுவதிலும், நம்பிக்கை வைக்கிறீர்கள்; உங்களைச் சந்திக்கும்போது, அவர்கள் 'நாங்கள் நம்புகிறோம்' என்று சொல்லுகிறார்கள்; தனியே போனதுமே உங்கள்மேல் கோபத்தால் தங்கள் விரலைக் கடித்துக்கொள்கிறா

கள். உங்கள் விரோதிகளின் இருதயங்களில் இருப்பதெல்லாம் கூட கடவுளிற்குத் தெரியும். நீங்கள் க்ஷேமமடைந்தால் அவர்கள் மனவருத்தமடைகிறார்கள், உங்களுக்குத் துன்பம் நேரிட்டால் அவர்கள் சந்தோஷப்படுகிறார்கள்; ஆனால் நீங்கள் திடமாயிருந்து கடவுளிற்குப் பயந்திருந்தால் அவர்களின் தந்திரம் உங்களுக்கு தருவித கெடுதியும் செய்யமுடியாது; ஏனென்றால் அவர்கள் என்னசெய்தாலும் அதைக் கடவுள் அறிந்துகொள்கிறார்.

யூதர்களுடனும் கிறிஸ்தவர்களுடனும் சம்பந்தம்

இவ்வாக்கியங்கள் புஸ்தகம்பெற்ற யூதர் கிறிஸ்தவர் முதலான ஜனங்களையே நேராகக் குறிக்கின்றன. தெளிவிலாவது, சொல்லமுடிக்கிலாவது, உபயோகப்படுத்தியிருக்கும் கட்சியின் தாக்க முடியாத தர்க்க பலத்திலாவது இவ்வாக்கியங்களில் சிறிதும் குறைவில்லை. யூதர்களையும் கிறிஸ்தவர்களையும் நேராகக் குறிக்கிற வாக்கியம் ஒன்றுமாத்திரம் நான் சொல்லுகிறேன்.

"ஓ மெய்யடியார்களே யூதர்களையாவது கிறிஸ்தவர்களையாவது நீங்கள் சிநேகிதர்களாய்க் கொள்ளாதீர்கள்; அவர்கள் ஒருவருக்கொருவர் சிநேகிதர்கள்; நீங்கள் யாராவது அவர்களைச் சிநேகிதர்களாகக் கொண்டால் அவரும் அவர்களுள் ஒருவராகிறார்; உண்மையாய் நியாயம் தப்பிய ஜனங்களுக்குக் கடவுள் வழிகாட்டமாட்டார். கோளுற்ற இருதயம் உடையவர்கள் அவர்களிடம் ஓடிச் செல்வதைப் பார்ப்பீர்கள். அந்த சென்ற செல்வமாறு பாட்டில் காலங்கள் ஆபத்திக்கொள்ளுமோவென்று பயப்படுகிறோம், என்று சொல்வார்கள்; ஆனால், கடவுள் ஜயத்தையோ, அல்லது அவர் இட்டபடி ஒரு விஷயத்தையோ, சேர்த்துவைப்பார்; அப்பொழுது அவர்கள் தங்கள் மனதில் இரகசியமாய் இடம் கொடுத்திருந்த பழைய எண்ணங்களை எண்ணி வெகு சீக்கிரத்தில் மனம் வருந்துவார்கள். அச்சமயத்தில் மெய்யடியார்கள், 'உங்களுடன் கூட்டாளியாயிருக்கிறோமென்று உக்கிரத்துடன் சத்தியம் செய்த இவர்கள் எப்படிப்பட்டவர்கள்'. என்று சொல்லுவார்கள்; அவர்

களின் விவகாரங்கள் எல்லாம் வீண், அவர்களும் சீக்கிரத்தில் நாசமடைகிறார்கள். ஓ, மெய்யடியார்களே, நீங்கள் யாராவது அவரது மதத்தைக் கைவிடுவீர்களானால் கடவுள் தானும் நேசித்துத் தன்னையும் நேசிக்கிற ஒரு ஜாதியாரை சிருஷ்டிப்பார். மெய்யடியார்களிடம் தாழ்ந்தும், அஞ்ஞானிகளிடம் இறுமாப்பும், ஏனென்றால், கடவுள் காரியத்திற்காக அவர்கள் சிரமப்பட்டுச் சண்டை செய்வார்கள் (அதாவது 'ஜிஹாட்' கூறுவது); கண்டிக்கிறவன் எவன் வாக்குக்கண்டனைக்கும் அவர்கள் பயப்படமாட்டார்கள்; இதுவே கடவுளின் கிருபை; யாருக்கு இஷ்டமோ அவருக்குக் கொடுக்கிறார். கடவுள் அகண்டமானவரும் சர்வஞ்ஞருமாயிருக்கிறார். வாஸ்தவமாய்க் கடவுள் உன் துணைவர்; அவ்விதமே, அவரது அப்போஸ்தலரும், ஜெபத்தை விடாது செய்து, பிச்சையிட்டுக் கடவுளிற்குத் தலைவணங்குகிறவர்களும் உன் துணைவர்களாயிருக்கிறார்கள். வாஸ்தவமாய், கடவுளையும், அவர் அப்போஸ்தலரையும், மெய்யடியார்களையும் துணைவர்களாய்க் கொள்கிறவர்கள் கடவுளின் கூட்டத்தாராவார்கள்; கடவுள் கூட்டத்தவரே ஆனந்தமடைய விதிக்கப்பட்டவர்களாவார். ஓ, மெய்யடியார்களே, உங்களிற்கு முன்னால் வேதங்களைப் பெற்றவர்களையும், உங்கள் மதத்தை நிந்தித்துப் பரிகசிக்கிறவர்களையும், அஞ்ஞானிகளையும் உங்கள் சிநேகிதர்களாய்க் கொள்ளாதீர்கள்; ஆனால் மெய்யடியார்களானால் கடவுளிற்குப் பயப்படுங்கள். நீங்கள் ஜெபம் செய்யக்கூப்பிட்டால் அதை எச்சிற்றும் தூஷிணைக்கும் காரணமாக்குகிறவர்களும் வேண்டாம்; அவர்கள் தெரிந்துகொள்ளாதவர்கள் ஆகையால் இப்படிச் செய்கிறார்கள். ஓ, புஸ்தகத்தவர்களே (O, people of the Book) நாங்கள் கடவுளையும், எங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டிருப்பதையும், முன்னால் அனுப்பப்பட்டிருப்பதையும் நம்புவதாலும், மேலும் உங்களுள் அநேகர் அவைகளினின்று தவறி விலகினவர்களாயிருப்பதாலும் அல்லவா எங்களை ஆக்ஷேபிக்கமாட்டேன் என்கிறீர்கள். சொல்லுங்கள்; கடவுள் யாரிடம் கோபங்கொண்டு சபித்திருக்கிறாரோ, அவர்களுள் சிலர் வானரங்களாகவும், பன்றிகளாகவும் மாற்றப்பட்

டிருக்கிறார்கள்; சாத்தானிற்குச் சேவகம் செய்கிறார்களே அவர்கள் இன்னும் கேடான நிலையிலிருக்கிறார்கள்—அவர்கள் நேர்வழியினின்றும் வெகுதூரம் விலகிவிட்டவர்கள். அவர்கள் உங்கள் முன்னிலையில் வந்தபொழுது 'நாங்கள் நம்புகிறோம்' என்று சொன்னார்கள். ஆனால் அவர்கள் அஞ்ஞானிகளாக உங்களிடம் வந்தார்கள், அஞ்ஞானிகளாகவே திரும்பிப் போனார்கள்; அவர்கள் மறைப்பதைக் கடவுள் நன்றாய் அறிவார். பாவத்திலும் நெறிபிறழ்ந்தும், அநியாயமாய்ச் சம்பாதித்ததைத் தின்பதற்கும் அவர்களுள் அநேகர் விரைகின்றதை நீங்கள் காண்பீர்கள். இழிவு இழிவு, அவர்கள் செய்கையே இழிவு! அவர்களின் பண்டிதர்களும் தர்மசாஸ்திர நிபுணர்களும், பாவோச்சியத்தைச் செய்யக்கூடாதென்றும், அநியாயமாய்ச் சம்பாதித்ததைத் தின்னக்கூடாதென்றும் சொல்லவில்லையா? ('மேசை' அல்லது 'உணவு' என்கிற கொரானின் 5-வது அத்தியாயம்.)

மகம்மதியாகளுக்குள்.

இவைகள் தவிர, தீர்க்கதரிசியின் ஹதிஸ்மொழிகளன்னியில் பரிசுத்த கொரானிலேயே அநேக வாக்கியங்கள் உள. அவைகளுள் ஒவ்வொன்றும் கடவுளின் கோபத்தையும் நரகத்தின் கொடிய வேதனைகளையும், காபிர் மகமதியர்களுடன் போராடுவதையும் அப்போஸ்தலரையும் எதிர்க்கிற மகமதியர்களல்லாதவர்களுடன் உறவாவது சிநேகமாவது கூடாது என்று தடுக்கின்றன. எனவே அவர்களுக்கு உதவி புரிவதையோ ஒத்துழைப்பதையோ பற்றிச் சொல்லவும் வேண்டுமோ. இதேதான் இவ்விடத்திய தற்கால நிலைமை. யோக்யதைக்கு விரோதமான எதிலும் ஒரு மகம்மதியன் இன்னொரு மகம்மதியனுக்கு உதவியாயிருக்கக்கூடாதென்று இஸ்லாம் சட்டம் அவ்வளவு கண்டிப்பாய் இருக்கிறது. பரிசுத்தக் கொரான் சொல்லுவதாவது: தெய்வபக்தியிலும், சன்மார்க்கத்திலும் ஒருவருக்கொருவர் உதவியாயிருங்கள், ஆனால் பாவத்திலாவது தவறிலாவது ஒருவருக்கொருவர் உதவி செய்யாதீர்கள்.

இழக்கப்பட்ட பட்டா.

மகம்மதியர்களுக்குள்ளேயே ஒத்துழைக்கக்கூடிய எல்லை இவ்வளவேதானானால், இராஜாங்கம் இப்பொழுது செய்வது போல், இஸ்லாமிற்கு விரோதமாகவும் இஸ்லாமை ஆதரிக்கின்றவர்களுக்கு விரோதமாகவும் போராடுகிற அவிசுவாசிகளுடன் (Infidels) ஒத்துழைக்க இடமுண்டென்று எப்படி எண்ணுவது—அதுவும் அதே போராட்டத்திலே ஒத்துழைப்பதற்கு! இந்தியாவிலிருக்கின்ற கியாதிபெற்ற மகம்மதிய உலேமாக்களுள் நூற்றுநாலுபேர் அதற்கு எதிராய் நியாய நிர்மாணம் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அது காலி கிலாபத் சங்கத்தைப் பற்றி இந்தியாவில் எவரும் மனதில் கூட எண்ணுவதற்குக் கூடுமான நடந்தது. ஆனால் பலவந்தமிருப்பந்த மின்மையைப் (non-violence) பற்றிச் சொன்னதை நாங்கள் பிராது நடவடிக்கைகள் கட்டுவப் போகிறார்களே என்று பயந்து பின்வாங்கி சனத்தன்ச மடைக்குத்தோமென்பதாகத் திருப்ப இந்த இராஜாங்கத்தார் பட்ட வெட்கம் கெட்டப் பிரயத்தனமானது மஹாத்மா காந்தியின் பிடிவாதத்தால் முற்றிலும் இழிவாய் வீண்போய்விட்ட பொழுது, கராச்சி சங்கத்தின் அங்கோரா பிரேரேபணையில் இராஜத்துவேஷத்தைப் பற்றி இடையிலே சொல்லப்பட்டதின்பேரில் அது சத்தி-செய்கை சக்திப்பிற்குப் பிறகுதான் என்று, திடீரென்று பாய்ந்து விழுந்தார்கள். அப்புறம், இதேதானாருங்கள் என்ன நடந்தது. தக்க வகையில் பிரதிகளுக்கு மேல், மதத்திய சங்கங்களுடன், அநேக மாகாணச் சங்கங்களும், ஊர்ச்சங்கங்களும், இந்தியா முழுவதும் வியாபித்துக் கொடுத்தபிறகு, உலேமாக்களின் இந்த பட்டா இராஜாங்கத்திற்குச் சேர்ந்துவிட்டதாகப் (forfeited) பிரகடனம் பண்ணப்பட்டது. இவ்வித தந்திரங்களால், மூன்னூற்றிருபது வகையும் ஜனங்களை இவ்விருபதாம் நூற்றாண்டில் ஆளுகை செய்ய முடியாதென்பதை நான் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன். இவ்வைத்தானா குருமார்களின் பட்டாதான் எதைத்தான் ஆதாரமாய்க் கொண்டிருக்கிறது? கொடிய தண்டனைகளை விதிக்கின்ற கொரானின் அடங்கியுள்ள தெளி

வாயும் வாக்குமூலமாயும் உள்ள சட்டங்களையும், நிர்க்கதியின் நடவைகள் கூறப்பட்டுள்ள நிச்சய ஐதிகங்களின் திருஷ்டாந்தங்களையுமே ஆதாரமாய்க் கொண்டிருக்கின்றன. எனது விவாதமும் வியாக்கியானமும் இல்லாமல்—வாஸ்தவமாய் அவைகளொன்றும் அவசியமில்லை—அவ்விரண்டையும் எடுத்துச் சொல்வதைவிட நான் செய்யக்கூடியதொன்றுமில்லை என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது.

கொரானிலிருந்து ஆதாரம்.

கீழ்வரும் ஆறு வாக்கியங்களும் பரிசுத்த கொரானிலிருப்பவைகள்:—

1. "துர்ச்சம்பவத்திலேயன்றி மெய்யடியார்களுள் ஒருவன் மற்றவனைக் கொல்வது தகுதியன்று"—அதற்கப்புறம் அவ்வித துர்ச்சம்பவங்களில் கூட செய்ய வேண்டிய கொடிய பிராயச்சித்த விரதங்கள் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. (சூரா-நி-நிஸ்ஸ, 4வது அத்தியாயம்).

2. வேணுமென்று மெய்யடியார்களுள் ஒருவனைக் கொன்றவனுக்குக் கிடைக்கும் பிரதிபலன் நரகமே. எந்நாளும் அவன் அங்கேயே இருக்கக்கடவான்; கடவுள் அவன்மீது சினம் கொள்வார்; அவனைச் சபிப்பார்; மகத்தான வேதனையை அவனுக்குச் சித்தப்படுத்தி வைத்திருக்கிறார். (அதுவே)

3. ஓ, மெய்யடியார்களே! சம்மதத்தின்பேரில் உங்களுள் வியாபாரமன்றி, மற்று பொய்யாக ஒருவர் பொருளை ஒருவர் விழுங்காதீர்கள். உங்கள் ஜனங்களையே கொல்லாதீர்கள், ஏனெனில் கடவுள் உங்களிடத்தில் கிருபையுள்ளவரா யிருக்கிறார். அநியாயமாகவும் எச்சரிக்கையுடனும் இப்படிச் செய்கிறவர்,

களை நாங்கள் சீக்கிரத்தில் தீக்குழியில் தள்ளுவோம்; ஏனெனில் கடவுளிற்கு இது சுலபமான காரியம். விலக்கப்பட்டிருக்கும் வாஸ்தவமான விஷயங்களை நீங்கள் செய்யாதிருப்பீர்களானால், உங்கள் குற்றங்களையே நீக்கிவிடுவோம்; மோக்ஷத்திற்குள்ளும் உங்களைச் சுலபப் பிரவேசமாய் அழைத்துச் செல்வோம். (அதுவே)

இவ்விதம் பலஅபிப்பிராயங்களைக் கொரானிலிருந்தும் ஐதிகங்களிலிருந்தும் மௌலானா மகம்மதாலி எடுத்துக்காட்டினர். பிறகு முடிவாக இவ்விதம் சொன்னார்:—

"சிறியர்களுக்கு நன்மை செய்யக்கூடிய இஸ்லாம் சட்டத்தைக் கொண்டேநாக் கூடியதும் இதற்குப்பிறகு இராணியின் அறிவிப்பைக் கொண்டதுமான ஒரு உண்மையை மாத்திரம் நான் தெரிவிப்பேன். ஆனால் இஸ்லாமிகச் சட்டமானது ஒரு மகம்மதியன் பன்றியிறைச்சியைத் தின்னும்படி பலவித பிராண பயங்களினால் பயப்படுத்தப் படுவானானால் அவன் அவ்விதம் செய்ய உடன்படாமல் உயிர் துறப்பது பாபச்செய்கையேயாகும். ஆனால் அவன் ஒரு மகம்மதியனைக் கொல்லாவிடில் பிராணவேதனைக்குட்படுத்தப்படுவானானால் அதை மறுத்துவிடவேண்டும். அவன் இப்பேர்ப்பட்ட சமயங்களில், மனப்பூர்வமான நம்பிக்கையுடையவனாய் இருப்பானாயின் தான் இஸ்லாமை பசட்டைசெய்யலாம் செய்யலாம்; ஆனால் மகம்மதியனை மாத்திரம் கொல்லக்கூடாது. தவிர கவர்ன்மெண்ட், வீரர்களைப் படையில் சேர்க்கும்பொழுது, அவர்கள் அம்மை குத்திக்கொள்ள இஷ்டப்படுவார்களாவென்று கேட்பதைக் காட்டிலும் ஒரு மகம்மதியனைப் பன்றியிறைச்சி தின்னுமைக்காட்டிலும் இழிவான வேறொரு காரியத்தைச் செய்யச் சொல்லலாம். மகா இராணியார் முதலிய அரசர்களுடைய வார்த்தைக்கும் எங்களுடைய தாய்நாட்டிற்கும் ஏதேனும் பெருமை

யிருக்கும்பளுத்தில் நாங்கள் மகம்தியர்களைச் ஸ்சௌரியத்திலிருந்து வெளிக்கிளம்பும்படி. இப்பேர்ப்பட்ட சமயத்தில் செய்தது எங்களுடைய சட்டத்தின் சரியான கட்டளையே யாகுமன்றி நாங்கள் பாபிகளாகவாவது குற்றவாளிகளாகவாவது ஆகமாட்டோம்.

மாஜி.—நீர் ஜூலை ௯௳ 1921 கராச்சியில் நடந்த சர்வ இந்திய கிலாபத் கூட்டத்திற்குச் சென்றிருந்தீரா?

டாக்டர் கிச்லு.—உங்களுடைய கேள்வியின் கருத்து என்னவாகுமென்பது எனக்குத் தெரியாதாகையினால் நான் அதற்குப் பதிலளிக்க இஷ்டப்படவில்லை.

மாஜி.—முகம்மதியர்கள் தளத்தில் தங்கியிருத்தலும், அங்கு படைக்கு ஒத்தாசை புரிதலும், தாம் புதிதாய்ச் சேருதல் கூடாதென்பதைப்பற்றியும் ஒவ்வொரு முகம்மதியனும் தன்னுடைய தாய்வீடாகிய இந்நாட்டைக்காக்க விரும்பவேண்டுமென்பதைப் பற்றியும் உண்டான மசோதாவொன்றைத் தன்றுரைத்த கராச்சியில் நடந்த கூட்டத்தில் நீர் பேசியதுண்டோ?

டாக்டர் கிச்லு.—நேற்றையதினம் நீர் கொண்ட நடக்கை சிறந்ததாகவிருந்தது. இன்றுகொண்டது சிறந்ததல்ல. நான் உம்முடைய கேள்விக்குப் பதிலளிக்க விரும்பவில்லை.

கோர்ட்.—அக்கொள்கை அக்கூட்டத்தால் ஆலோசிக்கப்பட்டதா?

குற்றவாளி ஆமென பதிலளித்தார்.

கோர்ட்.—இவ்வழக்கில் சாக்ஷிகள் கூறிய சாக்ஷியைப்பற்றி நீர் ஏதாயினும் கூறவேண்டியிருக்கிறதா?

டாக்டர் கிச்லு.—இவ்வழக்கைப்பற்றி என் நண்பர் மஹம்மத் அலி என்ன சொன்னாரோ அதையேதான் நானும் சொல்லு

வேன். மஹம்மத்அலி கொரானைப்பற்றியும் ஹாதிஸ்களைப்பற்றியும் பாத்வாக்களைப்பற்றியும் கூறிய அவ்வளவும் எனக்குச் சம்மதமே. ஒத்துழையாமையை மேற்கொண்டிருக்கும் நான் கோர்ட்டை எவ்விதத்திலும் ஆதரியேன் என்பதைத் தெரிவிக்கிறேன்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் ஒரு போலீஸ் சேவகனையழைத்து அங்கிருந்த ஜனங்களைச் சத்தஞ்செய்யாமலிருக்கும்படிக்கும் அவ்விதம் செய்தால் எல்லோரையும் வெளியே அனுப்பிவிடுவேன் என்றும் சொல்லச் சொன்னார்.

மாஜி.—நான் சொல்லியதுபோலவே நீர் இவ்வழக்கைப்பற்றி யுமக்குத் தெரிந்ததை ஒளிக்கவில்லை. வழக்குக்குப் பொருத்தமில்லாத விஷயங்களாகிய நீர் சொல்லும் விஷயங்களை நான் ஒத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று அக்கறையில்லை. நீர் கூறும் விஷயம் பொருத்தமுள்ளதன்றென்பதை நான் பொதுவில் குறித்துக்கொண்டதால் நான் அதை நீக்குகிறேன். நீர் விரும்பும் விஷயத்தை எழுத்துமூலமாய் எழுதிக்கொடுப்பீரானால் அது ரெகார்டில் வைத்துக்கொள்ளப்படும்.

டாக்டர் கிச்லு.—கவர்ன்மெண்டார் குத்தாவில் சிறைச் செய்யும்படிக் குறித்திருந்த 6-ம் கொள்கையை நான் பார்த்தேன். அக்கொள்கையைப்பற்றி யெனக்குச் சம்மதமே. ஆனால் அதிலிருந்த வார்த்தைகள் அதே வார்த்தைகளா அல்லது மாற்றப்பட்டவைகளா என்பதை நான் கூறமுடியாது. நான் அதை உருது பாஷையில் பார்க்க விரும்புகிறேன். இதற்கு முன் கோகாக் கூட்டம் (Gokak Conference) இதே மாதிரியான ஒரு கொள்கையை யேற்படுத்தியது: இக்கொள்கை இந்தியன் பெனல் கோட்டின் 120 பி, 131, 505 ஆகிய செக்ஷன்களின் குற்றத்திற்கு என்னை யாளாக்கவில்லை. இப்பொழுது நான் கட்டுப்பட்டிருக்கும் செக்ஷன்களைப்பற்றிச் சட்டப்படியாகிலும் வேறெவ்விதத்திலாகிலும் ஒன்றும் கூறக் கருதவில்லை.

மாஜி.—நான் உம்மை இவ்வழக்கிற்குரிய விஷயங்களைக் கேட்கிறேனே யொழிய வாக்குவாதம் செய்யும்படிக் கேட்கவில்லை. நீர் பிறகு அபிவிருத்தம் செய்யலாம். நீர் சட்டத்தைப் பற்றி எவ்வளவு கூறவேண்டியிருந்தாலும் அதை எழுதிக் கொடுக்கச் சுதந்தரம் பெற்றிருக்கின்றீர்; ஆனால் குற்றவாளி பரீட்சிக்கப் படும்பொழுது நீர் சொல்லும் வாக்குவாதத்தையும் தர்க்கத்தையும் நான் ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டேன்.

மாஜி.—உம்முடைய வாக்குமூலத்திற்குக் கையொப்பமிடுவீரா?

டாக்டர் கிச்லு.—முடியாது.

சௌகத் அலியைப் பரீட்சிக்கும்போது, மாஜிஸ்ட்ரேட், "கராச்சியில் நடந்த கிலாபத் கூட்டத்தில் நீர் இருந்தீரா?" எனக்கேட்டார்.

பதில்.—ஆம், நான் செல்லாத கிலாபத் கூட்டம் எங்கும் நடந்ததில்லை. நான் அக்கூட்டத்தில் நடந்த ஆறுங் கொள்கையைப்பற்றி பேசாமலிருந்து விட்டதற்காக விசனிக்கிறேன். நான் அதனிடத்தில் மிகுந்த அபிமானமுள்ளவனாயிருக்கிறேன்.

குற்றவாளி தேச விஷயத்தைப்பற்றிப் பேசிக்கொண்டேயிருந்து கவர்ன்மெண்டை நிந்திக்க ஆரம்பித்தார். உடனே மாஜிஸ்ட்ரேட் அவரை வாயடக்கி வழக்குக்குரிய விஷயங்களைக் கூறும்படிக் கேட்டார்.

சௌகத் அலி அவர் சொல்லிக்கொண்டிருந்ததைக் குறித்து வைக்கும்படி மாஜிஸ்ட்ரேட்டைக் கேட்டுக்கொண்டார்.

மாஜி.—"நீர் தேச விஷயமாய்ப் பேசியதையும் கவர்ன்மெண்டை நிந்தித்ததையும் குறித்துக் கொள்ளவேண்டியது அவசியமில்லை." பின்பு அவர் சௌகத் அலியை உட்காரச் சொன்னார்.

இச்சமயம் ஐந்தாங் குற்றவாளியாகிய மஹம்மத் அலி எழுந்து "கடவுளைப்பற்றி யுமக்கு நம்பிக்கையில்லையா?" என்று கேட்டார்.

மாஜி.—மஹம்மத் அலி! நான் உம்மை உட்காரும்படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி.—இல்லை, அது என்னால் முடியாது ஐயா.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி கடைசியில் உட்கார்ந்தார்.

சௌகத் அலி மாஜிஸ்ட்ரேட்டைப்பார்த்து, "யாருடைய உத்தரவின்பேரில் போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் மஹம்மத் அலியிடம் வந்தார்?" என்று கேட்டார்.

மாஜி.—போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் தொந்தரவில்லாமல் பார்த்துக்கொள்ள வந்தார்.

சௌகத் அலி அவருடைய உபந்நியாசத்தைத் தொடங்கி நெடுநேரம் கோபக்குறியுடன் பேசினார்.

மாஜி.—நீர் தேசவிஷயமாய்ப் பேசாமலும் பொறுமையுடனும் சாக்ஷிக்கேற்பப் பேசுவீரானால் நீர் சொல்லுவதைக் கேட்பேன். தேசவிஷயத்தைப்பற்றி உபந்நியாசிக்கவேண்டாம்.

சௌகத் அலி.—இப்பிரேரேபணையைப்பற்றி ஒத்துழையாமையாகிய இயக்கம் என்ன செய்யவேண்டியது என்பதை நான் உமக்குத் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

சௌகத் அலி நான் பேசும்பொழுது நான் ஒருவரையும் நம்பவில்லை என்றும் கடவுளையே நம்புவதாகவுங் கூறினார். அவ பயமற்றவர். நீர் கோகாக (Gokak) கூட்டத்தைப்பற்றியுங் கராசியின் கூட்டத்தைப்பற்றியும் என்னைக் கேட்டதில் என்ன பி

யோசனம்? நீர் என்னை இஸ்லாம் மதத்தைப்பற்றியதும் இஸ்லாம் மதத்தைப்பற்றிய சட்டத்தைப்பற்றியதுமான ஆராய்ச்சியைக் கேட்கவேண்டும்.

மாஜி.—நீர் அவ்விதம் பேசிக்கொண்டிருக்க இடங்கொடேன். நீர் தேசவிஷயத்தைப்பற்றி உபந்நியசிப்பதாயிருந்தால் உம்மைப் பேச விட்டுவிட்டு நான் கேட்டுக்கொண்டிருக்கத் தயாராயில்லை. அவ்விதம் உம்மைப் பேசவும் விடமாட்டேன். உட்காருங்கள்.

மிஸ்டர் ஷௌகத் அலி.—நான் ஏன் உட்காரவேண்டும்? மறுபடியும் வெங்கடராம சங்கராசாரியார் மாஜிஸ்ட்ரேட்டினால் தடுக்கப்பட்டு உட்கார்ந்தபடியே பேச ஆரம்பித்தார். மாஜிஸ்ட்ரேட் அவரை எழுந்திருந்துபேச வற்புறுத்தினார்.

மிஸ்டர் மஹம்மத் அலி.—(உரத்த குரலுடன் மாஜிஸ்ட்ரேட்டைப் பார்த்து) அவர் ஒரு சந்நியாசியாதலின் அவர் மதத்தின்படி அவர் எழுந்திருந்து பேசமுடியாது.

மாஜி.—நான் உம்முடைய உபந்நியாசத்தைக் கேட்பதற்காக இங்கே உட்கார்ந்துகொண்டில்லை.

இரண்டாங் குற்றவாளியாகிய மௌலானா ஹுஸேன் அஹமத் பரீட்சை.

கேள்வி.—நீர் கராச்சியில் நடந்த கிலாபத் கூட்டத்திலிருந்தீரா?

பதிலில்லை.

மாஜி.—நீர் பதிலளிக்க மறுத்ததாகக் குறித்துக்கொள்ளப் போகிறேன்.

ஆறாம் பிரேரேபணையை ஏற்படுத்தியதைப்பற்றி நீர் கராச்சியில் நடந்த கூட்டத்தில் பேசினீரா?

குற்றவாளி.—நான் பதிலளிக்க மறுக்கிறேன்.

கேள்வி.—இதில் சேர்ந்த சாக்ஷிகளைப்பற்றி நீர் சொல்ல வேண்டியது ஏதாகிலு மிருக்கிறதா?

பதில்.—முதலாவது நான் என் நண்பர் மஹம்மத் அலி அவருடைய வாக்குமூலத்தில் கூறியதை ஆமோதிக்கக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

மாஜி.—இஸ்லாம், அதன் சட்டம், ஹதீஸ்கள் முதலியவற்றைப்பற்றி உம்முடைய உபந்நியாசம் எனக்கு வேண்டா.

மாஜிஸ்ட்ரேட் பிறகு அவர் சொல்லவேண்டிய விஷயங்களைச் சொல்லுவதற்கு வேண்டிய அவகாசமளித்தார்.

கைதிகளையெல்லாம் விசாரித்த பிறகு பப்ளிக் ப்ராஸிக்யூடர் மிஸ்டர் டி. ஆர். எட்வின்ஸ்டன் பின் வருமாறு பேசினார். "கைதிகளே என் காரியத்தை வெகு சுலபமாக்கி விட்டார்கள். இவ்வழக்குச் சென்ற ஜூலையில் கூடிய இந்திய கிலாபத் சபையில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஆறாவது பிரேரேபணையைச் சுற்றி யிருக்கிறது. இங்கும், கோகாக்கிலும் (Gokak) முதற் கைதியால் படிக்கப்பட்ட பிரேரேபணைகள் ஒரேமாதிரியாயிருப்பதுடன் வேண்டிய அளவு ருசுப்படுத்தப்பட்டு மிருக்கின்றது. 2, 3, 4, 5, 6 கைதிகள் அந்த பிரேரேபணையைப்பற்றி பேசினார்கள். ஏழாவது கைதியினுடைய சம்பந்தமும் தெளிவாயிருக்கிறது" என்று சொல்லி அதற்குச் சான்றாக பிராஸிக்யூஷன் தரப்பில் விட்ட சாக்ஷியங்களை யெடுத்துக்காட்டி அந்தக் கைதிகளின் பேரில் பல சார்ஜுகள் ஏற்படுத்த வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டார். மாஜிஸ்ட்ரேட்டும் அவ்வாறே இந்தியக் குற்றச் சட்டம் 120 பி, 505, 109, 121, 117 முதலிய பிரிவுகளின் கீழ்ச் சார்ஜ் ஏற்படுத்தி செஷன்ஸுக்குக் கமிட் செய்துவிட்டார்.

முதல்பாகம் முற்றிற்று.

இரண்டாம் பாகம்.

ஸெஷன்ஸ் விசாரணை.

அவ்விசாரணை 1921ஆ அக்டோபர் 25உ காலை பதினொரு மணிக்கு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஜூடிஷியல் கமிஷனர் அவர்கள் நியாயஸ்தலத்துள் பிரவேசித்து, அங்கு நாற்காலிகளில் அமர்ந்திருந்த எழுதலைவர்களைப் பார்த்தார். ஆனால், அவர் மாத்திரம் நாற்காலியின்மேல் உட்காராமல், அத்தலைவர்களால் என்ன காரியம் நடைபெறவேண்டுமோ அக்காரியத்தில் அவர்கள் கவனத்தை இழுத்தற்பொருட்டு நின்றுகொண்டிருந்தார். கடைசியாக அவர் அத்தலைவர்களை எழுந்திருக்கும்படிக் கட்டளையிட, மௌலானா மகம்மத் அலி "ஏன்" என்று கேட்டார்.

நியாயாதிபதி:—அது நியாயஸ்தலத்தில் செய்யவேண்டிய மரியாதை.

எழு தலைவர்கள்.—நாங்கள் நியாயஸ்தலத்திற்கு மரியாதை காட்டமாட்டோம்.

அதன்பிறகு நியாயாதிபதியானவர், அத்தலைவர்கள் உட்கார்ந்துகொண்டிருந்த நாற்காலிகளை அப்புறப்படுத்தும்படிக் கட்டளையிட, அவ்விதம் செய்ததற்கு முன்னமே, அத்தலைவர்கள் தாங்களே நாற்காலியினின்றும் எழுந்திருந்து, அந்நாற்காலிகளை ஒருபுறமாக எறிந்துவிட்டு அவர்கள் அணிந்திருந்த கதர் அங்கிகளைக் கீழே பரப்பிச் சவுகரியமாக உட்கார்ந்து கொண்டார்கள்.

மரியாதை வளர்த்தல்.

நியாயாதிபதி, அவர்கள் கொடுத்த மரியாதையற்ற பதிலால் அவர்களிடம் அதிருப்தி கொண்டு, அவர்கள் எழுந்து நிற்கவேண்டுமென்று செரிஸ்ததார் மூலமாய்க் கட்டளையிட்டார்.

மௌலானா சவுகத் அலி.—நாங்கள் வற்புறுத்தப்பட்டாலன்றி, எங்கள் இருக்கையினின்றும் எழோம்.

அதன்பிறகு நியாயாதிபதி, போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் ஒருவர்க்குத் தன்னுடைய கட்டளையை நிறைவேற்றும்படி ஆக்ஞாபித்தார். உடனே ஜில்லா போலீஸ் சூபரின்டென்டெண்ட், மௌலானா மகம்மத் அலியைத் தொட, அவர், எச்சட்டத்தின்படி இக்கட்டளை நியாயாதிபதி அவர்களால் இடப்பட்டது, என, உட்கார்ந்த வண்ணமாகவே கேட்டார்.

செரிஸ்ததார்.—உன்னை எழுந்திருக்கும்படிச் செய்விப்பது கோர்ட்டாரின் உத்திரவு.

தலைவர்கள்.—நாங்கள் எழுந்திருக்கமாட்டோம்.

நியாயாதிபதி.—நான் நீங்கள் பிடிவாதம் செய்து கோர்ட்டின் உத்திரவை அலக்ஷியம் செய்தால் உங்களைத் தண்டிப்பேன்.

தலைவர்கள்.—நீர் அவ்விதமே செய்யலாம்.

மௌலானா சவுகத் அலி.—நாங்கள் எதை விரும்புகின்றோமோ, அது நியாயமானதாக விருக்கும்.

பப்ளிக் பிராசிக்யூடர், வழக்கை ஆரம்பித்து, C.I.D. சாக்ஷி, பேட்குயர் நின்றுகொண்டு கொடுத்த வாக்குமூலத்திலுள்ள சில பிழைகளைத் திருத்தவேண்டுமென்று கருதினார்.

மௌலானா மகமது அலி எழுந்து நின்றுகொண்டு, "இப்பொழுது இங்கு என்ன நடைபெறுகின்றதென்பதை எனக்குத் தெரிவிப்பீரா" என்று கேட்டனர்.

நியாயாதிபதி.—நீ, நான் கட்டளையிட்டபடி எழுந்து நின்றாலன்றி, நான் உன்னுடைய வார்த்தைக்குச் செவி கொடேன்.

மௌலானாமகமத் ஆலி.—நான் எழுந்து நின்று கொண்டு தான் இருக்கிறேன். இங்கு என்ன நடக்கின்றது என்பதை அறிய அவாவுகிறேன்.

நியாயாதிபதி.—உட்கார். நடவடிக்கைகள் நடக்கும் வரை நீ நின்றுகொண்டிருந்தாலன்றி, நான் உன்னுடைய வார்த்தையைக் கேளேன்.

மௌலானமகமத் ஆலி.—அவ்விதம் இருக்க எனக்கு இஷ்டமில்லை.

நியாயாதிபதி.—ஆனால் உட்கார்.

மௌலானாமகமத் ஆலி.—நான் உட்காரேன். எனக்கு எப்பொழுது இஷ்டமோ அப்பொழுதுதான் உட்காருவேன். நீர் துரிதமாகத் தீர்ப்பு தரவேண்டுமென்ற கருத்தினால், நடவடிக்கைகளை யெல்லாம் அதிகமாகச் சுருக்குகின்றீர் எனத்தெரிகிறது: அதுதான் கவர்ன்மெண்டின் உண்மை நோக்கமென அறிகிறேன்.

நியாயாதிபதி.—நீ முரட்டான்தனமான வழியைப் பின்பற்றுகிறாய்.

மௌலானா மகமத் ஆலி.—நான் என்ன செய்கின்றேனென்பது எனக்கு நன்றாய்த் தெரியும். நான் பற்றும்வழி நியாயமானதோ, அல்லவோ, நீர் அதைத் தீர்மானம் செய்யவேண்டியதில்லை. கோர்ட்டாரால் அவமதிக்கப்படுவதற்கு இங்கு நான் வரவில்லை.

கோர்ட்டாருக்கு மரியாதை கொடுக்கவேண்டுமென்ற விருப்பம் எங்களுக்குச் சிறிதுமில்லையென்பதை நன்குணர்ந்த கோர்ட்டாரைத் அவமதித்து நான் ஒருவார்த்தையும் சொல்லவில்லை. குற்றவாளிகளாகிய நாங்கள் சொல்லுவதைக் கேட்க தங்களுக்கு விருப்பம் இல்லாவிட்டால் எங்களுக்கு நீர் நேராக தண்டனை விதித்துவிட்டு ஒப்புக்குச்செய்யும் இவ்விசாரணையை முடித்து விடலாமே.

C. I. D. சாக்ஷியின் சாக்ஷியம் முடிந்தபிறகு, அச்சாக்ஷியைக் குறுக்கு விசாரணை செய்வதற்கு, விருப்பமுண்டானால், செய்யலாம் என குற்றவாளிகளுக்குத் தெரிவிக்கப்பட்டது.

மௌலானா மகம்மத் ஆலி எழுந்து சொல்லியது,—கோர்ட்டார் குறுக்குவிசாரணை செய்யும்படி எங்களுக்குச் சொல்லுவது எனக்கு வியப்பைத் தருகின்றது. நாங்கள் சொல்லும் வார்த்தையைச் சிறிதும் கவனியாத கோர்ட்டார், குறுக்கு விசாரணை செய்வதற்கு எங்களுக்கு உத்தரவளிப்பதை நோக்க, எனக்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லை. இந்நிலைமையை யான் அறிய விரும்புகிறேன். நான் குற்றவாளியாய் இருந்தாலும், இங்கு இப்பொழுது என்ன நடைபெறுகின்றது என்பதைக் கேட்க எனக்குச் சுதந்தரமுண்டு. ஆனால் எனக்குச் சிறிதும் சம்மதமில்லாத நிலைமையை யான் வகித்துக்கொள்ள வேண்டுமென கோர்ட்டார் விரும்புகிறார்கள்.

நியாயாதிபதி:—நடவடிக்கைகளைத் தடுப்பதற்கு உனக்குச் சுதந்தரமில்லை.

மௌலானா மகமத் ஆலி.—தடைசெய்தலைப்பற்றிக் கேள்வியில்லையே. கோர்ட்டாருடைய போக்கு ஒருவிதமாக இல்லையே, அடிக்கடி மாறுதலடைகின்றதே.

நியாயாதிபதி.—நீ குறுக்கு விசாரணை செய்ய விரும்புகிறாயா?

மௌலானா மகமத் அலி.—முதல் என்னுடைய கேள்விக்குப் பதில் சொல்லும்.

தயவா, சுதந்திரமா?

நியாயாதிபதி.— நான் உமக்குச் சுதந்தரம் கொடுக்கவில்லை. அது தயவாயிருப்பின் நீ அவ்விதம் செய்வதற்கு உனக்கு நான் உத்தரவளிக்கலாம்.

மௌலானா மகமத் அலி.—இங்கு என்ன நடக்கின்றது என்பதைக் கேட்க எனக்குச் சுதந்தரம் இல்லாவிட்டால், நான் எதையும் தயவாக எடுத்துக்கொள்ளமாட்டேன். பப்ளிக் பிராசிக்யூடர் தங்களை என்ன செய்யும்படி கேட்கிறார் என்பதைக் கேட்பதற்கு எனக்குச் சுதந்தரமில்லையா?

நியாயாதிபதி.—நான் அவ்விதம் நினைக்கவில்லை.

மௌலானா மகமத் அலி.—என்னுடைய சுதந்திரம் எங்கு முடிகிறதென்றும், கோர்ட்டாரின் தயவு எங்கு ஆரம்பிக்கிறதென்றும், கோர்ட்டார் எனக்குச் சில குறிப்புகளை தருவாரென நம்புகிறேன். நான் நடவடிக்கைகளினிடையில் வரவில்லை. நான் அநேக விசாரணைகளுக்குப் போயுள்ளேனாதலால் வக்கீல்கள் தங்களுக்குச் சிறிது இடம் கிடைத்தபோதிலும் அதையே பெரிதாகக் கொண்டு தாங்கள் உடனே எழுந்து நடவடிக்கைகளுக்கிடையில் புகுவதை யான் கண்ணாரக் கண்டுளேன். ஆனால் அதை ஒரு நியாயாதிபதியும் தயவாகக் கருதுகிறதில்லை. அவர்கள் அவ்விதம் செய்வதற்குக் காரணம் அவர்களுக்குள்ள சுதந்தரமே என எனக்கு நன்றாய்த் தெரியும்.

நியாயாதிபதி.—நீ குறுக்கு விசாரணைசெய்ய விரும்புகிறாயா?

மௌலானாமகமத் அலி.—நான் என்னுடைய நிலைமையை அறியும்வரை எனக்கு அவ்விதஞ்செய்ய விருப்பமில்லை.

குற்றவாளிகளுக்குக் குறுக்கு விசாரணை செய்வதற்கு விருப்பமுண்டா என்பதை அறிந்து தெரிவிக்கும்படி கோர்ட்டார் செரஸ்தாருக்கு உத்திரவளித்தார். ஆனால் குற்றவாளிகளோ மௌனத்தை மேற்கொண்டு யாது உத்தரம் சொல்லாது நின்றனர்.

கோர்ட்டார் சிற்றுண்டி உண்ணுவதற்கு எழுந்திருந்த, மிஸ்டர் ரோஸ் அல்ஸ்டன் என்பவர், குற்றவாளிகள் நிற்பதற்கு உடன்படாத விஷயத்தின் சம்பந்தமாக மௌலானா மகமத் அலியின் அருகில் வந்து கேட்டதாவது: "நின்று பேசுதற்குச் சம்மதியாமல், ஏன் இவ்வளவு கஷ்டத்தை விளைவிக்கின்றீர்."

மௌலானா மகமத் அலி.—யாதொரு கஷ்டத்தையும் உண்டாக்க எனக்கு இஷ்டமில்லை. நான் யாதொரு மரியாதையும் கோர்ட்டாருக்குக் கொடுக்கப்போவதில்லை. எனது தேசத்து மனிதன் ஒருவனுக்குத் தலைமை வகிக்கப்பெற்ற கீழ் கோர்ட்டிற்கே யான் யாதொரு மரியாதையும் காட்டவில்லை. அவ்விதமிருக்க இக்கோர்ட்டுக்கு நான் எவ்விதம் எனது மரியாதையைக் கொடுப்பேன்.

மிஸ்டர் ரோஸ் அல்ஸ்டன்.—நான் வழக்கப்போல் எழுந்திருக்கிறேன்.

மௌலானா மகமத் அலி.—நீர் அவ்விதம் செய்வதற்கு, உமக்கு நற்சன்மானம் கிடைத்திருக்கிறது.

எழுந்து நிற்கும் கட்டளையைத் திரஸ்கரித்த விஷய சம்பந்தமாக நியாயாதிபதிக்கும் மௌலானா மகமத் அலிக்கும் உண்டான விவாதம் முடிந்த பிறகு அலகாபாத்திலுள்ள C. I. D. இன்ஸ்பெக்டர் பாபட் உசேன் மறுபடியும் அழைக்கப்பட்டார். அவர் சாக்ஷியம் சொல்லிய பிறகு, நியாயஸ்தல செரஸ்ததார், கான் பாஷையில் மௌலானா மகமத் அலி கூறிய முடிவுரையை ஆங்கிலத்தில் வாசித்தார்.

அஜியாபாட் சப்-இன்ஸ்பெக்டர் சாம்பகநூர்கான் C. I. D. என்பவர் மற்றைய சாக்ஷிகளைப் போலவே, கீழ் கோர்ட்டில் சொல்லியதைப்போல் வாக்குமூலம் கொடுத்தார்.

டாக்டர் ஜாஹர்மால் தான் கான்பிரன்ஸுக்குப் போய் சங்கராசார்ய என்பவர் ஆறுவது தீர்மானத்தைப்பற்றி பேசியதை சுருக்கி எழுதும் முறையில் (Short hand) வரைந்ததாக வாக்குமூலம் கொடுத்தார்.

நியாயாதிபதி, அப்பிரசங்கத்தில் சேர்ந்த சம்மந்தமாக ஒன்றுமில்லையென்று சொன்னார்.

மிஸ்டர் எல்வின்ஸ்டன்.—அப்படியிருப்பினும், அப்பிரசங்கம் அத்தீர்மானத்தைத் தழுவிற்று.

வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளைச் சேர்ந்தவர்களின் சாக்ஷியங்கள்.

செக்கனட் ஹிமான்தாஸ் என்பவர், மிஸ்டர் பாங்ஸ், அஸிஸ்டெண்ட் எடிடர், "தி செய்தி கெஜட்" மிஸ்டர் ஹரிராம்சீதாராம் போர்சர் "தினிபூ சைம்ஸ்", மிஸ்டர் ஜெஸ்வானி, எடிடர் "தினிபூ சைம்ஸ்", சப் இன்ஸ்பெக்டர் அப்துல் கபூர் சாடர்கான், சின்ட் C. I. D, பாடிபகதூர், எட்கான்ஸ்டேபில், சின்ட். C. I. D. உஸ்மான் கானிலேக், எட்கான்ஸ்டேபில், C. I. D. போலீஸ் இவர்களால் பின் தொடரப்பட்டு சாக்ஷி சொன்னார்.

கோர்ட்டார், குற்றவாளிகளுக்குக் குறுக்கு விசாரணை செய்வதற்கு விருப்பமிருந்தால், செய்யலாம் என்றனர். அவர்கள் "உங்களுடைய நடவடிக்கைகளைக் கேட்பதற்குக் கூட எங்களுக்கு விருப்பமில்லை". என்று பதில் சொன்னார்கள்.

சிற்றுண்டி ஆனபிறகு நியாயஸ்தலம் சாயந்திரம் மூன்று மணிக்குக் கூடிற்று. அப்போது, இன்ஸ்பெக்டர் கராச்சன் கராச்சி, C.I.D. தான் கல்கிரோ டைரெக்டரியில், மௌலானா சவுகத் அலியினுடைய இரண்டு பிரசங்கங்களைச் சுருக்கி எழுதியதாக முன் கூறிய சாக்ஷியத்தையே மீண்டும் கூறினார். சிந்தி பாஷையில் யாராகிலும் பேசினதுண்டோ என எழுந்த கேள்விக்குச் சாக்ஷி சொல்லியது. "டாக்டர் சோர்த்ராம் என்பவர் சிந்தி பாஷையில் பேசினார்."

அடுத்த சாக்ஷி, கான் பகதூர் மகமத்கலா D.S.P. தார்பார்கார் அவரும் செஷன்ஸ் விசாரணைக்கு அனுப்புகிற மாஜிஸ்ட்ரேட் முன்னிலையில் விசாரிக்கப்பட்டவர். அதன்பிறகு மிஸ்டர் அப்துல் கனி என்பவர் அழைக்கப்பட்டார். இவர், பம்பாயிலுள்ள சென்ட்ரல் கிலாபத் கமிட்டிக்குச் சூப்பிரண்டண்ட்.

கோர்ட் சொரிஸ்ததார், அப்துல் கனி என்பவரை, அவர் தகப்பனாரின் பெயரைக் கேட்டார்.

அப்துல் கனி.—என்னுடைய தகப்பனாரின் பெயரை முன்ஷியாய்ச் சொல்ல வேண்டுமோ?

அதன் பிறகு சாக்ஷிக்குக் கிலாபத் கமிட்டியின் ஸ்டாக் புத்தகம் காண்பிக்கப்பட்டது.

வக்கீல்.—கிலாபத் ஆபீஸில் பம்பாய் போலீஸால் சோதனை செய்யப்பட்டபோது நீ அங்கு இருந்தாயா? இப்புத்தகம் அங்கு அப்போது கண்டு பிடிக்கப்பட்டதா?

மிஸ்டர் அப்துல் கனி.—ஆம். இப்புத்தகம் போலீஸால் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

வக்கீல்.—பிப்ரவரி மாதத்தில், பட்டாவின் 240 காபிகளினுடைய வரவைப்பற்றிய பதிவு இருக்கின்றதா?

மிஸ்டர் அப்துல் கனி.—ஆம்.

வக்கீல்.—பட்டா கொடுத்தலைப்பற்றிய பதிவுகள் சரியாய் இருக்கின்றனவா ?

மிஸ்டர் அப்துல்கனி.—அவைகள் சரியென்று நான் சொல்லமுடியாது. கல்விச்சங்கத்திற்கு வருபவர்களுக்கு அக்காபிகளை இனமாகக் கொடுத்துவிடு என்று நான் எக்குமஸ்தாவினிடம் சொன்னேனே அக்குமஸ்தாவினுல் அவைகள் எழுதப்பட்டன.

வக்கீல்.—நீ, அச்சியந்திர சாலையினின்று எத்தனைப் பட்டா காபிகள் பெற்றுக்கொண்டாய் ?

சாக்ஷி.—இரண்டாயிரம் காபிகள்.

வக்கீல்.—அக்காபிகளை என்ன செய்தாய் ?

சாக்ஷி.—யார் ஒரு காபிக்கு நாலணுவீதம் கொடுக்கின்றார்களோ அவர்களுக்கு அக்காபிகளையெல்லாம் கொடுத்துவிடும்படி நான் கல்விச்சங்கத்திற்கு உத்தரவாதியாயிருந்தவரிடம் அவைகளை ஒப்புவித்துவிட்டேன்.

பிறகு கவர்ன்மெண்ட் வக்கீல், சாக்ஷியாகிய மிஸ்டர் அப்துல் கனி என்பவரை மிக்க விரோதத்துடன் குறுக்கு விசாரணை செய்ய, உடனே மிஸ்டர் மகம்மத் அலி எழுந்து சொன்னதாவது "நான் கோர்ட்டாரின் கவனத்தைக் கவர்ன்மெண்ட் வக்கீலின் கெட்ட வழக்கத்திலிருக்க விரும்புகிறேன். சிடி மாஜிஸ்ட்ரேட் கோர்ட்டிலும் சாக்ஷிகள் தன்னுடைய மனதைத் திருப்திசெய்யாதபோது இவர் இவ்விதமே செய்தார். அவர் இப்பொழுதாகிலும் தன்னுடைய கெட்டவழக்கத்தினின்றும் நீங்குவர் என கோருகிறேன்."

கோர்ட்டார் குறுக்கு விசாரணைக்கு உத்தரவளிக்கவில்லை. இங்கே இராஜாங்க வக்கீல் மிஸ்டர் கானியை ஒரு கேள்வி

கேட்டார். ஆனால் மிஸ்டர் அப்துல்கானி என்பவர் அவ்விஷயம் தனக்குக் கவனமில்லை என்று சொன்னார். அதன்பேரில் இராஜாங்க வக்கில் தானே மறுநாள் ஒரு பத்திரம் கொண்டுவருவதாகச் சொன்னார்.

மௌலானா மகம்மத் அலி எழுந்து, அந்தப்பத்திரம் கீழ் கோர்ட்டில் கொண்டுவந்து காட்டப்பட்டிருக்கிறதா என்று கேட்டார்.

இராஜாங்க வக்கீல், அங்கு காட்டப்படவில்லை என்று சொன்னார்.

மௌலானா மகம்மத் அலி.—இராஜாங்க வக்கீல், தான் விரும்பிய கடிதங்களைக் கொண்டு வந்து காட்டுதலும், தனக்கு எப்பொழுது தகுந்த சாக்ஷிகள் தேவையாயிருக்கின்றனவோ அப்பொழுது பொய்சாக்ஷிகளைக் கொண்டு தனது காரியங்களை நிறைவேற்றிக் கொள்ளுதலும் கூடுமோ? கடிதங்கள் தேவையாயுள்ள போது பாம்பே போலீஸிலிருந்து தருவித்தலாகிய அக்கிரமச்செய்கைகளை யான் மறுக்கின்றேன். என் கிலாபத் கமிட்டியை இங்கு கொண்டுவந்து எங்களுக்குத் திவாந்திரத்திற்கு ஏத்ததலாகிய தண்டனையை விதிக்கக்கூடாது.

நியாயாதிபதி.—அப்பத்திரம் கொண்டுவரப் பட்டபிறகு, அது ஒத்துக்கொள்ளப்படும் படாது என்பதைப்பற்றி நாளைக்குச் சொல்கின்றேன்.

மிஸ்டர் அப்துல் கானிக்குப் பிறகு, கீழ்கோர்ட்டில் வாக்கு மூலம் கொடுத்த நான்கு வேறு சாக்ஷிகள் சாயந்திரம் ஐந்து மணிக்குக் கூப்பிடப்பட்டார்கள். அதன் பிறகு நியாயஸ்தலம் கலைந்தது.

இராஜாங்க வக்கீல், நாளையதினம் விசாரிப்பதற்கு இரண்டு சாக்ஷிகள் இருக்கின்றனவென்றும், அதன் பிறகு தான் கோர்ட்

டர்களுக்குச் சொல்லவேண்டியவைகளைச் சொல்லுவதற்கு ஆரம்பிப்பதாகவும் சொன்னார்.

மௌலானா மஹம்மத் அலி, தான் கோர்ட்டார் கூறும் விஷயத்திற்குச் செவிகொடுப்பார்களா என்று ஆராய்ந்தறிந்தபிறகு கூறியதாவது :—

சாக்ஷிகள் எனக்கு விரோதமாகக் கூறிய விஷயங்களை என்னுடைய வாக்குமூலம் விளக்குவதேயன்றி வேறன்று. எனக்கு விரோதமாகக் கூறிய விஷயங்களாவன, நானோர் பிரேரேபணையைக் கூட்டத்தில் வாசித்தேனென்பதும், நானதைப் பிறருக்கு விசேஷமான முகவுரையுடன் கூறினேனென்பதும், அதைப் பற்றி அபிமானமுள்ளோர் அதை யாதரித்ததற்கறிகுறியாக எழுந்து நிற்கவேண்டுமென்று சொன்னேனென்பதும், பிறகு நான் இவ்வளவிற்கும் முக்கியமாயிருக்கும் முடிவுரை யேதோ கூறினேனென்பதுமேயாகும். நல்லது, அவைகளெல்லாம், என் மதச் சட்டம் முக்கியமாய் வேண்டிநிற்கும் விஷயங்களே யென்பதை நான் கூறுகிறேன். என் மனசாக்ஷியானது எனக்கு அவ்விஷயங்களையும் முன்பு மஹா இராணியார் கூறிய விஷயத்தையும், அவர் புத்திரராகிய ஏழாம் எட்வர்ட் மகிபர் அதை உறுதிப் படுத்தியதையும், ஐந்தாம் ஜார்ஜ் மகிபரிடமிருந்து அதைப்பற்றிக் கிடைத்த ஒரு கடிதத்தையும் ஞாபகமூட்டி இவைகளை நிறைவேற்றவேண்டிற்று. "என் மதம் என்னைச் செய்யச்சொல்லும் விஷயங்களை நான் செய்வதற்குச் சட்டத்தின் பாதுகாப்பை எனக்குக் கொடு." இது தான் நாங்கள் அப்பிரேரேபணையைக் கொண்டு வந்ததன் விவரம். எங்கள் வகையில் நாங்கள் இவ் விவரத்தைக் கூறினோம். அது ஒரு சாதாரணமான வழக்காயிருந்திருந்தால் நான் வாக்குமூலங் கொடுக்கக் கஷ்டப்பட்டு இருக்கமாட்டேன்; ஆயின் இது எல்லோருக்கும் வெகு முக்கியம். தவிர இது மஹாராணியார், ஏழாம் எட்வர்ட் ஆகிய இவர்கள் தெரிவித்த விஷயமும் ஐந்தாம் ஜார்ஜ் மகிபருடைய கடிதமும் சட்டப்படி எதாயினும் பெருமையையுடையவைகளா என்

பதையும் அவைகள் ஒரு மனிதனை நியாயஸ்தலத்தில் காப்பாற்றக்கூடியவைகளா என்பதையுந் தெரிந்து கொள்வதற்குக் கவர்ன்மெண்டாருக்கு மிகவும் முக்கியமானதாயிருக்கிறது. இதற்கு மேல் நீங்கள் எங்களைத் தண்டிப்பதோ அல்லது தூக்கிலிட்டு விடுவதோ இரண்டிலொன்றைச் செய்யலாம், அதே காரியத்தால் கவர்ன்மெண்டும் தானே அக்காலத்தில் தூக்குப்போட்டுக் கொள்வதாகும் என்பது எனக்குத் தெரியும்.

ஜட்ஜ்.—இப்பரீட்சைகளின் நோக்கம் குற்றவாளிகளினுடைய குற்றத்தை யவர்களுக்கு விளக்கவேண்டுமென்பதே.

மௌலானா மஹம்மத் அலி.—கோர்ட்டார் அநுமதியளிக்கும்பட்சத்தில் நானே அதை விளக்குவேன். எனக்கு விரோதமாக என்மேல் சாட்டப்பட்ட குற்றம் என்னுடைய மதம் வேண்டிநிற்கும் பிரேரேபணையை நான் வாசித்ததும் அதைப்பற்றி முகவுரையும் முடிவுரையும் கூறியதேயாகும். நான் என்னுடைய வாக்குமூலத்தில் குரானிலிருந்து ஒரு வாக்கியத்தை யெடுத்துக் கூட்டியிருக்கிறேன். நீங்கள் அதை நீண்டதோர் விஷயமென்றோ அல்லது வேறெவ்விதமோ கருதியபடி வைத்துக்கொள்ளுங்கள். இஸ்லாமியாவின் சட்டமும் உலேமாக்களும் அப்பிரேரேபணையை நிறைவேற்ற எங்களை வேண்டுகின்றனர். நான் அதைப்பற்றி மஹாராணியாரும், ஏழாம் எட்வர்ட் மகிபரும் கூறியுள்ள விஷயத்தை ஒப்பிட்டுக்காட்டினேன். இச்சட்டம் எங்கள் மதத்தால் வேண்டப்பட்ட சட்டத்தில் எங்களுக்கு அநுகூலமாயிருக்குமோ என்பதை நான் அறிந்து கொள்ளவேண்டும். அதுதான் என்னுடைய வாக்குமூலம். அது உதவிசெய்யாமலில்லை; அதிலுள்ள ஒரு அசையாவது ஒரு கால் பள்ளியாவது (Comma) வரம்பு கடந்து செல்லவில்லை, அது ஒழுங்குபடுத்தப்படட்டும்: குரானும் ஒழுங்குபடுத்தப்படட்டும்; பினல்கோட்டே எங்களுக்குரிய வேதபுத்தகமாயிருக்கட்டும்.

எங்களுடைய மதத்தின் சட்டங்களுக்கு முரண்பாடாகாதது எங்களுடைய இஷ்டம் போல் நடந்துகொள்ளக் கூடியதானதாக சட்டம் ஏற்பட்டிருப்பினும் நாங்கள் அவைகளை ஏற்றுக் கொள்ளக் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். அரசர் எங்களுக்கு மதசுதந்திரத்தைப் பற்றி வாக்களித்திருக்கிறார். குரான் சட்டத்திலும் பிரகாரம் நாங்கள் நடக்கும் அந்நாள்வரை பெண்களுக்குக் கொடுத்திரா விட்டால் அவர் "நீங்கள் பின்பற்ற வேண்டியது இச்சட்டம்; அச்சட்டமன்று" என்று கூறியிருக்கவேண்டும். இது தான் குரான்; மேலும் மஹம்மதிய நபியின் (Mohamed the Prophet) உண்மையை ஒப்புக்கொள்ள இதில் இருக்கின்றன. இவைகளெல்லாம் இவைகளுக்கு சட்டத்தைச் சார்ந்தவை. அதற்கு உறுதி கூறுவதற்காக நான் சென்று ஆராய்ந்துபார்த்த பொழுது அவர் என்னை 1857-ம் ஆண்டின் நட்குடியாக ஏற்று இராஜ்யத்தின் பொருட்டு நாங்கள் கடவுளை நினைத்துச் செய்த பிரமாணிக்கத்தைப் பெற்று உண்மையை அறிவிப்பவராய் விளங்குகிறார். அவர் ப்ராடெஸ்டெண்ட் (Protestant) இருக்கும் வரையில்தான் நீங்கள் பிராடெஸ்டென்டாயிருக்கவேண்டும்; அவர் ரோமன் கத்தோலிக்கன் (Roman Catholic) பொழுது சார்லஸ் முதலானவருடைய (Charles) தலைவெட்டப் பட்டதைப் போல ப்ராடெஸ்டெண்டுகளுடைய தலைகளெல்லாம் வெட்டுண்டு விடவேண்டியபோதிருக்கிறது. அரசர் உண்மையைத்திடமாய் நம்பினவைதையும், அவர் அரசர் அல்லது அரசனாய்ப்பால் நடப்பவரா என்பதையும் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன். அரசர் எங்களுக்கு வாக்களித்தபடி மதசுதந்திரத்தை பெண்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்பது சந்தேகமறத் தெளிவித்த விஷயமாகும். கோர்ட்டாருக்கு இவ்வளவுக் சட்டத்தைப்பற்றித் தெரியாதென்று விசாரிக்கிறேன். அது தெளிவான சட்டம். சொத்துவம் இக்கோர்ட்டில் ஒத்துக்கொள்ளக் கூடியதாயிருக்கும் நான் அதைக் காண்கிறேன். இவ்வளவிக்கச்சட்டம் விலக்கலாகும் சாத்தியமில்லாததாகும். சரியான காரணத்தால் ஒரு ஒரு வீரனும் ஒரு மனைவியுடன் போய்ப்பட கேட்கிறேன்

வைப்படுதல் கூடாது என்று அது கூறுகிறது. நான் இச்சட்டத்தைப் பின்பற்றும் வரையில் இத்தேசத்திலிருப்பேன். நான் இச்சட்டத்திற்கு விரோதமாக நடக்கவேண்டியிருந்தால் நாளுவது இதைவிட்டுப்போய் விடுவேன்; அல்லது உங்களோயாகிலும் உதைத்து வெளியில் தூரத்துவேன். சாமல் கையர் ஒரு வீரனும் தனக்குள்ள குறித்த காலவரையில் பணத்தை யிடு செலுத்திவிட்டுத் தன் வேலையினின்றும் நீங்கமுடியுமென்று கூறினர். அச்சமயம் ஜட்ஜ் சுருக்கெழுதுவோரைக் கூப்பிட்டு (Short Hand Writer) ஷீர்க்கோர்ட்டல் குற்றவாளிகள் கொடுத்த வாக்குமூலங்கள் ஒத்துக்கொள்ளப்பட்டனவென்று தம்முடைய உத்தரவைக் குறித்துக்கொள்ளச் சொன்னார்.

சிரேஸ்ததார் ஷீர்க் கோர்ட்டில் குறித்து வைக்கப்பட்ட மௌலானா மஹம்மது ஆலியின் வாக்கு மூலத்தை ஜூரிகளுக்குப் படித்துக்காட்ட ஆரம்பித்தார். அதுபடித்து முடிந்தவுடன் சிரேஸ்ததார் மற்ற கைதிகளுடைய வாக்குமூலங்களை வாசித்தார்.

ஜட்ஜ்.—இப்பொழுது உமக்குப் படித்துக் காட்டப்பட்ட, ஷீர்க்கோர்ட்டில் நீர் கூறிய வாக்குமூலம் சரிதானே?

மௌலானா மஹம்மத் ஆலி—எனக்குத் தெரியாது நான் அதைக் கவனிக்கவில்லை.

கேள்வி.—நீர் ஆரும் பிரேரேபணையைக் கொண்டு வந்தீரா?

பதில்.—நான் கொண்டுவரவில்லை. நான் அதைப் படித்து ஓட்டுக்கு (Vote) மாத்திரம் விட்டேன்.

கேள்வி.—அவ்விதம் செய்வதற்கு உம்முடைய கருத்தென்ன?

பதில்.—சட்டத்தின் அக்கிராசநாதிபதியாகையினால் அது என்னுடைய கடமை.

கேள்வி—[illegible] முன்னுரை கூறினார்?

பதில்—[illegible]

கேள்வி—[illegible] பிரசுரிக்கப்பட்டதென்று [illegible]?

பதில்—[illegible] பிரசுரிக்கப்பட்டதென்று நான் கருதினேன்.

கேள்வி—[illegible] பங்கப்பட்டதென்று [illegible]?

பதில்—[illegible] நான் கருதினேன்.

கேள்வி—[illegible]?

பதில்—[illegible]

கேள்வி—[illegible]?

பதில்—[illegible] 1919ஆம் [illegible]

[illegible] (Bent [illegible]) [illegible] ஆராயப்பட்டது.

பிறகு [illegible] பொய்யாமிட்டார்.

[illegible] கொடுக்கவில்லை.

[illegible] என்று கூறினேன்.

[illegible] இக்கேள்வி [illegible] என்று கூறினேன்.

[illegible]

என்னும் நிலைமை தனக்குத் தெரியும் வரையில் தான் அவ்விதம் செய்ய முடியாதென்று அவர் கூறினார்.

பீர்குலாம் முஜாதிர் தம்முடைய முழுவாக்குமூலத்தையும் வாங்கிக்கொள்ளும்வரையில் தானொன்றுங் கூறமுடியாதென்று பதில் கூறினார்.

மௌலவி ஹுஸேன் அஹமத் என்பவர் பீர்குலாம் முஜாதிர் சொல்லியவிதமே பதிற் சொன்னார்.

ஸ்ரீசங்கராசாரியார் தாம் உட்கார்ந்தபடியே பேசலாம் என்று தெரிவிக்கப்பட்டார். அவர் தாம் கோர்ட்டாருடைய கேள்விகளுக்குப் பதில்கூற முடியுமோவென்று கேட்கப்பட்டார்.

அவர் தம்முடைய வாக்குமூலத்தைத் தாமே வாசிக்கவோ அல்லது வேறு யாரையாகிலுங் கொண்டு வாசிக்கச்செய்யவோ எப்பொழுது அநுமதிகிடைக்கும் என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டுமென்று பதில் கூறினார்.

ஜட்ஜ்.—இராஜாங்க வக்கீல் (Crown Counsel) அவருடைய தர்க்கத்தை முடித்தபிறகு அநுமதி கிடைக்கும். உங்கள் வாக்குமூலங்களை முக்கியமாகக் குறித்துக்கொள்ளமாட்டேன்; வாய்பிறப்பை மாத்திரம் கேட்பேன். நீர் கராச்சியில் நடந்த கூட்டத்தில் ஆறும் பிரேரேபணையை யாதரித்தீரா?

ஸ்ரீ சங்கராச்சாரியார்.

ஸ்ரீ சங்.—நாங்கள் இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமையைப்பற்றியும், கிலாபத்தைப்பற்றியும், அங்கோரா கவர்ன்மெண்டைப் பற்றியும் பேசினோம்.

கோர்ட்டார்.—அதனால் நீங்கள் படைகளைக்கெடுக்கக் கருதினீர்களா?

ஸ்ரீ சங்.—நாங்கள் கராச்சியிலுள்ள ஜெயிலுக்கு வருகிற வரையில் மஹாட் பிரேரேபணையும் கூட்டத்திற் பேசப்படும் விஷயங்களுள் ஒரு பகுதி என்பதை நினைக்கவில்லை. நாங்கள் எங்களுடைய மனமுவந்த ஒத்தாசையைக் கிலாபத்திற்கும், இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமைக்கும் கொடுக்கவேண்டுமெனக் கருதினோம். எங்களுக்கும் சைனியங்களுக்கு அறிக்கையாகிய இப் பிரேரேபணையைப்பற்றி யப்பொழுதே தெரிந்திருக்குமாகில் நாங்கள் இந்துக்கள் அவர்களுடைய மதத்தை பின்பற்றுவது போலவே மகம்மதியர்களும் தம் மதத்தைப் பின்பற்றவேண்டியது அவர்களுடைய வேலையென்று கூறியிருப்போம்.

மௌலானா ஷௌகத் அலி.

மௌலானா ஷௌகத் அலி கோர்ட்டாருடைய கேள்விகளுக்குப்பதில் கூறும்படி யழைக்கப்பட்டபோது அவர் கோர்ட்டார் தன் வழக்கைத் தான் முழுவதும் விளக்கியுரைக்கத் தனக்கு உதவி புரிந்தால் தான் கோர்ட்டாருக்கு எவ்விதத்திலும் உதவி புரிய விரும்புவேன் என்று சொன்னார்.

கோர்ட்டார்.—நான் அதைச் செய்ய முடியாது.

மௌ, ஷௌ. அலி.—அவ்விதமானால் நானும் உங்களுடைய கேள்விகளுக்குப் பதிலளிக்கமுடியாது.

பிறகு [illegible] மௌலானா மஹம்மத் அலியைப் பார்த்து அவர்கள் யாரையாகிலும் தம்மை யாதரிப்பாரைக் கொண்டு வரமுடியுமா என்று கேட்டார்.

மௌ. மஹம்மத் அலி.—ஆதரிப்போர் ஒருவரையும் நான் கொண்டுவரமுடியாது.

டாக்டர் கிச்லு.—என்னுடைய சாக்ஷிகள் எல்லாரும் என் கூட்டத்திலுளரே.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

கனவான்களே! நடவடிக்கைகளை ஆரம்பித்தபொழுது நான் என்ன பேசினேனோ அதையே இப்பொழுதும் குறிப்பிட வேண்டியிருக்கிறதே என்று வருந்துகிறேன். 131-வது செக்ஷனில் என்ன சொல்லுகிறதென்பது உங்களுக்கு ஞாபகம் இருக்கிறதல்லவா! இராணுவப்படையில் வேலைக்கு அமர்ந்துள்ள போர்ச் சேவகர்களையாவது வேறு உத்தியோகஸ்தர்களையாவது அவர்களின் கடமைகளைச் செய்யாதொழியும்படி செய்யத் தூண்டும் பிரயத்தனப்படுதல் கிரிமினல் குற்றமென மேற்சொல்லிய செக்ஷனில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வித வெறும் பிரயத்தனமே கிரிமினல் குற்றமென்பதை நீங்கள் அறிதல் வேண்டும். குற்றவாளிகளின் கைகூடிற்றா என்பதை ஆராய்தல் அநாவசியம். அவ்வித வெறும் பிரயத்தனமே குற்றமென 131-வது செக்ஷனால் தெரிகிறது. ஆனால் நாம் இன்னும் உட்சென்று பார்க்கவேண்டியதாயிருக்கிறது. ஒரு குற்றத்தைச் செய்வதற்காக எத்தனித்திருக்கிற உடன்படிக்கை கிரிமினல் சதியாலோசனை என்னும் குற்றத்தின் உட்பிரிவு. ஆனால் கைகூடாததும் சதியாலோசனையாக இருக்குமா, அவ்வித பிரயோகம் என்பதும் அநாவசியமானதே. செக்ஷன் 130-A யின் விஸ்தாரமாக எடுத்துக் கூறப்பட்டிருப்பது இதுதான். இது ஒரு சட்டத்தின் முக்கிய அம்சம். இதை ஆதாரமாகக்கொண்டுதான் நியாயாதிபதி அவர்கள் உங்களுக்குச் சில கட்டளையிடுவார். நீங்கள் அவர் கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படியவேண்டும்.

மதமும் அதின் சன்மார்க்க நம்பிக்கைகளும்.

கனவான்களே! குற்றவாளிகள் செய்யும் தர்க்கத்திற்குக் காரணம், அவர்கள் தங்கள் மதத்தில் வைத்துள்ளதை அது சார்ந்ததும். அம்மதத்தில் அவர்களுக்குள்ள ஒரு பெருநம்பிக்கை புதியனவைத் தெரிகிறது. எப்பொழுது ஒருவன் சம்பூரணமாகிறானோ அப்பொழுதே அவனுக்கு வெற்றி கிடைக்கிறது. அது கோர்ட்டாரால் யோசிக்கப்படுவதல்ல. வேதத்திலுள்ள சுலோகங்களைத் தனித்தனியாகவாவது அல்லது மொத்தமாகவாவது எடுக்க

கூடும் என்பது உங்களுக்குத் தெரியவில்லை. அக்கொள்கைகளைத் தொடர் வாதிகளின் உதவியைக் கொண்டும், வெள்ளைக்காரரும் வாதிக்கலாம். ஒவ்வொரு மதத்திலும் அநேக உட்பிரிவுகள் இருக்கின்றன. அவைகள் அநேக இடங்களில் வித்தியாசப்படுகின்றன. கிறிஸ்துமதத்தில், பிராடெஸ்டெண்ட், ரோமன் கத்தோலிக் என இரண்டு பிரிவுகள் இருக்கின்றன. இஸ்லாம் மதத்தில், சன்னிகள், ஷியாக்கள் என இரு பிரிவுகள். இவ்விதமே இந்து மதமும், மற்றைய பலவும் அநேகப் பிரிவுகளையுடையன வாய் இருக்கின்றன. ஒரு மனிதன் மற்றொருவனிடம் தனது நம்பிக்கையை வைக்கின்றபொழுது அப்பொழுதே உண்மையான பொருள் எனக் கருதுகின்றான். ஆனால் அவ்விதம் நினைக்கும் பலருள் யாருடைய நம்பிக்கை உண்மையானதாக இருக்கும் என்பதை நம்மால் தீர்மானிக்க முடியாது. குற்றவாளிகளின் குற்றத்துக்குச் சம்பந்தமில்லாத அவர்களின் கொள்கையை நாம் ஆலோசிக்க வேண்டியதில்லை. குற்றவாளிகள் மற்றவர்களைப் போலவே தங்களுக்கு சம்மதத்தில் பற்றுள்ளவர்கள் அவ்விதமுள்ளவர் களையே பற்றி நீங்களும் நம்ப வேண்டியது. அவர்கள் கிரிமினல் குற்றத்திற்கு ஆளாகியிருக்கின்றார்களா இல்லையா என்பது தான். நேற்றைய பிரசங்கங்களுக்குள்ளேயே மிகவும் கடுமையான டி அவர்கள் கராச்சியின் சம்பந்தமாய்க் குறிப்பிட்டிருக்கிறது. மௌலானா மகமத் அலி தன்னுடைய மதத்தில் என்ன கட்டளை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அதைத்தான் பிரசங்கித்திருக்கிறேன் என்று தாங்கிய முறையின்படி பேசியது உங்களுக்கு ஞாபகம் இருக்கிறதல்லவா.

மௌலானா மகமத் அலி—நான் அவ்விதம் சொல்லவில்லை யென்பதை உங்களுக்குத் தெரிவிக்கவேண்டுமென விரும்புகிறேன். நான் சொன்னதாவது "அது அவனுடைய கடமையா யிருப்பின், அவன் அவ்விதம் செய்வதற்கு நாம் இடம் தரப்படாது. ஆனால் அவ்விதம் செய்தல் மதத்திற்கு உடன் பாடு என்று உலகத்தாருக்கு அறிக்கை விடப்பட்டிருப்பின் நாம் அதை மறுக்கக்கூடாது."

இராஜாங்கத்தாரிடம் விசுவாசத்தைக் குறைப்பிக்கக் காட்ட வேண்டுமென்றிருக்கின்றதோ அது இதுதான். ஒருவன், தன்னுடைய மதம் சமத்துவத்தை விரும்புகிறது என்பதைச் சொல்லுகிறான்; அவன் அவ்விதம் செய்வதை நாம் மறுத்தல் கூடாது.

கான் ஸலாம், ருஸ்தும்படி யுத்தமுடிவு 1920ம் செப்டம்பர் மாதம் முதல் தேதியென்று குறிக்கின்றனர். யுத்தம் நடந்துகொண்டிருந்த காலத்தில் இத்துறை செய்யப்பட்டது. அரசாங்கம் எப்பொழுதும் தன்னுடைய வேலையை செய்யப்பட்ட 1½ வரை விடக்கூடாது என்று திட்டமிருக்கிறது. யுத்தம் நடந்துகொண்டிருந்த தருணத்தில் வந்து சேர்ந்த போர்ச் சேவகர்கள், யுத்தம் முடிவுபெற்று ஆறுமாதங்களாகியும் தங்களுடைய வேலைக்கு ராஜீனாமா கொடுக்கப்படாது என்று திட்டமேயும் இருந்தது. ஆகையால், சேனையில் உத்தியோகத் திற்கு அமர்ந்துள்ள ஒவ்வொருவரும் தங்கள் அங்கலீன் கடமை யினின்றும் விலகுவதன்றி அவர்கள் தங்களின் வேலைக்கு ராஜீனாமா கொடுத்தல் மிகவும் கஷ்டமாயிருந்தது. கிரிமினல் சதியாலோசனை ஆயுதங்களை படையிலிருந்து சேரும்படிச் செய்தது.

இராஜாங்கத்து வக்கீல் தன்னை திருத்திக்கொண்டது.

நீங்கள் என்னை மன்னிக்கவேண்டும். நான் என்னைத் திருத்திக்கொள்ள விரும்புகிறேன். கான் ஸலாம் யுத்த முடிவு நாள் 1920ம் செப்டம்பர் முதல் தேதி என்று சொன்னதாக நான் சொல்லியது தவறு. யுத்தம் முடிந்தநாள் 1921ம் செப்டம்பர் முதல்தேதி. அந்த பாகம் இராணுவத்து உத்தியோகஸ்தர்களும், போலீஸாரும் மற்றவர்களோட படையில் வந்து சேரும்படித் தூண்டுதல் கூடாது என்பது புதிய போலீஸ்காரர் கொண்டு வந்து படையில் சேர்ந்தும் பொருட்டுப் பட கொடுத்த கொடுக்கப்படும் உத்தியோகஸ்தர் களை வெளியில் அனுப்புதலன்றி, சேனையின் பலத்தை குறைக்க

கு செய்தல் முறையாக காரியமென்ன ஜஸ்டிஸ் ஐயர் கூறினா பட்டியில் சேர்ந்திருப்பவர்களைச் சேருமுன் தண்டித்தல் பட்டா சேர்க்கும் கூட்டத்தாரின் கடமை." முஸ்லிம்கள் தங்கள் இனத்தாரை அந்நியதம் சேருமுன் தண்டித்ததில் ஆயர்கள் மதத் தில் விளக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஜஸ்டிஸ் ஐயரின் சாக்ஷியத்தையும் அவர் காட்டிய இரண்டு அமிர்தசர்கெண்ட் பாரங்களையும் குறிப்பிடுகிறேன். ஸ்வாமி போர்வீரர்களும் இவ்விரண்டு பாரங்களும் ஒன்றை திரட்டிவைத்தனர்.

அவர் ஜஸ்டிஸ் ஐயரின் வாக்கு மூலத்தைக் குற்றவாளிகளுக்குப் படித்துக் காட்டினார்—பலர் கேட்டுக்கொண்டே சர்க்கார் விருப்பம் தன்னுடைய வேலையினின்று நீக்கப்பட்டான் என்று ராஜாங்கத்தாரை வைத்து நியமனம் பிடித்துக் கூறினர். சாக்ஷியத்திற்குக் குறுக்கு விசாரணை செய்யப்படவேண்டும் என்பது கனக்குத் தெரியவில்லை. குற்றவாளிகள் பெரும்பாலும் எல்லாவற்றையும் ஒத்துக்கொண்டார்கள். ஆனால் மைக்கேல் ஆவி அவர்கள், பிடிபட்டதாக சொல்லியதுதான் ஜான் கல்லா பாதகமாயிருக்கு ப 1½-மணிக்கு வந்திருப்பதாகக் கூறியதை ஒத்துக்கொண்டனர். ஆனால் அச்சாக்ஷியம் விருப்பமின்றி பொலீஸ் பாரபக்ஷமின்றி வெளியிடப்பட வேண்டியவைகளை இருந்தவர் உண்மை வெளிச் சொல்லுதற்கு விடுதலை சம்மதமில்லை. அன்புமான சாட்சிகளுடைய பகல் 1-மணிக்கு முடிவு பெற்றதாகத் தெரிகிறது. அது முற்றும் சரி. அந்த பாயிண்ட் ஒன்றுதான், அறுவெயாக இருப்பினும், உண்மையான சாயிருக்கின்றது, நீதிமன்றத்தில் உள்ளவையும்; விட்டல் ஒருமணிக்கு முடிவு பெற்றது. C. I. D. போலீஸ் சொல்லிய சிக்கலான வார்த்தைகள் உண்மையன்று. மைக்கேல் ஆவி வேறு ஒரு பாயிண்டில் மறுத்தார். அதாவது சிந்து கோர்ட்டில் சொல்லிய அடித்தல் சுசீல் சாக்ஷியத்திற்கும் இக்கோர்ட்டில் சொல்லிய சாக்ஷியத்திற்கும் பொருத்தமில்லை என்று மைக்கேல் ஆவி கூறினர். நியாயாதிபதி அவர்களும் அதைப்பார்த்திருக்கின்றனர். அதில்

யாதொரு பேதமும் இல்லாதிருப்பதால், அது பொருத்தமுடையதன்று என்று சொல்லுதற்கில்லை. ஆனால் அதில் முக்கியமான விஷயம் விடப்பட்டிருக்கிறது. இவைகள் தான் சாக்ஷியத்திற்கு மாறுபாடாயுள்ளவைகள்.

சதியாலோசனைச் சாக்ஷியம்.

சாக்ஷியத்தின் முக்கிய அம்சங்கள் ஒத்துக்கொள்ளப்படுகின்றன. இனி சாக்ஷியத்திலிருந்து என்ன யூகிக்கலாம் என்பதை நீங்கள் தீர்மானிக்கவேண்டும். சதியாலோசனையை நிரூபித்தற்பொருட்டு, குற்றவாளிகளுக்குத் தெரிந்தோ தெரியாமலோ நடைபெற்ற செய்கைக்குச் சாக்ஷியமிருப்பின் அதை விசாரணை செய்யலாமென சாக்ஷிசட்டத்து 10வது செக்ஷனில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. நான் தங்களுக்குத் தொந்திரவு கொடுப்பதாகத் தோன்றினால், நான் மேற்கூறிய விஷயத்தை நிரூபணம் செய்தற்பொருட்டு ஓர் உதாரணம் தருகின்றேன். A என்னும் ஒருவன் சதியாலோசனையில் சம்பந்தப்பட்டவன் என வைத்துக்கொள்வோம். B என்னும் ஒருவன் அச்சதியாலோசனைக்காக ஐரோப்பாவில் அதற்கு வேண்டிய உபகரணங்களைச் சேகரிப்பதாகவும் C என்னும் ஒருவன் கல்கத்தாவில் பணம் தண்டுவதாகவும், D என்னும் ஒருவன் பம்பாயிலுள்ள மனிதர்களை அச்சதியாலோசனையில் சேரும்படித் தூண்டுவதாகவும், E என்னும் ஒருவன் இதுசம்பந்தமாய் ஆக்ராவில் தூண்டுப் பிரசுரங்கள் பிரசுரிப்பதாகவும், F என்னும் ஒருவன் இச்சதியாலோசனையின் சம்பந்தமான விஷயங்களையெல்லாம் ஒரு கடிதத்தில் எழுதுவதாகவும் வைத்துக்கொள்வோம்.

மேற் கூறியவைகளினால், A என்பவன் நிரபராதியாயிருப்பினும், அவன் சதியாலோசனையில் சம்பந்தப்பட்டவன் என்றே விளங்குகிறது.

இப்பொழுது சதியாலோசனை ஆரம்பமான தேதி 1920-ம் வருடம் பிப்ரவரி மாதம் எனத் தெரிகிறது. சதியாலோ

சினையின் முதற் செய்கை, கராச்சி தீர்மானத்தைப் போன்ற ஒரு தீர்மானம் நடந்த சங்கத்தின் டாக்டர் நூராவின் கையெழுத்துடையது. இது சம்பந்தப்பட்ட சாக்ஷியமென நீங்கள் ஒத்துக் கொள்வீர்களானால், எல்லோரும் குற்றவாளிகளே.

பகிரங்கமாக வேறு மதத்தில் சேர்ப்பித்த ஒரு சம்பவத்தை எடுத்துச் சொல்வோம்.

நியாயாதிபதி அவர்கள் அதை குறிப்பிட வேண்டாமென்கூறினர்.

இராஜாங்கத்தரப்பு வக்கீல், தான் மாப்பிள்ளைகளைக் குறித்துப் பேசவில்லை என்றுரைத்தனர். மறுபடியும், அவர், முஸ்லீம் அல்லாதவர்களை பலவந்தமாய் முஸ்லீம்களாகச் செய்யும்படி அவர்கள் மதத்தில் விதித்திருக்கிறதென்று ஒரு முஸ்லீமாவது கூறமுடியுமா என்றனர்.

மௌலானா மகமது அலியின் மறுமொழி.

மௌலானா மகமதுஅலி.—ஜூரிகளின் மனதைத் திருப்பத் தக்கதும் புதிய சங்கதிகள் நுழைக்கப்படுகின்றன. சாக்ஷியம் எவரும் மாப்பிள்ளைகளின் குழப்பத்தைப் பற்றி ஒன்றுமே யில்லை. மாப்பிள்ளைகளின் விவகாரத்திற்கும் இந்த விவகாரத்திற்கும் சம்பந்தமுண்டென்று யாராகிலும் நினைப்பார்களாகில், அதை நிரூபிக்கும்படி நான் இராஜாங்கத்தாரைக் கேட்கின்றேன்.

நியாயாதிபதி, தானும் அதைக் குறிக்கவேண்டாமென்று இராஜாங்கத்தரப்பு வக்கீலுக்குச் சொல்லியதாகக் கூறினர்.

மகம்மது அலி.—நான், தங்கள் இராஜாங்கத்தரப்பு வக்கீல் மீது, அவர் தகுதியில்லாது அக்கறையில் அதிகாரத்தைச் செலுத்து காட்டுமாறு கோருகிறேன்.

இராஜாங்கத்தரப்பு வக்கீல்.—ஒருவனை, மறுவனைப் பலவந்தமாகத் தன்னுடைய மதத்தில் சேர்ப்பிக்கவேண்டுமெனத் தன்னுடைய மதத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதென நம்பினால், அவனை அவ்விதம் செய்யும்படி விடலாமா? முஸ்லீம் அல்லாதவர்கள், மருதிரிகளை எல்லாம் அழித்துவிடவேண்டுமென்று நம்புகிறார்கள் என்று நினைத்துக் கொள்வோம்; மகம்மதியர்கள் அதை மறுக்காமல் இருப்பார்களா? அவர்கள் தங்கள் நம்பிக்கையின்படி அவ்விதம் செய்வது பாவமெனக் கருதுவார்கள். நீங்கள் நினைக்கும் எல்லாவிதக் குற்றத்தையும் செய்யும்படி அவர்களை விடமாட்டீர்கள். குற்றவாளிகளுக்குத் தங்கள் மதத்தில் அழுத்த நம்பிக்கை யிருப்பினும் குற்றஞ்செய்வதற்கு அவர்களுக்குச் சுதந்திரமில்லை. உங்களுடைய நம்பிக்கையே சரியென்றும் அல்லது உங்களுடைய எதிரியின் நம்பிக்கைச் சரியென்றும் சொல்ல உங்களால் முடியாது. அவர்கள், பிரிட்டிஷ் படையிலுள்ள போர்ச்சேவகர்களைக் கெடுப்பதற்கு முயன்றார்களா என்பது தான் நமக்கு வேண்டியது. அவர்களின் கடைசி நோக்கம் எதுவாயிருப்பினும் சரியே, இது தான் இவ்வியாஜ்ஜியத்தில் முக்கியமாய் கவனிக்கவேண்டியது.

* அது Cr. P. C. 125வது செக்ஷனில் விளக்கிக்காட்டப்பட்டிருக்கிறது. இப்பொழுது இவ்விரண்டு குற்றங்களையும் நீங்கள் ஞாபகத்தில் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும். முதற் குற்றமாவது, படையிலுள்ள போர்வீரர்களையாவது வேறு உத்தியோகஸ்தர்களையாவது கெடுப்பதற்குச் சம்மதித்தல். இரண்டாவது குற்றமாவது, அவ்விதம் சம்மதித்ததோடு நில்லாமல், போர்வீரர்களைக் கெடுத்தல். போர்வீரர்களைக் கெடுப்பதற்குப் பிரயத்தனம் செய்யப்பட்டது என்பதைக் காட்டுதல் அனாவசியம். குற்றவாளிகள் அவ்விதப் பிரயத்தனத்தில் சம்மந்தப்பட்டவர்களென எடுத்துக்காட்டுதலும் அநாவசியமன்று. வெறும் பிரயத்தனமே போதுமானது. இது தான் முதற் குற்றத்திற்கும் இரண்டாம் குற்றத்திற்கு முள்ள வித்தியாசம். முதற் குற்றத்தில் நீ, யோசனைத் துணைவனைப்போல் உனது

அபிப்பிராயத்தைத் தெரிப்பது உனது வேலை. இரண்டு நபர்கள் ஒரு குற்றத்தைச் செய்வதற்குச் சம்மதித்துக் கொண்டால், அது கிரிமினல் சதியாலோசனை யெனப்படும். இங்கு கவனிக்க வேண்டியது, அவ்விதம் இருவர் சம்மதித்துக் கொள்ளுதல் கிரிமினல் சதியாலோசனை என்பதை நீங்கள் நம்புகிறீர்களா? குற்றவாளிகள் போர்ச் சேவகர்களைக் கெடுப்பதற்கு முயன்றார்கள் என்பதை நீங்கள் நம்புகிறீர்களா? குற்றவாளிகளின் வார்த்தைகளினின்றும் மற்றவர்களின் சாக்ஷியத்தினின்றும் நாம் இரண்டு தீர்மானங்களுக்கு வரவேண்டியிருக்கின்றது. அதாவது, ஒன்று குற்றவாளிகளுக்குப் போர்வீரர்களைக் கெடுப்பதற்கு இஷ்டம் இருந்திராது. மற்றொன்று அவர்களுக்கு அவ்வெண்ணம் பூரணமாய் இருந்திருக்க வேண்டும். ஆனால் அவர்கள் உண்மையைப் பேசினார்கள் என நான் நம்புகிறேன். கீழ் கோர்ட்டில் என்ன நடந்தது என்பது உங்களுக்குத் தெரியும். இப்பொழுது நீங்கள் தீர்மானிக்கவேண்டியது என்னவெனில் கீழ்கோர்ட்டிலுள்ள அவர்கள் ஸ்டேட்மெண்டை அறிவீனர்களாகவிருக்கக்கூடுமோ என்பதுதான். அவர்கள் என்ன நினைத்தார்களோ அதையே உரைத்தார்களென நான் கருதுகிறேன். இச்செய்தி சேனைக்குத் தெரியப்படுத்தப்பட்டு அவர்கள் தங்கள் வேலையை விட்டு விடவேண்டுமென்று குற்றவாளிகள் விரும்பினார்கள். அவர்கள் அவ்விதம் கருதியது உண்மையாயிருப்பின், அவர்கள் கிரிமினல் சதியாலோசனை செய்தவர்களாவார்கள். ஜனவாளர்களே, இப்பொழுது எக்கடமையினின்று தவறும்படிப் போர்வீரர்கள் தூண்டப்பட்டார்கள் என்பதைக் கவனிப்போம். கடமை இரண்டு பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. முதல் கடமை சர்வில் சேர்வதால் கீழ் கோர்ட்டில் காண்பிக்கப்பட்ட பதிவு செய்துகொள்ளும் பாரங்கள் சம்மந்தமானது. ஒரு போர்வீரன், பாரத்தில் குறித்துள்ளபடி அக்குறித்தகாலம் வரைக்கும் தன்னுடைய வேலையை விடமுடியாது. யுத்தகாலத்தில் புதிய போர்வீரர்கள் சேவையில் சேர்க்கப்படுகிறார்கள். அவர் சார்பு சாக்ஷியத்தை மெய்ப்பிப்பதற்காக இண்டியன் லா ரிபோர்ட்டிலிருந்து உதாரணம் காட்டப்பட்டது. அவ்வியாஜ்யத்

தில், வாரியாகிய பட்டிக்காட்டான் டிமேறு என்னும் ஒருவனுக்குப் பெண் ஜாதியல்லாத ஒரு ஜாதியைப் பெண் ஜாதி யென்று சொல்லிக்கொடுக்கப்பட்டு போசது சேர்க்கப்பட்டான். ஜேம்ஸ் என்னும் ஒருவன், தான் இப்போதை விதமாக ஒரு வார்த்தை கூட பேசாமலிருந்தும், டிமேறு கூடவிருந்ததால் குற்றவாளி என குற்றஞ் சாட்டப்பட்டான்.

ஆனால் ஜேம்ஸ் என்பவனுக்கு டிமேறு செய்கிறதைத் தெரியும், அது ருசிக்குத் தெரிந்து கொள்ளப்பட்டது. குற்றவாளிகள், தாங்களே போர்வீரர்களைக் கெடுப்பதற்கு முயன்றார்களா, அல்லது வேறு பிறிதொரு நபர்களுடன் சேர்ந்து அவ்விதம் செய்வதற்கு முயன்றார்களா என்பதை நாம் சாக்ஷியத்தினின்று ருசிக்க வேண்டும். கல்கத்தா டவுன் ஹாலில் கிலாபத் கான்பரன்ஸ் நடைபெற்ற 1920-ம் வருஷம் பிப்ரவரி மீ 20-ல் முதற் குற்றம் செய்யப்பட்டது. அக்கான்பரன்சுக்குச் சவுகத் அலி சென்றிருந்தனர். ஒவ்வொரு கான்பரன்சுக்கும் சவுகத் அலி போவதுண்டு. பின்பு சிலாக்கிறதைக் அவர்களும், சவுகத் அலி அவ்விடத்திற்குச் சென்றிருந்ததைக் கூறினார்.

ஆகையால் அவர் அவ்விடத்திற்குச் சென்றிருந்தாரென்பதை நீங்கள் நம்பலாம். சவுகத் அலி மகமதியப் போர்வீரர்களின் கடமையைப் பற்றிப் பேசினார். இதுதான் அவருடைய முதல் சாக்ஷியம். 7-வது குற்றவாளியாகிய சவுகத் அலியால் 1920-ம் வருஷம் மார்ச் மீ [illegible] கான்பரன்ஸ் தலைமை வகிக்கப்பட்டது என்பது இரண்டாவது சாக்ஷியம். கிலாபத்துக்கு எதிரிடை கட்டும் பேசுவோரும், மிலிடரி டிபார்ட்மெண்டிலும் போலீசிலும் உள்ள மகமதியர்கள் தங்கள் தங்கள் வேலைகளினின்றும் நீங்கிவிடவேண்டும் என்று சவுகத் அலி கூறினார்.

அலிகார் கான்பரன்ஸ் தீர்மானம்.

போர்வீரர்கள் தங்களுடைய வேலையை விட்டுவிடவேண்டுமென்று அலிகார் கான்பரன்ஸில் முடிவுக்கு வந்த மூன்றாவது

[illegible] இராஜாங்கத்தாரிடம் [illegible] காட்டினார்; சம்பந்தியர்களை [illegible] கேட்கின்றார்களோ அது அவர்களுக்குக் [illegible] அவர்களுடைய வேலைகளுக்கு [illegible] என்றும், அவர்கள் அவ்விதம் செய்யாவிட்டால் [illegible] அவர்கள் [illegible] விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்தீர்மானம் [illegible] போல் இருக்கிறது. அந்[illegible] [illegible] கொடுக்கப்பட்டது.

அதன் பிறகு [illegible] தெரியாது. [illegible] ஆனால் அது [illegible] குற்றவாளிகள் சொல்லுகிறார்கள். [illegible] ஆனால் அத்தேதி, 1920 [illegible] என்பதற்குச் சரியான [illegible] இருக்கின்றது. முதலாவது, முதல் பிரசுரம் [illegible] முடிவுக்குக் கொண்டு [illegible] என்பது. 5-வது [illegible] குற்றவாளிகள் [illegible] கையொப்பமிட்டிருக்கிறார்கள். [illegible] வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றது. குற்றவாளிகள், [illegible] அவர்கள் [illegible] செய்திருக்கிறார்கள். [illegible] பெற்ற [illegible] முடிவுக்கு வந்து, [illegible] என்பவரின் மேற்பார்வையில் [illegible] என்றும் அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது. அது சில [illegible] பதிலை உடையதாயிருக்கின்றது. அதில் [illegible] நான் குறிப்பிடுகிறேன். [illegible] வேலை செய்வது பெரும் பாவமென [illegible].

அது [illegible] பெருமக்கள் [illegible] ? அது [illegible]

கொடுத்ததற்குச் செய்த முயற்சியல்லவா? ஜில்லா-கமிட்டியின் கூட்டம் 1920-ம் வருஷம் [illegible] 17-ம் தேதியிலிருந்து 21-ம் தேதி வரைக்கும் நடந்தது. அக்கூட்டத்திற்கு, வங்காளம், சிந்து, இன்னும் மற்றைய பாகங்களினின்றும் 500 பேர்கள் வந்திருந்ததாக எழுதப்பட்டிருக்கிறது. பிரிட்டிஷ் இராஜாங்கத்துடன் ஒரு மகம்மதியருக்கு எவ்வித சம்பந்தமும் இருக்கக்கூடாது என்று, அங்கு பிரரேபிக்கப்பட்ட இரண்டாவது தீர்மானத்தில் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 5-வது தீர்மானத்தில் [illegible] வர்களின் படையில் வேலை செய்யக் கூடாது. அவர்களுக்கு மிலிடெரி சம்பந்தமான யாதொரு உதவியும் செய்யக்கூடாது. இத்தீர்மானம் முடிவுக்கு வந்த பொழுது [illegible] குற்றவாளியாகிய மௌலானா ஷௌகத் அலி என்பவரும் ஒருவர். எல்லா தீர்மானங்களும் ஒரே மனதாய் [illegible] தீர்மானிக்கப்பட்டன. அடுத்த சமயம் 1921-ம் வருஷம் பிப்ரவரி மாதத்தில் பட்வாவின் இரண்டாவது பதிப்பு பிரசுரிக்கப்பட்டது. அப்பட்வாவில், இரண்டாவது குற்றவாளியாகிய மௌலானா உசேன் அகமட் என்பவரும், 5-வது குற்றவாளியாகிய மௌலானா நிசார் அகமட் என்பவரும், 4-வது குற்றவாளியாகிய பீர் குலாம் முஜாதிட் என்பவரும் கையொப்பமிட்டிருப்பது மேலன்றி மற்றும் அநேகர் கையொப்பமிட்டிருக்கின்றனர்; அது தெய்வ பக்தியுள்ளவர்களும் கற்றுத் தேர்ந்தவர்களுமான 425 உலேமாக்களால் தீர்மானிக்கப்பட்டு, [illegible] என்பவரின் மேற்பார்வையில் வெளியிடப்பட்டது. உலேமாக்களின் கூட்டம் 1921-ம் பிப்ரவரி 14-ம் தேதி நடந்தது. முதற் பதிப்பைக் காட்டிலும் இரண்டாம் பதிப்பு [illegible] விஷயங்களை அதிகமாய் உடையதாய் இருக்கின்றது. மதக்கொள்கையின்படி பார்க்குமிடத்து மிலிடெரி டிபார்ட்மெண்டில் உத்தியோகம் செய்வது பெரும்பாவமென அதில் சொல்லியிருக்கிறது. முதற் பதிப்பு வெறும் அபிப்பிராயத்தை மாத்திரம் கொடுத்தது; இரண்டாம் பதிப்பு இதை அதிகமாய் சொல்லுகிறது. அது மதப் பதியர்களைத் தனது கொள்கையைப்போல் நடக்கும்படி [illegible]

ளுடன் நில்லாமல், அவ்விதமே நடத்தி வைக்கின்றது. பட்டாவின் கட்டளைப்படி நடப்பதற்கு அதுவே ஒரு தூண்டு கோலாய் நிற்கின்றது.

குற்றவாளிகளெல்லாரும் 18 மாதங்களாக தங்கள் மதத்தில் தங்களுக்குள்ள நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்திக் கொண்டும் உபந்நியாசம் செய்து கொண்டும் வருகிறார்கள். இவர்கள் இவ்விதம் செய்வதின் நோக்கம், இராஜாங்கத்தாரைப் பயமுறுத்தி, தங்கள் இஷ்டப்படி அவர்களை இணங்கச் செய்யவேண்டுமென்பது. அவர்கள் செய்யும் உபந்நியாசம் வெகு மும்முரத்துடன் அடிக்கடி செய்யப்பட்டது. பாக்கீ விஷயத் கமிட்டியார் பதிப்பித்த துண்டு பிரசுரத்தைப் பார்த்தால் இது நன்கு விளங்கும். காரியதரிசிகளில் ஒருவராகிய மிஸ்டர் காத்ரி என்பவர், பட்டாவில் விதித்துள்ளபடி மகம்மதியர்கள் நடப்பதுமன்றி, அதைத் தங்களுடைய சகோதரர்களுக்கும் போதிக்கவேண்டுமென்று முன்னுரை எழுதியிருக்கின்றார். இவ்விதம் உபந்நியாசிப்பதன் கருத்தென்ன? இவ்விதம் உபந்நியாசம் போர்வீரர்களுக்குக் கெட்டித் தங்களுடைய எண்ணம் நிறைவேற வேண்டுமென்பது அவர்களின் கருத்து. அவர்கள் இதே விஷயத்தைப் பட்டாவிலும் கான்பரன்ஸிலும் துண்டு பிரசுரத்திலும் சொல்லியிருக்கிறார்கள். அவர்கள் இவ்விஷயத்தை உபந்நியாசிப்பதுடன் நில்லாமல், அதை அநுசரிக்கும்படி வற்புறுத்துகிறார்கள். (மௌலானா மகம்மத் அலி, இடையில் எழுந்திருந்து இராஜாங்கத்தரப்பு வக்கீல், அத்தீர்மானம் கான்பரன்ஸின் வற்புறுத்தலால் பதிப்பிக்கப்பட்டது என்பதைச் சொல்லாமலே காலத்தைக் கழிக்கின்றனர் என்றும் அவர் நியாயாதிபதியின் காலங்களை வீணாக்கப் பார்க்கின்றார் என்றும் கூறினார்.)

பகிரங்க பிரசங்கம்.

இராஜாங்கத் தரப்பு வக்கீல் அத்தீர்மானத்தை வாசித்துச் சொல்லியதாவது:—அத்தீர்மானம் பகிரங்க நோக்கத்தையுடையதாய் மேடையிலிருந்து கிளப்பிட வேண்டுமென்று சொல்லுகிறது.

அடுத்த குற்றம், 2வது 7வது குற்றவாளிகள், சதியாலோசனை சம்பந்தமாய் I. P. C. 505வது செக்ஷன்படி குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கிறார்கள். மிஸ்டர் மகமத் அலி அத்தீர்மானத்தை வாசித்தபிறகு சவுகத் அலியைத் தவிர மற்றைய குற்றவாளிகள் அத்தீர்மானத்தைத் தழுவிப்பேசினார்கள். அதன் பிறகு சவுகத் அலி, தான் இப்பொழுது அத்தீர்மானத்தை அங்கீகரிப்பதாகவும், ஆனால் தான் கான்பரன்ஸில் அதைத்தழுவிப் பேச வில்லையென்றும் மிக்க வருந்தினார். மிஸ்டர் மகம்மத் அலி என்பவர் தன்னுடைய கடைசி வார்த்தைகளால் அங்கு வந்திருந்த 3000 மகம்மதியர்களைப் பட்டாவின்படி நீங்கி விடும்படியாகவும், பட்டாவை அநுசரிக்கும்படியாகவும் தூண்டினார்.

இரண்டாவது குற்றம் I. P. C. 117-வது செக்ஷன் சம்பந்தமானது. அதாவது கராச்சியில் நடந்த கான்பரன்ஸ் காட்சியில் அவர்கள் எல்லோரும் ஒருவரை விட்டு ஒருவர் பிரியாமல் இருந்தனர்.

மகம்மத் அலி ஜூரிகளிடம் பேசுதல்.

இராஜாங்கத் தரப்பு வக்கீல் ஜூரிகளிடத்தில் பேசி முடித்த பிறகு மௌலானா மகம்மத் அலி என்பவர் எழுந்து ஜூரிகளிடம் பேசினார்:

நான் உங்களிடத்தில் பேசி உங்களோட நேரத்தைக் கெடுப்பதற்கு நியாயாதிபதி அவர்கள் உத்தரவளிக்கும்படி ஜூரிகளாகிய கனவான்கள் கேட்பார்கள் எனக் கோருகிறேன். நான் நியாயஸ்தல ஜெயிலினின்றும் தப்பித்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று கருதியிருந்தால், ஒரு நிமிஷங்கூடப் பேசமாட்டேன். விசாரணையிலிருப்பவன் நானல்ல, நியாயாதிபதி அவர்களுக்கும், பொது ஜனங்களுக்கும், இராஜாங்கத்திற்கும் விசாரணை நடக்கின்றது. இராஜாங்கத்தார் பொது ஜனங்களின் முன்னிலையில் இந்த விஷயத்தைக் கொண்டுவந்ததற்காக நான் சந்தோஷப்படுகிறேன். உடனே

சட்டத்தையும் மனிதசட்டத்தையும் கவனித்துத் தீர்மானம் செய்யும்படி நான் வேண்டுகிறேன்.

ஒரு ஜூரியும் மகம்மதியரல்ல. மூன்று பேர் கிறிஸ்தவர்களும் இரண்டு பேர் இந்துக்களுமாயிருக்கின்றார்கள். ஆனால் அது எனக்கு அனாவசியம். என்னுடைய தேசத்தவர்களுக்கு முக்கியமானதை நான் பேசுகிறேன். பிரிட்டிஷ் இராஜாங்கத்தின் பொறுமை சோதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. நான் கண்டுபிடிக்கக்கூடிய பொறுமையின் இலக்ஷணத்தைக் கூறுகிறேன். "உங்களிலிருந்தும் நீங்கள் பேசுகிற ஒவ்வொரு வார்த்தையிலிருந்தும், நான் வித்தியாசப்படுகிறேன்." இங்கே மனிதர்கள் பிறரின் குற்றத்தைக் கவனிக்கிறார்கள். ஆனால் இது அவ்விதமன்று.

அந்த காங்கிரஸில் வந்திருந்த 10,000 மனிதர்களுக்காக நாங்கள் பேசினோம். இப்பொழுது இங்கு நடக்கும் விசாரணை இவ்வுலகத்தார்களுக்காக இராஜாங்கத்தார் தாங்கள் செய்த செய்கைக்காக வருந்தி எங்களுடைய மத சுவாதீனத்தை எங்களுக்கு அளிப்பார்களானால், அவர்கள் தங்களின் குற்றத்தைத் திருத்தம் செய்து கொண்டார்கள் என நாங்கள் கருதுவோம். இது என்னையும் என்னுடைய சிநேகிதர்களையும் சார்ந்ததின் பொருட்டல்ல, இது மகம்மத் அலியின் விசாரணையல்ல, இது மனிதனுக்கும் கடவுளுக்கும் நடக்கும் விசாரணை. கடவுளின் வார்த்தை செல்லுகின்றதா, அல்லது மனிதனின் வார்த்தை கடவுளின் வார்த்தைக்கு மேற்படுகின்றதா என்பதை நாங்கள் அறிய விரும்புகிறோம்.

கோர்ட்டாரின் முன்னிலையில் எழுந்து நிற்பதற்கு மறுத்த விஷயத்திற்கு நான் இப்பொழுது வருகிறேன். இராஜாங்கத்தாருக்கு மரியாதை செய்வது எங்களுக்குக் கஷ்டமாயிருக்கிறது. நாங்கள் அநேக கோர்ட்டுகளில் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டிருக்கிறோம். எங்களின் ஆவி இக்கோர்ட்டிலும் நாங்கள் எத்தனை வருடம் காராக்கிருகத்தில் இருக்கவேண்டி வருமோ என எனக்

குத் தெரியவில்லை. அரசர் நாங்கள் எங்களுடைய மதத்தைப் பின்பற்றுவதற்கு எங்களுக்குச் சுவாதீனம் தருவாரா என்பதை அறிய நாங்கள் விரும்புகிறோம். எங்களுக்குக் கடவுள் உண்டு. அவர் எங்களைப் படைத்திருக்கிறார், நாங்கள் அவரைத் தவிர வேறு யாருக்கும் மரியாதை செய்யோம். நியாயாதிபதி மனித பலியைக் குறிப்பிட்டனர். ஆனால் என்னுடைய கடவுள் நரபலியை அனுசரிக்க வேண்டுமென்று சொன்னால், நான் என்னுடைய சகோதரர்கள், தாயார், மனைவி, குழந்தைகள் முதலிய சகலரையும் பலியிட சித்தமாயிருக்கின்றேன். சிந்து என்னும் ஊரில் ஒரு போலீஸ் உத்தியோகஸ்தன் தன்னுடைய மதக் கொள்கையைக் கெடுத்ததற்காக மூன்று மனிதர்கள் சிறைப்பட்டார்கள். இந்தியாவில் போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர்கள் இருப்பது முக்கியமா? சட்டத்தின் அதிகாரம் மனிதரின் கொள்கைகளைக் காப்பாற்றுவதற்காக இருக்கின்றது.

கொரான் மிகச் சிறிய புத்தகம். எங்களுடைய மதச் சட்டத்திற்கு அதுதான் மூலம். என்னுடைய அபிப்பிராயத்தை நீங்கள் கவனிக்கவேண்டாம். கொரானைப் பாருங்கள். கொரானிலுள்ள ஒரு சுலோகத்தையாவது தர்க்கிக்கக்கூடிய மகம்மதியன் ஒருவனுமில்லை. நான்கு சுவிசேஷங்களின் உண்மையை நாம் பரிசோதிக்க வேண்டியதாயிருந்தால் (நியாயாதிபதி அவர்கள் இடையிலெழுந்திருந்து கிறிஸ்துமத சம்பந்தமான விஷயத்தைப்பற்றிப் பேசுவதில் பிரயோஜனம் இல்லை. அதற்கும் இவ் வியாஜ்ஜியத்திற்கும் பொருத்தமில்லை என்று கூறினார்).

(மௌலானா மகம்மத் அலி என்பவர் தன்னுடைய வியாஜ்ஜியம் இவ்வளவுதான் என்று சொன்னார். ஜூரிகளிடத்தில் பேசுவதற்குச் சமுகத்து உத்தரவளித்தால் பேசுவதாகவும் அல்லாவிடில் பேசாமல் உட்காருவதாகவும் மகம்மத் அலி கூறினார்.)

ஹிந்துமதம் இவ்விஷயத்தில் தெளிவாயிருக்கின்றது, இருப்பினும் சிப்பாய்கள் படையில் சேர்க்கும் பாரத்தில் (form) இதைப் பற்றி ஒரு கேள்வி இருக்கிறது, அதாவது, தன் மதாசாரங்களால்

அவனது கடமைக்குத் தடையுண்டாகுமா என்பது? அவன் அந்தக் கடமையை எவ்விதம் செய்வது. இராணியின் பிரகடனத்தின்படி அவனை என்னதான் பாட்டிப்பண்ணியும் தண்டிக்கமுடியாது. எங்களுக்கு விரோதமாகக் கொண்டு வரப்பட்ட சாக்ஷியும் எப்படியாகிலும் போகட்டும். ஆனால் அந்த சாக்ஷி வழக்கிற்குப்போதாது. அவர்கள் மதசம்பந்தமாய் தங்கள் சுதந்தரத்தையும் இராணியின் பிரகடனம் ஜனங்களுக்குக் கொடுக்கிறது. இந்த தீர்மானம் பண்ண வேண்டியிருப்பது மகம்மதியன் ஒருவன் கொரானை அனுசரிக்கக் கூடாது என்பதேயொழிய, பப்ளிக்பிராசிகியூடர் சொன்னபடி நாங்கள் சதியாலோசனையில் சேர்ந்திருந்தோமா என்பதல்ல.

மகம்மதியர்கள் எல்லாருக்கும் புண்ணியமானது.

இந்த மண்டபத்திலிருக்கும் போலீஸ் சேவகன் அல்லது உத்தியோகஸ்தன் யாராவது கைப்பிடித்த கேட்டால் கொரான் தனக்குத் தெய்வீகமானதன்று என்று யாராவது சொல்லட்டும். இல்லை கொரான் எல்லா மகம்மதியர்களுக்கும் பரிசுத்தமானது.

கிலாபத்தைப்பற்றியும் ஒத்துழையாமையைப்பற்றியும் அபிப்பிராய பேதம் இருக்கலாம்; இருக்கவும் இருக்கின்றது. மகம்மதியர்களை நாம் கொல்லக்கூடாது என்கிற வசனங்களை மாத்திரம் எல்லோரும் அங்கீகரிப்பார்கள். சட்டப்படி இருக்கிற ஒவ்வொரு தனிக்குற்றத்திற்கும் குற்றப்பத்திரமும் விசாரணையும் தனித் தனியாயிருக்கவேண்டுமென்று நடைமுறைச் சட்டம் சொல்லுகிறது. இவ்வழக்கிலோ குறிப்பாய் எதுவும், குற்றங்களை எல்லாம் பிராசிகியூடர் கூட்டி வைத்திருக்கிறார். அதுதான் சதியாலோசனையின் காரியம். இப்பொழுதுகூட எனக்குத் தெரியாது என்மேல் என்னதான் குற்றம் சாட்டப்பட்டிருக்கின்றது. எனக்குத் தெரிந்தவரையில், முதலாவது சதியாலோசனைக்கு உடன்பட்டது. இரண்டாவது, அச்சதியாலோசனையை நிறைவேற்றப்பார்த்தது. நான் முதலாவது உடன்படிக்கையை மறுத்துக்கொள்ளுகிறேன். உடன்படிக்கை மூன்

வாசமேயில்லை. சாக்ஷியில்லாததை எல்லாம் அநுமானம் பண்ணிக்கொள்ளச்சொல்லி பப்ளிக் பிராசிகியூடர் சொல்லுகிறார். அநுமானத்தின் பேரில், என்ன ஆயுள் பரியந்தம் தீவாந்தரம் தருவது? எனது வயதுசென்ற தாயைவிட்டும், எனது பிள்ளைகளைவிட்டும் என்னைப்பிரிப்பது? அநுமானத்தின்பேரில் என் நாட்டைவிட்டு என்னைப்பிரிப்பது? நாட்டிற்கும் கடவுளுக்கும் தொண்டு செய்வதுதானே எனது பிரதம கடமை. உடன்படிக்கை ஏற்பட்டது 18 மாதங்களுக்கு முன்பு அல்ல; நான் எந்த தினத்தில் மகம்மதியனாய் பிறந்தேனோ அந்த தினத்திலேயே நான் கொரானுடனும் அதிலடங்கியுள்ள சர்வமயமான களுடனும் உடன்படிக்கை பண்ணிக்கொண்டவனாயிருக்கிறேன். மகம்மதிய குரு ஒருவர், அல்லது எங்களுடன் கைதியாயிருக்கும் எனது சகோதரனையாவது ஆகட்டும், மதநூலில் பெயரெடுத்தவன் ஒருவனை அடிக்கிற மகம்மதியனுக்கு காசுகொடுத்துக்கொண்டிருக்கிறது' என்று சொல்லுங்கள். அந்த வாக்கியத்தைப் படித்துக்கொண்டிருந்தார் என்று வைத்துக்கொள்ளுங்கள். அந்த சமயத்தில் போலீஸ் சேவகன் ஒருவன் அந்த பகுதிக்குள்ளே போய்க்கொண்டிருந்தான் என்றும் வைத்துக் கொள்ளுங்கள். அந்த மகம்மதியன் மேல், கொரான் படித்துக்கொண்டிருந்ததற்காக இந்தக் குற்றச் சட்டம் 505-வது பிரிவின்படி குற்றம் சாட்டுவீர்களா? தனது மதத்தின் கடவுளின் வார்த்தைகளை அவர் உபதேசம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார் என்று தான் சொல்லுவீர்கள். அவ்விதம் தானே அந்த குரு வேலைகோபமாயிருக்கும் சன்னி யார் கொண்டுபோனது இரயில் அடியில் போய் கொரான் திட்டப் பத்திலிருப்பதை மகம்மதிய ஜனங்களுக்குச் சொல்வதும். ஏன், அவர் அதைக் கூறாமல் வாய்திறந்து சத்தியத்துக்கு உள்ள குற்றச் சட்டத்திலுள்ள எந்தப்படியும் அந்தக் குற்றவாளியாகமாட்டார்.

மனிதன் கடவுளுக்குத் தொண்டுசெய்யக் கடமைப்பட்டவன்.

தெய்வத்திற்கு பணிந்து அவருக்கு கீழ்ப்படிந்து பக்தியுடன் அனுசரிப்பது மனிதனின் முதல் கடமையாகும். அன்றியும்,

49

தான் தெரிந்து வழி நடப்பதுடன் கடவுளின் கட்டளைகளை மற்றவர்களுக்கும் போதிக்க வேண்டும். படைகளைச் செலுத்துபவர்களாகிய நீங்கள் அல்ல, என்னல் சொல்லும் கர்னல் பீச்சர், ஆகர்ஸ்டைன் போன்றவர்களும் சிப்பாயை இராணுவத்தில் பதிவு பண்ணிக்கொள்ளும் பொழுது தான் அவனைக்கொண்டு கிருஸ்தவர்களானால், அவன் கடவுளிற்குச் செய்யவேண்டிய கடமையைவிட்டு விலக அவர்கள் அவனைத் தூண்டவில்லையா? H. G. வெல்ஸ் என்பவர் தான் எழுதியுள்ள ஒரு புஸ்தகத்தில் (Mr. Britling sees through) கடவுளின் சட்டமும் மனிதனுக்குக் கடவுளிடமுள்ள நம்பிக்கையும் சேருமபோது, ஏகாதிபத்தியம் இராஜபக்தி போன்ற பூலோக கைப்பாக்களெல்லாம் மடிந்து விடும் என்கிற முடிவைக் காட்டியிருக்கிறார். அவர் இங்கிலாந்து தேசத்தைச் சேர்ந்தவர். அவருக்குத்தான், மற்ற ஆங்கிலேயர் எல்லாரையும் விட, பிரசண்டமாயிருந்த அப்பெரிய யுத்தம் நடந்த காலத்தில், அவர்களுக்கு, மனிதன் கடவுளிடத்தில் நம்பிக்கை வைக்கவேண்டியதின் உண்மைத் அவசியத்தை ஞாபகப்படுத்தவேண்டிய அறிவு இருந்தது.

ஜூரி அங்கத்தினர்களே, கௌரவமுடைய ஜட்ஜ் அவர்களே, நான், விக்டோரியா மஹாராணியார், ஏழாம் எட்வர்ட் மன்னர், ஐந்தாம் ஜார்ஜ் மன்னர் இவர்களுடையதும், எங்களை எங்களுடைய மதங்களின் கட்டளைகளைக் கடைப்பிடித்து அவைகளின்படி நடக்கச்செய்யப் பேருதவியாயிருந்ததுமான அறிக்கைகளைப் பற்றி உங்களுக்குச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறேன். எங்கள் மதம் கூறுவதைப்போல் நாங்கள் செய்வது எந்த நியாயச்சட்டத்தின்படிக்கும் குற்றமாகுமா? மனிதனுடைய சட்டம் பெரிதா அல்லது கடவுளுடைய சட்டம் பெரிதா என்பதைத் தெளிவான பிரகாரம் தீர்மானிக்கவேண்டியிருக்கிறது. இதுவே எங்களுடைய பாதுகாப்பு. இனி இதைப் பற்றி உங்களுடைய தீர்மானமே முக்கியம். நீங்கள் இதையறிந்த தண்டனையாகிய கோபால் வருத்தும் ஒரு மஹமதியனோ அல்லது ஒரு இந்துவோ அவனுடைய மதம் கூறும்

விஷயத்தின்படி நடப்பதிலிருந்து அவனை மறுப்பீர்களானால் இத்தேசத்திலுள்ள எல்லா மதங்களின் சுதந்தரங்களையும் அவைகளின் உண்மைகளையும் அழிப்பவர்களாவீர்கள். Mr. Wells ஒரு புஸ்தகத்தில் (God, The Invisible King) 'கடவுளிற்குச் சேரவேண்டியது கடவுளிற்கு, ஸீஸருக்குச் சேரவேண்டியது ஸீஸருக்கு' என்று வசனம் கிறிஸ்துவைப் பற்றினது என்று சொல்லுகிறார். சொல்லி கடவுளுடன் அதிகாரத்தைப் பாகம் பண்ணிக்கொள்ளும் இந்த ஸீஸர்தான் (Caesar) யார் என்று கேட்கிறார்.

ஒவ்வொரு மகம்மதியனும் கொரானைத் தன் மேலான கைடாக்கொண்டு அதிற்கூறிய விஷயங்களுக்குக் கட்டுப்பட்டு நடக்கச் சுதந்தரமுடையவன் என்பதை நீங்கள் கவனிக்கவேண்டும். நாங்கள் இப்பொழுது கூறிய இதே விஷயத்தைத் திட்டமாய் கூறியதற்காக டீடல் ஜெயிலுக்கு அனுப்பப்பட்டோம். தவிர 1919 வருடம் நாங்கள் ஜெயிலிலிருந்து கொண்டே இதே பிரகாரம் இராஜப்பிரதிநிதியாகிய செம்ஸ்போர்ட் பிரபுவிற்கு எழுதினோம்.

நாங்கள் எழுதிய விஷயம்,—"நாங்கள், மகம்மதியர்களைச் சண்டை தொடுப்போமென்றும், தம்முடைய மதத்தைக் காப்பாற்றும் பொருட்டு ஆயுதமெடுத்து யுத்தஞ் செய்யாதவர்களென்றும் தெரிந்து கொண்டாலொழிய அவர்களுக்கு எதிர்களாகக்கையை நீட்டமாட்டோம்." நாங்கள் அப்பொழுது கவர்ன்மெண்டுக்கு விரோதமாகக் கொண்டிருந்த குற்றம், அவர்கள் மகம்மதியர்களைத் தங்களுடைய மதத்திற்கு விரோதமாகக் கிலாபத்தைக் கீழ்ப்படுத்தி யடக்கவேண்டுமென்று கட்டாயப் படுத்தியதைப் பற்றியதேயாகும். ஆப்கானியர்கள் இந்தியாவுக்கு எதிரிகளாக யுத்தம் தொடுத்திருக்கும் பக்ஷத்தில் நாங்கள் அவர்களுக்கு உற்சாகம் கொடாமலிருப்பதோடு அமைதியே குடிகொண்ட இந்தியாவைத் தாக்கிய அவர்களைத் திருப்பித்தாக்கும்படி ஒவ்வொரு மகமதியனையும் தூண்டியிருப்போம் என்று நாங்கள் இராஜ

பிரதிநிதியவர்களுக்கு எழுதியிருக்கிறோம். நாங்கள் சிந்த்வாராவில் (Chindwara) இருக்கும்பொழுது 1917-ம் வருஷத்தின் ஆரம்பத்திலேயே இதை மஹமதாபாத்தின் இராஜாவிற்குத் தெரிவித்தபொழுது அவர் எங்களைக்காண அங்கே வந்தார்.

ஆனால் நாங்கள் இப்பொழுது கூறியதைப்போல இதே விஷயங்களை நான்கு வருஷங்களுக்குமுன் இராஜப்பிரதிநிதிக்குக் கூறியபொழுதும், அவ்விஷயங்களையே மறுபடியும் 1919-ம் வருஷத்தில் அவருக்கு எழுதிய கடிதத்தின் வாயிலாகத் தெரிவித்தபொழுதும் அவர் என்னசெய்தார்? அவர் எங்களை இந்தியன் பினல் கோட்டின் 505, 131 ஆகிய இப்பிரிவுகளின் கீழ்க் குற்றவாளிகளாகச் செய்யவில்லை. அவர் எங்களைப் பேசாமல் விட்டுவிட்டதுமன்றி நான் இங்கிலாந்திற்கு போவதற்கு வேண்டிய சௌகரியங்களையுஞ் செய்தார். நான் மஹமதியனா ஒருவனும் சைனியத்தில் சேர்ந்து உழைக்கக் கூடாது என்று சொன்னேன்; இப்பொழுதும் அப்படியே சொல்லுகிறேன். இதற்காக நான் தூக்கிலிடப்படவேண்டுமாயின் என்னுடைய எஜமானர்களும் இதே விஷயத்தைச்சொல்லுவார்.

(இச்சமயம் ஜட்ஜ் இஸ்லாமிகச் சட்டத்தைப்பற்றி விரித்துப் பேசுவதினின்றும் மிஸ்டர் மஹமத் அலியைத் தடுத்தார். மஹமத் அலி கோர்ட்டாரைப்பார்த்து, அவர் ஆட்சி செய்யும் சட்டத்தை விளக்க இடந்தரமுடியாது என்று சொல்லும் பக்ஷத்தில், இஸ்லாமிகச் சட்டத்திற்கு மேலாகக் கோர்ட்டின் சட்டத்தை நினைக்கிறதோ என்று கேட்டார். ஜட்ஜ் தன் ஆட்சேபம் அவ்விதம் புரியக்கூடும் என்று கூறினார்).

மிஸ்டர் மஹமத் அலி தொடர்ந்து கூறியதாவது: "கனவான்களே, தூராலோசனை புரிவதற்கான உடன்படிக்கை எங்களுக்குள் உண்டென்பதை ருஜுப்படுத்துவதற்குரிய சாக்ஷியம் ஒன்றுமில்லையென்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள். அவர் எல்லாவிஷயங்களைப் பற்றியும் நீங்களே எண்ணித் தெளிந்து அவ்வித சாதாரண

எண்ணத்தின்மேல் எங்களைத் தூக்கிலிடும்படிக்கு உங்களைக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறார். சட்டமானது சாக்ஷியத்தைச் சாக்ஷியமாகவே எடுத்துக் கொள்ளுகிறது; ஆனால் பப்ளிக் ப்ராஸிக்யூட்டரோ, உங்களைச் சாக்ஷியத்தையே முழு உண்மையாக எடுத்துக் கொள்ளும்படித் தூண்டுகிறார்.

கனவான்களே, பப்ளிக் ப்ராஸிக்யூடர் நாங்கள் கபடமற்றவர்கள் என்றும் பக்ஷமுள்ளவர்கள் என்றும் உங்களுக்குக் கூறினார். அப்பொழுது நாங்கள் உண்மையுள்ளவர்கள் எனப்படுவதாகக் கருதப்படுவோம். தவிர எங்களுக்குள் ஒருபோதும் தூராலோசனை புரிபவனா என்னும் கேள்வியைப்பற்றிப் பேச்சு நடக்கவில்லை என்பதை நான் சத்தியமாய்க் கூறுகிறேன். நான் மஹமதியனாய்ப் பிறந்த அந்நிமிஷ முதற்கொண்டு ஒரு உடன்படிக்கையன்றி, அதைப்பற்றி ஒத்துக்கொள்ளுவதிற் பிரயோஜனமே இல்லை. நாங்கள் மஹமதியர்களாய் இருப்பதைத் தவிர வேறொரு இரகசியமான உடன்படிக்கையும் இருந்திருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

ஆங்கிலேய கவர்ன்மென்ட் மஹமதியர்களுடைய உணர்ச்சிகளைப், மதக்கருத்துக்களையும் மதியாமல் கிரேக்கர்களுக்கும் அங்கோராவிற்கும் இடையில் உள்ள விரோதங்களை மறுபடி யுண்டு பண்ணுங் காரியத்தில் கண்ணோட்டமுடையதாயின் இந்தியாவிற்குள்ள முழுசுதந்தரத்தையும், கீழ்ப்படியாத் தன்மையையும் நாங்கள் எடுத்துக்கூறவேண்டுமென்று மிகவும் வெளிப்படையாகத் தெரிவித்தோம். ஒரு இந்துவானவன் அவனுக்குத் தெய்வத் தன்மையுள்ளதெனப் படும் பசுவைக்கொல்ல அவனுடைய மதக்கட்டளைகளை யுடைத்தெறிய உடன்படாவிடில் குற்றவாளியென்று தீர்ப்புசொல்லப்படுவானாயின்—நீங்களும், ஒரு மஹமதியன் தன் குரானில் சொல்லப்படும் விஷயங்கள் உண்மையுள்ளவையென்று கருதி அதன்படி நடந்தால் குற்றவாளியாவானென்று எண்ணுவீர்களாயின்—நாங்கள் குற்றமுள்ளவர்களே.

131. பிரிவினைத் துரோகிகளை நொறுக்குவேன்: நாசத் தரத்தைக் காட்டியதில், ஆணைகளைப் புறக்கணித்ததில் விதைய, வைராக்கியத்தில் அநாசாரமெல்லாம் நீங்கள் உங்களுடையவன் னைத்தைத் தெரிவிக்கவேண்டியவர்கள். நாங்கள் சைனியத்துக்குப் புத்தகம் கேட்கிறவர்களோ, அல்லது அங்கீகரம் செய்யவேண்டுமென்று ஒரு கட்டளைத் துரோகத்தைப் புரிந்தவர் என்பதை உறுதிப்படுத்துவது உங்களுடைய கடமை. ஆங்கில பிரசாரங்களைக் கட்டுக்கதைகள் என்கிறேன். துரோகமான படைகளுக்கு அனுப்பப்பட்டவைகளென்பது உங்களுக்கு எப்படித் தெரியும்? நான் உங்கள் யாரையும் ஒருவர் அங்கீகரம் பிரசாரங்களைப் புரிந்தேன் என்று தெரிந்துகொள்ளாமல் எங்களைத் தாக்கிவிட்டு விட்டீர்களா? அசைவாகத்திலிருந்து வரும்பொழுது பின்பற்றி நான் ஆவலுடன்தான் அங்கீகரம் செய்திருக்கவேண்டும், காட்டுக் காவல் நிலையிலிருந்து அனுப்பப்பட்டதாகவும் எங்களுக்கு இவர் காணும் வரிசை களாயிருப்பதாகவும், நாங்கள்தான் அங்கீகரம் செய்தவர்கள் என்பது குறைவுபட்டதல்ல, எங்களை எங்களுடைய நிதானத்தைக் காட்டிலும் கூடுதலாகவும் இழிப்படுத்தப் புரிந்தவரும் பிராணிகளின் துப்பாக்கித் தாக்கிவிட்டீர்கள் உங்கள் நீங்களே! அதன் பரிமாற்றம் அவசரம் காட்டிய விஷயம் பற்றி விசேஷத்தினிடமோ அது அல்லது மானத்தினின்றவனா விலக்க வேண்டுமென்று சொல்லவில்லை. நான் இவ்வுலகத்திலுள்ள எப்பொழுதும் நிலையான நோக்கத்திலும் மேலான காரிய கடவுளுடைய சேர்ப்பத்திலிருந்து உங்களைக் காத்துக்கொள்ளும்படி கேட்டுக்கொண்டேன். நீங்கள் கடவுளின் வாக்கையும் சட்டத்தை மட்டும் காப்பவன் நீ. இதிலிருந்து எங்களைவிட நீங்கள் உங்களுடைய கடவுளின் வார்த்தையைக் கனம் பண்ணுகிறீர்கள் அல்லவா? மனிதருடைய மதத்தைக் காப்பாற்ற நீங்கள் முன் வரமாட்டீர்களா?

மேலும் அங்கே என்ன இருக்கின்றீர்கள்? நான் இதைக் கொட்டுதல் தவறில்லை என்றுவோ இப்பொழுது நீங்கள் செய்த அந்த அநாதியைச் செய்வதற்காகச் சக்தியுடன் பரிவுதாகச் சென்னை, நோக்கி அவர்கள் அதை வெளிப்படுத்திச் சைனியங்

களுக்கு அடிப்படையான இருப்பது வெளிப்படையாக சொந்தக் கொள்கையாகிறது, துப்பாக்கி தோட்டாக்கள் அத்துமீறிக் கீழ்ப்படியவில்லை. துப்பாக்கி தோட்டாக்களில் (மிகச் சிறந்த துரோகங்களையன்று கூறும் பகுதியில்) ஏதேனும் அதிக துரோகங்களைத் தொடர்ந்த உடைமைகளாகிறேன்.

அதுவல்லாமல், உங்கள் கண்களில் துப்பாக்கியின் அனைத்துத் துரோகத்தைத்தான் கொண்டுள்ளன. நான் இப்பொழுது இந்தியா மேலே கோட்டை நீங்கிய பிரிவுக்கு வருகிறேன். துருப்புகளின் பிரசங்கங்களை உங்களைப் பிரசாரத்துக்குக் கடைசியாகப் படைகளுக்குத் திருப்பி விடுங்கள்! அதற்குரிய வேண்டுதல் அவசரமாகச் செய்யத் தக்கதாக இருக்கும்படி கட்டளையிடப்படுகிறது.

ஒருவனின் அவன் பிறந்த போதே கடவுளின் சைனியத்தில் ஒரு வீரனாகச் சேர்க்கப் படுகிறான். அவன் முதலில் கடவுளுக்கும் அதிபதியானவருக்கும் இருக்கவேண்டும். கர்னல் பீச் (Colonel Peach) என்பவர் இப்பொழுது பேசுவதையெல்லாம் தக்கியவர்களை அவர்கள் பரிசுத்தம் பற்றிக் கட்டித்திருப்பதோடு காட்டுகிறார்கள், எனெனில் அவர்கள் சைனியத்திலிருந்து துரோகத்தை வெளிப்படுத்துவதன் பகுதி முன்னோர்களாக ஒப்புக்கொண்டார்கள். நான் இப்பொழுது கீழே கட்டளையிட்டதில் பகுதியிலிருந்து தள்ளப்பட்டு சைனியத்திலிருந்து பக்தியுள்ளவர்களாயிருந்ததை விலக்கும் கர்னல் பீச் (Colonel Peach) கேட்டுக்கொண்டேன். நான் இதைச் சொல்லுவதற்குண்டான குற்றம் என்னுடைய தலை. இது போராட்டமே இருக்கிறது. நான் போராளியாயிருப்பது எதுவோ அதைத்தான் சொன்னேன்—சமீபத்தில் நான் இராணுவத்திலிருந்து, கவர்னர் ஜெனரலுக்கு வேலை செய்யவேண்டுமென்று, அதிலும் முக்கியமாகப் படையிலிருந்தவர் அந்தரங்கமான மதாசாரங்களை நிலைநிறுத்த முடியாது என்று கொண்டுவந்த பிரேரணையைக் கடைசி சொல்லைக் காட்டுகின்றது திருத்தி விட்டனர். பண்டிக்

[illegible]

[illegible]

[illegible] நின்றபடியே [illegible]
[illegible] கொள்ளவோ.

[illegible] அவர்கள் [illegible] அவர்களுடைய [illegible] கொண்டிருந்தனர்.

[illegible] மகம்மதியர்கள் [illegible] மகம்மதியர்களால் கொல்லப்பட்டது [illegible] என்பதை [illegible].

[illegible] 2,000 [illegible]

அங்கு வந்திருந்தனர். சட்டத்திற் சொல்லியபடி [illegible] யில் அதில் தெரிவித்தபடி இல்லாவிடில் சட்டம் [illegible] என்பதைத் தீர்ப்புகளுக்கும் தெரிவிக்கப்படவேண்டும் என்றும், அதை நல்லொரு மகம்மதியனும் தன்னுடைய கடமையாகக் கருதியதன்படி நடப்பதுமன்றி அதைப் பிறருக்கும் தெரிவிக்கவும் வேண்டும் என்றும் தெளிவாக எடுத்துரைத்தார். [illegible] மகம்மதியர்களை அவர்களுடைய [illegible] மகம்மதியர்களைக் கொலைக் குற்றவாளிகளாகத் [illegible] கேட்டுக்கொள்ள வில்லை; ஆனால் [illegible] மகம்மதியர்களைக் கொல்லத் தீர்மானித்த [illegible] கூடாது என்றும் எண்ணத்துடன் [illegible] அவர்கள் முன்னிலையில் தெரிவித்தார் [illegible]. இவர்கள் பட்வா (Fatwa) [illegible] ஒரு பகுதியென்றும், கடவுளால் கூறப்பட்ட நியாயம் சட்டத்தின் பகுதியென்றும் கருதினால் [illegible].

[illegible] ஜோன் ஆப் ஆர்க் (Joan of Arc) [illegible] பிரான்ஸ் (France) [illegible] பைலேட் (Pilate) [illegible]

அதிகாரங்களைத் தடுக்க முடியாது. ஆகையினால் அவர்கள் தண்டனைக்குரியவர்களா? அல்லது பெரும்பாலோர் அவர்களுக்கு விரோதமாயிருப்பதனால் அவர்களுடைய கதியோய்த்து விட்டதா? ஆனால் கடவுள் தீர்ப்புச்செய்யும் காலில் ஜட்ஜ் பைலேட்டைப்பற்றிய (Pilate the Judge) அத் தீர்ப்பைத் தெரிவிப்பார். கடவுளுடைய தீர்ப்பு உலகத்திலுள்ள எல்லா நீதிபதிகளின் தீர்ப்புக்கும் மேலானதாகும். எனவேதான், நான் கூறியதும் ஆதாரமும் தெரிவித்துக்கொள்ளக் கருதியதனால் இக்கூற்றுமுறையையும் வெளியிடுவதில் பொறுமையாக்கிவிட்டேன். நான் இங்கிலாந்தின் உயர்நீதிமன்றச் சாசனத்திலிருந்து அவர் சாசனத்தைத் தெரிவித்து வந்தேன். அவர் எனக்குப் பின்னால் இங்கிலாந்தின் பிரசங்கிகளிற் சத்திக் கொண்டு ஒவ்வொருவரையும் எனக்கு மாறுபடவேண்டும்படி செய்து கொண்டு இருக்கிறார். கோர்ட்டாருடைய முடிவுக்காக நான் கொஞ்சமேனும் கவலைகொள்ளவில்லை, எனக்குத் தீர்ப்பு முன்பே கூட்டத்தவரால் செய்யப்பட்டு விட்டது. குற்ற விசாரணைத் தலத்தில் யார் கைதியென்பதை நம்முடைய தேசம் அறியும். நாங்களா அல்லது கவர்ன்மெண்டாரா கைதிகள்? நாங்கள் கடவுளுக்குரிய எங்களுடைய கடமைகளைச் செய்யும்போதில் அரசாட்சியில் ஒரு விதமான ராஜத் துரோகமுள் கொண்டவர்களோ? எங்களுக்கு அவர்களால் மாறான பலன்களும் கிடையாது. ஆனால் இவ்வுலகத்தின் அரசாங் கொடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகள் கடவுளுக்குண்டாகும் துன்பத்தைச் சகித்தே தீரவேண்டும். (பிறகு அவர் ஜூரிகளின் மனதைக் கவர்ந்துவிடும்படியான பாஷையில் அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் தம்முடைய கடமையை மற்றவர்களுடைய கடமையைப் போல் நிதானமாய்ப் பார்க்க வேண்டுமென்று மனப்பூர்வமாய்க் கேட்டுக்கொண்டு உட்கார்ந்தார்.)

மோளரது மேலைத் ஆவி முதலானவர்களும் இவ்விதம் விஷயங்களை ஜூரிகளுக்கு எடுத்துப் பேசிய பிறகு ஜட்ஜ் ஜூரிகளுக்கு இவ்விஷயத்தின் போக்கையும் அதில் முக்கியமாய்க் கவனிக்கவேண்டிய விஷயங்களையும் எடுத்துக் காட்டினார்.

ஜட்ஜ் ஜூரிக்குச் சொன்னது.

நான் முதலில், கைதிகள் இருவர் எடுத்துக்காட்டியபடி, இழுக்கோட்டுதலும் இந்த கோர்ட்டிலும் நடந்த நடவடிக்கைகளைப் பற்றி இரண்டொரு விஷயம் சொல்லவேண்டியிருக்கிறது. நடவடிக்கைப் பிசகு ஒன்றுமில்லை. இந்த கோர்ட்டில் வேண்டியளவு இடம் கைதிகளுக்குக் கொடுத்திருக்கிறேனென்று அவர்களே ஒத்துக்கொள்ளுவார்கள். அவர்களுக்காக வக்கீல்கள் யாராவது ஆஜராயிருந்தால் இவ்வளவு இடம் அவர்களுக்கு கிடைத்திருக்கவே இருக்காது. நான் அதிகம் காட்டியிருப்பது தயவேயன்றி சலுகையல்ல. இந்த வழக்கைப்பற்றி நாம் கருதுமுன் உங்கள் மனத்திலிருந்து ஒதுக்கித் தள்ள வேண்டிய விஷயங்கள் அநேகம் நீக்கிவிட வேண்டும். கைதிகள் மேல் சாட்டப்பட்டிருக்கிற முக்கிய குற்றம் ராஜத்துரோகம். அது விஷயத்தில் தான் நீங்கள் தீர்ப்புச் சொல்லவேண்டும். பிரயத்தன ராஜத்துரோகமாகிய சிறிய குற்றம் என்னுடைய தீர்ப்புக்கு அடங்கியதன்று. அது விஷயத்தில் அனேகமாக, உங்களுடைய யோசனையை நான் கேட்கக் கொள்ளலாம்; ஆனால் நான் அதற்குக் கட்டுப்படவேண்டியதில்லை. ஆனால் இந்த குற்றத்தையும் நான் உங்களுக்கே ஒப்புவிக்க எண்ணம் கொண்டிருக்கிறேன். இவ்வளவு நெருக்கிய சம்பந்தத்தையுடைய இவ்விரண்டு குற்றங்களுள் ஒன்றில் உங்கள் அபிப்பிராயத்தை எடுத்துக்கொண்டு மற்றொன்றில் நான் தீர்ப்பது அவசியமாகிய உங்கள் விஷயத்தில் ஒழுங்கல்ல, மரியாதையுமல்லாது. ஆகையால் ராஜத்துரோக விஷயத்தில் உங்கள் மனதைத் திடமாய்ப் பண்ணிக்கொள்ளவேண்டும். இப்பொழுது கைதிகளுக்கு இராஜத்துரோகக் குற்றம் சாட்டப்பட்டு நீங்கள் தீர்மானம் பண்ணவேண்டியதாயிருக்கிறது. ஏனெனில் கைதிகள் ராஜத்துரோகம் செய்திருக்கிறார்களா என்பது. இவர்களை இப்பொழுது இராஜத்துரோகத்திற்காக, யாருடைய இத்தகைய விசாரிக்கவில்லை. ஆகையால் ராஜத்துரோகத்தை இவ்வி-

என்று உங்களுக்கு ஏற்பட்டால், அவர்கள் நடவடிக்கை எவ்வளவு இராஜத்துரோகமாய்க் காணப்பட்டபோதிலும், அவர்களை விட்டு விட வேண்டியது தான். இன்னும் இக்கைதிகள் காந்தியின் கட்டுப்பாட்டையும் பற்றிச் சொன்னவைகளையும் நீங்கள் உங்கள் மனதினின்று விலக்கிவிட வேண்டும். இவர்கள் இப்பொழுது விசேஷமான முறையில் நடத்தப்பட்டுவருவதை அரசியலுக்காக விசாரிக்கப்படுகிறார்கள். இந்தக் குற்றப்பத்திரிகையில் கண்டபடி குற்றங்களுக்காக இவர்கள் இப்பொழுது விசாரிக்கப்படவில்லை. இவ்விஷயத்தைப்பற்றி மறுபடி நான் விரித்துச்சொல்லப்போவதில்லை. இன்னும் வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் வெளிவந்தவைகளைப்பற்றி நீங்கள் படித்திருக்கக் கூடியவைகளையும் உங்கள் மனதினின்று நீக்கிவிடவேண்டும். கோர்ட்டு சட்டத்தின் அதிகாரிகளாக இக்கைதிகள் இருந்ததாக நாம் அவர்களை இப்பொழுது விசாரிக்கவில்லை. மனிதர்கள் இப்பொழுது நடக்கும் விசாரணையானது செய்கைகளுக்கு, இவர்கள் உத்தரவாதமாயிருக்கிறார்களா என்பதற்கு எள்ளளவேனும் சம்பந்தமில்லை. இவர்கள் மேல் சாட்டப்பட்டிருக்கும் குற்றம் சக்கரவர்த்தியை இராஜாங்கத்திலிருந்து அகற்றும் சதியாலோசனை செய்யச் சதியாலோசனை பண்ணினார்கள் என்பது ஒன்றைத்தவிர வேறு ஏதுமில்லை. முழுக்கின் தொனியான மற்ற எந்த யோசனைகளுக்கும் ஆதாரமிருக்கும் வாய்ப்பு இடமாகக் கூடாது. அவர் கெட்டெண்ணங்கொண்டிருக்கத்தான் மார்ச் மாதம் 31-ந் தேதிக்குள் கொடுக்கப்பட்ட விட்டால் கவலைக் கொண்டுவிடுதாக, மிஸ்டர் செக்காஸ் ஆதி சென்ற சனிக்கிழமை அன்றையதினம் நீங்கள் கேட்டதாக எழுதுகிறீர். குற்றவாளிகள் என்று ஏற்பட்டால் அவர்களைப்பற்றி மெய் கிலேயமாக இருக்கும் படித்து நாம் விட்டுவிடக்கூடாது. அவருக்கு நாம் பயப்படவேண்டும்; மீண்டும் வெள்ளைக் ஆட்சி ஆட்டமிடு, வேறு அவர்களைச் சேர்ந்தவர் யாராகட்டும் உங்கு பிடித்திருக்கும் வாழ் நாட்களுள் ஒரு கணத்தையாவது குறைக்க முடியுமா? அல்லது சிறையிலிருப்பவர்களைத் தீர்ப்பு, அவர்கள் விடுபட்ட

துக்கும் பயப்படவில்லை என்று காட்டுவதற்காகவோ அவர்களைத் தண்டிக்கவும் கூடாது. இன்னுமொரு விஷயம். இக்கைதிகளுள் சிலரின் பேரில் நமக்கு மரியாதையும் அநுதாபமும் ஏற்படலாம். இவர்களுள் சிலர் கல்விமான்களாயும் பக்திமான்களாயும் இருப்பதாகக் காண்கிறது. இவர்கள் தொடருகிற வழி இதுவரையில்லாவிட்டால் இவர்கள் இன்பமாயிருக்கும், ஆசிரிக்கும் இந்தியாவுக்கும் எவ்வளவோ பிரயோஜன முள்ளவர்களாயிருப்பார்களென்று எண்ணுகிறேன்.

இவர்கள் தொடரும் இவ்வழி குற்றமானதாயிருந்தாலும் சரி இல்லாவிட்டாலும் சரி கண்டிக்கப்படக்கொண்டு விடுவிக்கப்படாக்கும் வழியாயிருப்பதால் அது மிகவும் மோசத்திலேயே கொண்டுபோய்விடும். ஒற்றுமையும் இசையும் வாய்ந்த வழியே அமைதியிலும் சௌகரியத்திலும் கொண்டுபோய்ச் சேர்க்கும். நமது சக்கரவர்த்தியின் இராஜாங்கத்தில் எவ்வளவு உயர்ந்த பதவியில் இருப்பதற்குப் பதிலாக இவர்களுள் சிலர் இங்கு கைதிகளாய் நிற்கிறார்களே என்று நாம் ஆச்சரியப்படாமல் இருக்க முடியாது. இருப்பினும் நாட்டின் சட்டப்படியும் கோர்ட்டில் கண்ட சாட்சியின்படியும் இவர்களை விசாரித்துத் தீர்ப்புச்சொல்ல வேண்டியது நமது கடமை; நமக்குண்டாகும் அநுதாபமானது அதில் தடையாக்கு இடையூறாயிருக்கக்கூடாது.

அரசு சக்கரவர்த்தியாய் ஏற்பட்டிருக்கும் விஷயத்தில் நாம் கொண்டிருக்கும் அநுதாபம் நம்மை அசைக்கக் கூடாது. ஆங்கில அரசாட்சியைப்பற்றி மிகவும் கொடிய குறைகளே என்று சொல்லும் சிலர் எண்ணலாம்; ஆங்கில ராஜ்யமானது, இப்போதிருக்கு சுதந்திரம் உடையதாயிருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும், பல நூற்றாண்டுகளாக அதைப் பாதுகாப்பதை ஆதரித்து வந்தது. இவ்வகையின் எல்லைக்கோட்டைகளைப் பாதுகாத்து வந்தது. சேதுமுதல் இமயம் காவல் காத்தது அது. இங்கே மதத்திற்கும் மொழிகளுக்கும் சுதந்திரமும் செய்வதும் அதுவே. இப்படியிருக்க, அந்ய நாடுகளெல்லாம், சுய ஆட்சியும் தனி தேசமும் வேண்டுமென்று

செழிக்கிற இக்காட்சிகளில் இல்லாமலிருந்து பலவகை ஸ்தானத்திற்குத்தாறு அபாயம் வரவேண்டுமென்று மனங்காய் பதிதிறவர்களுடன் கூட அதுகொப்படலாம். எனினும், "பட்டாக்கத்தியால் வந்தது பட்டாக்கத்தியாலேயே போய்விடுகின்றது ஆதில் என்ன ஆச்சரியம் இருக்கிறது? கடவுள் ஒரு கன்னடன்னைனிடம் எடுத்ததை மற்றொரு கன்னடன்னைக்குக் கொடுத்தால் இதிலொன்றும் மனம் கொதித்திடவில்லையே," என்று மற்றொரு சாமர் என்னலாம்.

ஆனால் நாம் இந்நாட்டினரின் பேரிய தீர்ப்பு சொல்லுவது இக்காட்டின் சட்டங்களாலும், சாஸ்திரியங்களாலும் இருக்கவேண்டுமேயன்றி, இவ்விஷயத்தில் அவர்கள் எடுத்துக்கொண்ட கதி சம்பந்தமாக நாம் கொள்ளும் எண்ணத்தைக் கொண்டு தீர்மானிக்க இருக்கக்கூடாது. இப்பொழுது நாம் பிரகிருதி சமாஜத்தின் ஒழுங்கு குற்றங்களைப் பற்றியோ அல்லது கடமைகளைப் பற்றியோ கூடியவரையில் நம்மெண்ணங்களை வெளிப்படுத்தி விட்டோம்; இனிக் குற்றவாளிகள் அவர்களுடைய முறைக் குற்றங்களையும் நம்மெண்ணங்களிலிருந்து விலகவேண்டும். குற்றவாளிகள் அவர்களுடைய ஆதாரத்தில் வலியோர் சித்தாந்தத்தைக் கொண்டுவிட்டார்கள்; முதலாவது, அவர்களுடைய மதம் அவர்களைச் சில காரியங்களைச் செய்யும்படி வற்புறுத்துகிறதென்பது; இரண்டாவது அவர்கள் மதத்திலுள்ள வற்புறுத்தப்பட்ட விஷயங்களைச் செய்வதினின்றும் அவர்களைத் தடுக்கும் சட்டத்திற்கு வலிமை கிடையாதென்பது; மூன்றாவது, தேசத்திலுடைய சட்டத்தை புடைப்பதற்குரிய குற்றத்திற்குப் பிறகே அவர்கள் மேல் சாட்டப்பட்ட குற்றம் அவர்களுடைய மதம் அவர்களைச் செய்யக் கூறியது என்பதை வியாயமென்று குறிப்பிடுத்தனர்.

முதல் சித்தாந்தம் முழுவதும் இவ்விசாரணைக்குப் பொருந்தாது; ஏனெனில் மற்ற இரண்டு சித்தாந்தங்களும் உண்மையல்ல. விக்டோரியா மஹாராணியாரும் அவருடைய வழித்தோன்றல்களும் அறிவிக்கப்பட்ட பற் அறிக்கைகளின்

மேல், சில சட்டங்களின் அமலத்தைப்பற்றியவர்கள் தம்முடைய தர்க்கத்தை நிலைநிறுத்திவிட்டார்கள். விக்டோரியா மஹாராணியாரும் அவருடைய வழித்தோன்றல்களாகிய பிறரும் அரசாட்சிக்குரிய அரசர்கள் தவிர அவர்கள் அரசாட்சிக்கேற்றபடி புத்திமதி புகட்டுவதில் தம் காரியத்தைச் செலுத்தி வந்தனர். தவிர ஒரு சட்டத்தைப் பலமறச் செய்வதற்கு அரசருடைய அறிவிப்பை விட மேலானது ஒன்றுமில்லை. ஏனெனில் சட்டமே அரசருடைய பலபக்தியுள்ள அறிவிப்பாகும். ஆகையினால் அவருடைய மதம் கையடைத்துச் செய்யவேண்டுமென்று உத்தரவளித்த எவ்வித அறிவிப்பும் தண்டனைக்குரிய சில தேசச் சட்டங்களைப் பலமற்றவைகளாகவாவது அல்லது மாற்றிவிடவாவது முடியாது. ஆனால் அவ்விதத்தேசச்சட்டங்கள் அறிவிப்பை எதிர்க்கமாட்டா, என்றுவது கூட ஒழுங்கல்ல, ஆனால் ஒரு காலத்தில் அந்தப் பிரசாரமும் அந்தச் சட்டங்களும் முரண்படுவதாகத் தோன்றினால் நாம் கடது தாழ்ந்த அறிவானது அவ்விரண்டினுடைய அர்த்தங்களையும் சரியாய் அறிந்து கொள்ளும் சக்தியைப் பெறவில்லை யென்று நத்துக்கொண்டு நாம் செலுத்தக் கடமைப்பட்டிருக்கிற தேசச் சட்டங்களையே இங்கு உயர்வாகப் பதித்திவேண்டும். அப்பிரகாரம் ஒவ்வொருவனும் தன் மதக்கொள்கைப்படி நடக்க உத்தரவிடுகிறது. அது அவனைத் தன் மதத்தைக் காட்டி மற்றவர்களுடைய சுதந்திரங்களையும் அவன் வேண்டும் ஆதாரவுடைய அரசருடைய சுதந்திரங்களையும் எதிர்க்கும்படி அவனை விடவில்லை. இந்த வியாச்சியத்தில் அநேக மதங்களிருக்கின்றன. அம்மதங்களின் ஆதாரத்தைக் கொண்டு ஒரு மனிதன் செய்யக்கூடாத ஒரு குற்றமுமில்லை. ஆகையினால், இத்தேசச்சட்ட நிரூபணம் (அது குடிகளினுடைய மதவிஷயங்களைப்பற்றி மிகவும் கண்டுறுக்கமுடையதாகையால்) நாகரிகத்தின் சார்பில் நீக்கவேண்டிய சில காரியங்களை நீக்கிவிட்டதாகவும் அவ்விதம் நீக்கப்பட்டதின் கீழ்ச் சில அபராதங்களை ஏற்படுத்தியிருப்பதாகவும் தெளிவாகக் கூறியிருப்பதுடன் தவிர அவ்வித ஏற்பாடுகளை அவமதிப்பவர்களுக்குரிய அபராதத்தையளிக்கவும் நமக்குத் தெரிவித்திருக்கிறது.

ஜூரிகளின் தீர்மானம்.

[illegible]

கீழ் சபை.

[illegible] கள் அபிப்பிராய முறையில் பெரும்பான்மையோர் (Majority) [illegible] 117-வது [illegible] பிரிவின்படி [illegible] இரண்டு வருஷம் கடுங்காவல் விதிக்கப்பட்டது. [illegible] காலத்தில் [illegible] வேண்டியவர். [illegible] மது அலி [illegible] இருக்கவேண்டியது [illegible] இரண்டு வருஷங்கள் தான்.

கொள்கையைக் கூறி முடிக்கும் மிஸ்டர் மகம்மது அலி அவ்வொன்பது வருஷங்கள் அவகாசத்துள் சுயராஜ்யம் கிடைத்து விடு மென்றும், பல விஷயங்களில் ஜட்ஜ் கொண்ட அபிப்பிராயங்கள் எல்லாம் தவறு என்றும் சொல்லிச் சென்றார்.

மௌலானா மகம்மது அலி அவர்கள்

மகாத்மா காந்திக்கு எழுதின கடிதம்.

வெகு காலமாக உங்களுக்கு எழுத வேண்டும் என்று நான் எண்ணங் கொண்டிருந்தேன்; ஆனால் ஒன்றுமில்லாமற்போனதற்கு காரணத்தால் இன்றைக்கு வரைக்கும் உங்களுக்கு எழுதா மலே இருந்துவிட்டது. இருந்தபோதிலும், என்னை [illegible] செய்தபோதும் அதற்குப் பிறகும் என் மனைவி செய்த விஷயங்களை நீங்கள் எழுதுவதை நான் வர்த்தமானப் பத்திரிகை களில் பார்த்தேன். பிறகு, உங்களுக்கு ஒருவரியாவதும் எழுதித் தான் தீரவேண்டும் என்று எனக்கு ஏற்பட்டது. —(இங்கிலீ [illegible] ஒத்துக்கொண்டபடி அது எனக்கு [illegible] மானது)—என் மனதை எவ்வளவு உருக்கி விட்டன என்பதைச் சொல்லவே மாத்திரம் எழுதவேண்டியவனாயிருக்கிறேன். என் கள் விவாகம், நான் உங்களுக்கு ஒரு வேளை ஏற்கனவே சொல்லி யிருக்கிறபடி, ஆதியிலிருந்தே 'காதல் மேற்கொண்ட விவாகம்' —இது இந்தியாவில் சாதாரணமாய் அபூர்வமானது. அவ்வாழ தும் எங்கள் விவாக வாழ்க்கையில் வருஷா வருஷம் என் மனைவி யின் மீது காதல் எனக்கு வளர்ந்து கொண்டே வருகிறது. கடு மையும் கவலையும் அமைந்த சென்ற சில வருஷங்களில் அவள் நடந்துகொண்ட விதமும், 1919-ம் வருஷ கடைசியில் எங்களைவிட் டதினின்று நாங்கள் [illegible] அவள் மேல் எனக்கு எக்காலத்தும் விட அதிக ஆசையுண்டாகிறது. ஆனால் உன்

லையில், வால்டேர் ரயில்வே ஸ்டேஷன் டாணாவரைக்கும் வந்து, தன்னைப்பற்றியும் பெண்ணைப் பற்றியும் நான் விசாரப்பட வேண்டியதில்லை என்று சொல்லி என்னிடம் அவன் விடை பெற்றுக்கொண்டு இரண்டொரு நிமிஷத்தில் கலக்கமின்றி இரயில் ஓடிப்போய் ஏறினதை நான் கண்டபொழுதும் பாதி ஆசை கூட அவனிடம் நான் அதற்கு முன் எந்த சமயத்திலும் கொண்டதில்லை. நீங்கள் எழுதுவதில் என்னைப்பற்றியும் என் சகோதரரைப்பற்றியும், மிக்க புகழ்ச்சிகளாயிருப்பவை அனைத்தும் படித்திருக்கிறேன். எனக்குச்சரியே தெரியாததையால் அப்படி நீங்கள் எழுதுவதைப்படிக்க எனக்குச் சந்தோஷமும் பயமும் உண்டாவது என்பதை மறுக்க முடியவில்லை. குற்றக்குறை கூறுவோர் எங்கள் மேல் பாய்ந்து விழும்போது நீங்கள் எங்களுக்காக மறு உத்தரம் சொல்லி எங்கள் பக்கம் நியாயம் இருப்பதை எடுத்துக்காட்டுதல் படித்திருக்கிறேன். அது [illegible] சோர்வையடக்கி எங்களுக்கு எவ்வளவோ உற்சாகத்தை உண்டாக்கி இருக்கிறது. ஆனால், எங்கள் பக்ஷத்திலோ விரோதத்தியாகவோ நீங்கள் எழுதியிருப்பவைகளுள் எதுவும், எனது அன்பார்ந்த [illegible]யைப்பற்றி [illegible] நீங்கள் சொல்லுவதைப் போன்றாவது சந்தோஷம் எனக்குண்டாக்கியதில்லை. அவை என் மனத்தை உருக்கிவிட்டன; அவள்மீது நீர் வருவிக்கும் வசனப்புகழ்ச்சிக்காக, நான் உம்மீது சந்தேக ஆசையை கொள்ளாததுடன் உம்மை மன்னித்துக்கூடவிடுவேன் போலிருக்கிறது. அது அப்படி! அந்த நுண்மையான விசாரணையும் சிக்கிரத்தில் முடிந்து அவரும் தான் மேற்கொண்ட வேலையைத் தொடர்ந்து செய்து, உம்மிடமிருந்து இன்னும் அதிக வசைப்புகழ்ச்சிக்கு அவர் பாத்திரனாவானென எதிர் பார்க்கிறேன்.

மாஜிஸ்ட்ரேட் விசாரணையில் நாலாவது நாள் நடந்த விஷயங்களை நடந்தபடி நான் 'டாரிஸ்' க்குக் கடிதம் எழுதியிருக்கிறேனே அதை நீர் பார்த்திரோ என்னவோ, 'க்ரானிகில்' கூட எனது உபந்யாசங்களை எவ்வளவு செவ்வையாய் வெளிப்படுத்தின

[illegible] அறிந்த உடனே, சுருக்கி [illegible]
[illegible]
[illegible] குறித்துக்கொள்ள [illegible]
[illegible] தொழில் வேறாக இருக்க [illegible]
[illegible] எனது உபந்யாசங்களை [illegible]
[illegible] வெளிப்படுத்தினதை அறிந்த உடனே [illegible]
[illegible] இல்லாதபோது, எனது [illegible]
[illegible] வெளிப்படுத்துவதில் [illegible]
[illegible] எனக்கு அவகாசமுமில்லை. [illegible]
[illegible] வாழ்க்கையில் [illegible]
[illegible] இருக்கிறது. [illegible]
[illegible] பொதுவாய் [illegible]
[illegible] இருக்கிறது. ஆனபடியால் இச்சமயம் [illegible]
[illegible]
[illegible] அப்படி [illegible]
[illegible] ? [illegible] நான் [illegible]
[illegible] வெளிப்படுத்தின [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] நான் 'டாரிஸ்' க்கு எழுதின கடிதத்தில், [illegible]
[illegible]
[illegible] 'க்ரானிகிலின்' [illegible]
[illegible] சொல்லும்போது, [illegible]
[illegible]
[illegible]

56

கவில்லை. மூன்று நான்கு வாரமாய் இந்த நடவடிக்கை நடந்து வந்து கொண்டிருந்தது. 'பிரமாணம் பண்ணிவைக்கிறேன்' என்று கோர்ட்டாரவது, 'கடவுளை நம்புகிறேன்' என்று பண்ணிக்கொள்ளக் கூடாது என்கிறேன் நடந்ததைக் கண்டு பிடிக்க மாட்டார்கள். ஆனால் மேஜிஸ்ட்ரேட் ஒரு நாளேனும் அவர் அவனுடைய வாக்கு மூலத்தின் கொள்ளவே ஆரம்பித்தது. அதற்கு முன்பாகவே பொருள்களைத் திருப்பி ட்டார். அதை யாருக்காவது வேண்டி எடுத்து விட்டார்? மாஜிஸ்ட்ரேட் துவிபாஷி அவசியமில்லாமலே நேரடியாக சாக்ஷியின் வாக்கு மூலத்தை ஆரம்பித்தபோது, பெருமையாக தான் பேச ஆரம்பித்ததின் பிறகு தமிழ் தெரிந்தவர்கள் இதைக் காலமாக. அடுத்த நாள் காலையில் பேச்சின் முதலில் மாறி விட்டது; இங்கிலீஷில் முன்னாலிருந்த எனக்கு எப்படி அது எல்லாருக்கும் தெரியாது; துவிபாஷியாயிருந்தது போலும் தான். எனது வாக்குமூலம் ஆங்கிலத்திலேயே இருந்த போதிலும் வாக்குமூலத்தை ஒவ்வொரு வரியை ஆரம்பத்திலேயே தமிழில் மாஜிஸ்ட்ரேட்டின் ஆஜ்ஞை எழுதிக்கொள்ள மாட்டேனென்று விட்டார். பிறகு வாக்குமூலம் கொடுக்க வேண்டுமானால் எழுத்து தான் கொடுக்க வேண்டுமென்று மாஜிஸ்ட்ரேட் ஆக்ஷேபணைகளைக் கட்டாயப்படுத்த அவரும் ஒரு சம்பந்தமான காரணங்களைப் பொய்யாக எடுத்து நிறுத்தவுமில்லை. இதனால் தான் நான் மாஜிஸ்ட்ரேட்டுடன் சண்டைபோட வேண்டி வந்தது. இந்த ஒரு விஷயத்தில் சங்கராச்சாரியாரைப் போன்ற ஆத்மஜ்ஞானிகளுக்கும் ஒரு பிரபல புருஷர் சட்ட கோர்ட்டின் வழக்கத்தை (அவை தெய்வீகமானவைகளுக்கு அவமதிப்பாய் ஏற்பட்டவை கூட) அடங்கி நடக்கக் கட்டாயப்படுத்துவதா என்று மாஜிஸ்ட்ரேட்டைச் சிறிது கடுமையாகவேயும் கேட்டேன். அந்த மாஜிஸ்ட்ரேட்டோ, இந்துதேச சரித்திரத்தில் தெய்வீகமானவர்களை அவமதிக்க வேண்டுமாய்ப் போலிருந்த நீர் பிறகு கோர்ட்டை விட்டு வெளி யேறிச் சென்று ஒரு சமயம், நமக்குத்தக்கபடி அதி நுணுக்கமாய்ச் சேர்த்தவர். அவருக்கோ பிரிட்டிஷ் சட்டக் கோர்ட்டுக்கு உரித்தான மரியாதையில் அவ்வளவு பெரிய நம்பிக்கை இருந்

தது. அவருக்குக் கடவுளில் நம்பிக்கையில்லையா? வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் காணப்படுவது "உங்களுக்குக் கடவுளில் நம்பிக்கையில்லையா" என்பதாயிருக்கும் கேள்விதான். இவ்விதம் நான் முறையிட்டுக்கொண்டதற்கு அவர் கொடுத்த உத்தரம் மகா கடுத்த குரலில் 'உட்கார்' என்று ஒரு கட்டளையே. நான் உட்கார உடன்படவில்லையே யொழிய "நீர் என்ன செய்திடுரோ பார்ப்போம்' என்று நான் சொல்லவேயில்லை. அவர் பலாத்காரம் பண்ணலாம், ஆனால் குற்றம் சாட்டப்பட்டிருப்பவனை உட்கார வேண்டுமென்று கட்டாயப்படுத்தக்கூடிய சட்டமில்லையே' என்றுதான் சொன்னேன். பாவம், மாஜிஸ்ட்ரேட்டைச் சார்ந்துபடித்த 'பெஞ்ச்' (ஆவி) தன்னுடைய வரையிலும் பார்த்து, தான் வாக்குமூலம் கொடுக்கும்போது இடையிடையே தடைபண்ணாதிருக்கும்படி அவனை வேண்டிக்கொண்டார். இடையிடையே தடை ஏற்பட்டால் பெஞ்சகத்திலிருந்து முழு சுவாரம் உண்டாய் விடுகிறது. ஆனால், முதல் நாள் நான் கொடுத்த வாக்குமூலம் மாதிரி இன்னொன்று பதிவாகக்கூடாதென்றும், கச்சேரியில் வந்திருந்த ஒற்றுமைப்போரும் பிறரும் அதைக் கேட்கக்கூடாதென்றும் மாஜிஸ்ட்ரேட் தீர்மானம் பண்ணிக் கொண்டார். மௌலானா ஹுசேன் சாஹேப் அவர்கள் வாக்கு மூலத்தை ஆரம்பித்தபோது, அவர் கோர்ட் துவிபாஷியைக் கொண்டு அதை மொழிபெயர்க்கச் செய்யவுமில்லை, (இவ்வளவிய சட்ட வியாக்கியானத்தை மொழிபெயர்க்கத்தான் சக்தியற்றவனென்று அத்துவிபாஷி எத்தனையோ ஒத்துக்கொண்டவன்) அம் மௌலானா சாஹேப் என்ன சொல்லுகிறார் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ளச் சிறிதளவுகூடப் பிரயத்தனம் பண்ணவுமில்லை. ஒன்றும் எழுதிக்கொள்ளப்படவில்லை. இதுவொரு தீர்ந்தது! இவ்வுதாசீனமே போதுமான கொழுப்புப் பிடித்தது; போதாக்குறைக்கு "இங்கே கோர்ட் முழுவதையும் ஒத்திவைக்க அவசியமில்லையே" என்பது போன்ற இரண்டொரு வித்தைகள் கோரவும் சேர்த்துக்கொண்டார். மௌலானா நிஸார் அஹமது சாஹேப் அவர்களுடைய மிகக் கருக்கமான வாக்குமூலத்திற்கும் இதே கதிதான்.

சட்டத்தையும் நடவடிக்கையும் அநுசரிக்க வேண்டுமே யென்று மாஜிஸ்ட்ரேட் பரவாபண்ணவில்லை—வலி [illegible] தின் பிரகுதியைக் கேளாமல் அவர் என்னை மொழிஞ்சி [illegible] னைக்கு அனுப்பிவிட்டார். அவர் வேண்டுகோளின்படியே, ஷார்ட் ஹாண்ட் டைபிஸ்ட் (Short hand typist) ஒருவனை அனுப்பினால் நான் அதை எழுதி அனுப்புவதாக சம்மதித்தேன். பார்க்கப்போனால் இதெல்லாம் ஒப்பிற்கு நடக்கும் ஒரு பரிகாசக் கூத்தாகத்தானே என்னைப்பட்டுப்போயிற்று. எப்படியெனில், இரண்டாம் நாளே, பிராஸிக்யூஷன் தரப்பு சாட்சி பாதிகூட ஆவதற்கு முன்னால், இரண்டு சாட்சிகளுக்குள் சம்மன் அனுப்பவேண்டுமென்று பப்ளிக் ப்ராஸிக்யூடர், போட்ட மனுவின் மேலில் இந்த நடவடிக்கையை வீணாக வளர்த்துகிறது, அந்த சாக்ஷிகளை செஷன்ஸ் விசாரணையில் அழைத்தால் போதும்' என்று அவர் மறுதாபம் பண்ணினார்! மாஜிஸ்ட்ரேட் கூட அதற்கு முன்னால் [illegible] ராவண பண்ணினதைத் தீர்மானித்துக்கொண்டு விட்டாரல்லவா! இவ்விதம் விசாரணை முடிவதற்கு முன்னமேயே, ஜாமீனில் விடுதலை கேட்டு [illegible] வந்து செஷன்ஸ் விசாரணைக்கு இடம் பார்த்து ஏற்பாடு செய்ய பப்ளிக் ப்ராசிக்யூடரோடு கலந்து ஆலோசிக்கிறார். ஏன் கோர்ட்டாருக்குத் தெரிவித்துக்கொண்டபடியே தீர்ப்பினைக் கூறியிட்டுத் தாக்குமாம் தயார் பண்ணவும் அனுப்பியிருக்கலாமே. இவ்வளவு சாமர்த்தியத்தைப்பற்றித் தெரிவித்தால் மாஜிஸ்ட்ரேட் பொறுமை யிழந்து 'இங்கே பட்டணத்திலே போற்றி [illegible] ஒன்றுமில்லை' என்று சொல்லுவார். 'நீராசைத்' திற்கு [illegible] அடக்குமுறையாக "இவ்விதம் அநேக விஷயங்களைப்பற்றி என்னைக் கேட்டுப் பதிலென்ன இந்த சந்தர்ப்பத்திற்கு இவ்வளவு காலம் என்னை விசித்திரமாய்த் தடைபண்ணுகிறேன்" என்று சொன்னார். ஆனால் எல்லாம் வீண். வெள்ளைக்காரன் கூட இனி சகிக்க முடியாது. 'நம்பிக்கைச் செய்யும் இப்படிப்பட்ட நடவடிக்கை எல்லாம் நாசமாய்ப் போகட்டும் போ' என்றார். ஆனால், [illegible] வீரோ என்னவோ, இந்த விசாரணை முடிந்து மாஜிஸ்ட்ரேட் சிறிது காலத்துக்குள்ளே போய் வந்ததும் அவர் மறுபடி புது மனுவைக்

றாய் விட்டார்! நைனகர் மேலுள்ள இரண்டாவது கேஸிலும் எஸ்ரீதுள்ள அதிர்த்த கேஸிலும், மூன்றாம் நாள் இருந்த அதே மாதிரி ஆளாய் மறுபடி ஆனார். இவ்விரண்டாவது உருவாற்றால் ஏதாவது உண்டாயிற்றோ எனக்குத் தெரியவில்லை. கோர்ட்டின் நைசத்தின் படி சாதாரணமாய் நடவடிக்கை எவ்வளவு விருதாவாய் நடக்கிறது என்பது நான் சொல்லப்போகிற ஒரு சிறு சம்பவத்தைக் கொண்டு நீர் தெரிந்துகொள்ளலாம். கடைசி நாள் டாபா வென்ற பப்ளிக் ப்ராஸிக்யூடர் என்னிடம் வந்து "தயவுசெய்து நீர் மறுபடி கோர்ட்டிற்குள் வருவீரா, ஒரு சாட்சி தப்பான விஷயத்தைத் தாக்கல் பண்ணியிருக்கிறான். ஆகையால் நான் அவனை மறுபடி கூப்பிட்டு விசாரிக்கவேண்டும்" என்று கேட்டுக்கொண்டார். நானும் சம்மதித்து "உங்களுக்கு என்னவெல்லாம் இஷ்டமோ அப்படியே" என்று சொன்னேன். ஸி. ஐ. டி. ரிப்போர்டர் மறுபடி பிராமணப்பண்ணி அவன் அப்போது தாக்கல் பண்ணுவது தான் நான் செய்த பிரசங்கம் என்று சொன்னான். மூன்றாம் பிராமணத்தின் பேரில் வேறொன்றை எனது பிரசங்கம் என்று சொல்லியிருக்கப் பொய்சாக்ஷியத்திற்காக அந்த சாக்ஷியை ப்ராஸிக்யூட் பண்ணவேண்டும் என்று கேட்க எனக்கிருக்கும் சுதந்திரத்தை நான் கொண்டாடாது விட்டுவிடுவதாக மாஜிஸ்ட்ரேட்டிடம் பரிகாசமாய்ச் சொன்னேன். மாஜிஸ்ட்ரேட்டும் அதே பரிகாசமாய் எனக்கு வந்தனம் அளித்தார். பாங்கப்போனால் அந்த மாஜிஸ்ட்ரேட் எப்பொழுதும் ஒரு ஆத்திரப் பாவையாகவே, (எனது நாட்டைச் சேர்ந்த ஒருவன் இந்நகையை ஆபாச வேலை செய்வதற்காக உபயோகப்படுத்தப்படுகிறானே என்பது எனக்கு அதிக வருத்தத்தைக் கொடுக்கிறதென்று சொல்லிக்கொண்டு) நான் வாக்குமூலம் கொடுத்ததற்கு மறுநாள் அவர் முழுக்கேற்றிக்கொண்டு வந்தார். அதற்குப் பிறகு, தனது இராஜ்யத்திற்கும் இசைவதாகும் யாரிடத்திலிருந்து புகழ்ச்சி பெறலாம் என்றெண்ணியிருந்தாரோ அவர்களே, புதிய ஏற்பாட்டின் நியாயத்திற்கு முன்னோடியாளாயிருக்க வேண்டுமென்று உத்தேசித்திருந்த இந்த சரித்திர விசேஷ விசாரணையை, நடவடிக்கை சட்டவிதி

களை அசட்டையண்ணிக் கெடுத்துவிட்டாரென்று அவர்போல் அ
கம் கோபம் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. ஆகையால் நான் அந்த
ஊரவனவரையிலும் தீர்த்திருத்துவதற்கென்று அலகாபாத்தி
லிருந்து நான் அல்லாடூப் ஒரு அலிருடம் வருகிறார்கள்; வாகடபி
லிருந்து ஒரு தேர்ச்சிபெற்ற அபிப்பிராயமும் வருகிறது. இருந்தா
லென்ன; எல்லாம் பெரிய ஒரு வேலைக் கூத்தாயிருக்க ஒன்றும்
அதைத்திருத்திவைக்க முடியாது. எங்கள் வரையிலும் அலக்ஷியம்
பண்ணவேண்டுமென்கிற விருப்பமேயில்லை—குதூப்பித்தென்று
கிளம்பி இருக்கவுமில்லை. என்றபோதிலும் வாயில்லா ஆடு மாடு
மாதிரி எங்களை ஓட்ட நாங்கள் சம்மதியோம்; பலாத்காரமில்லை
என்றால் முற்றிலும் செயலற்றிருக்க வேண்டுமென்றாகாது.
பலப்பிரயோகம் எவ்வளவிற்கோ உத்திரவாதமாயிருக்கிறது. தன்
தன் விஷயங்களைக் கொண்டே கடைசி நியாயம் தீர்க்கும் நாளில்
பலப்பிரயோகத்தினளவை இன்னொருத்தம் வரையறை செய்யும்
போது அநேக மகம்மதியர்கள் கண்களை விழித்துக் கொள்வார்
கள். ஆனால் பலப்பிரயோகம் செய்யாமையுங்கூட எவ்வளவிற்கோ
உத்திரவாதமாயிருக்கிறது; அதற்குப் பரிந்துபேசுகிறவர்களும்
அஹிம்சாதர்மத்தின் கீழ் தங்கள் கோழைத்தனத்தை மறைத்துக்
கொள்ளப்பார்க்கும் சாத்வீக பக்தர்களது மயக்கத்தைத் தெளி
விக்க நான் ஏற்கனவே காண்கிறேன்.

விடைபெற்றுக் கொள்கிறேன். தேவிதாசிற்கும் சிறுவர்
களுக்கும் எனதன்பைத் தெரிவிக்கவும் பாவிற்கு எனது பிரிய
சலாம்.

செக்கைக் கிலாபத் கிரிக்கு அனுப்பி இருக்கவேண்டும்.
எனது தாயாருக்கும் மனைவிக்கும் பொருளுதவி ஒன்றும் அவசிய
மில்லை; ஆனால் நாங்கள் மகா பிச்சைக்காரர்கள். நாங்கள் மேற்
கொண்டிருக்கும் காரியத்திற்காக எதையும் விழுங்கிவிடுவோம்.
உங்களுடையவரும் பிரியமானவருமாகிய உங்களுக்கு எங்கள்
ஆலிங்கனம்.

கராச்சி, ஜெயில், இப்படிக்கு,

18உ அக்டோபர் 21 (Sd.) மஹம்மத் அலி.

175401

மகாத்மா காந்தி தான் பெற்ற இக்கடிதத்தைத் தனது பத்
திரிகையாகிய 'யங் இந்தியா'வில் பிரசுரித்தபோது இவ்விதம்
எழுதுகிறார்:—

"பல காரணங்களைக் கொண்டு பலரும்படிக்க இந்தக் கடிதத்தை நான் பிரசுரம் பண்ணுவதைப் படிப்போர் மதிப்பார்கள் என்றெண்ணுகிறேன். இது மௌலானாவின் புருஷத் தனத்தை எடுத்துக்காட்டும் ஒரு மாதிரி சாஸனம் என்பது எனது அபிப்பிராயம். மாஜிஸ்ட்ரேட் படித்துப்பார்த்த பிறகே இந்தக் கடிதம் வெளிவந்திருக்கவேண்டும். அதி லிருந்து ஒரு வார்த்தையைக்கூட விட்டுவிட [illegible]க்கு மனம் வரவில்லை.

B.S. கோபால் கிருஷ்ணன்
செப்பனிடுவோர் பெயர்
செப்பனிடுவதற்காக கொள்ளப்பட்ட நாள்
செப்பனிட்டு முடித்த நாள்
சரிபார்க்கும் மு.ப.ர.எ. கையொப்பம்.
மேற்பார்வையாளர் கையொப்பம்

'எல்லாம் வீணே.'

T. N. சேஷாசல ஐயர்

B.A., B.L. அவர்கள் எழுதிய

ஓர் சாந்த நாடகம்.

விடா நகையும் அனுபவ

ரசமும் வாய்க்கப் பெற்றது.

விஷயமும் நடையும் தெளிவுடன்

அழகும் அமைந்தது.

விலை 8 அணா வி. பி. [illegible]

K. S. மூர்த்தி,
54. டாணா தெரு,
புரசைவாக்கம்,
சென்னை.